

AN : pis il me regardait pis il riait le petit bonhomme↓ pi:s il me regardait pis il riait\j'ai dit •TA-
ah c'est BEAU de le voir FAIRE° (.) j'ai dit à Sandra •il a une belle façon le petit° (.) ah: c'était
drôle de le voir faire (*dit avec tendresse et en dirigeant son regard de Raymond à Agathe*)
<P1,L1>

A : quel âge il a/ <P1,L2>

AN : ah il a trois mois (*en écartant légèrement les mains comme pour montrer la petite taille du bébé*) (.) et demi (.) hein↓ il est éveillé beaucoup beaucoup là (.) pis euh: en tout cas c'était
<p<c'était>> vraiment beau de le voir faire\ hein (.) <f<pis il me regardait pis il riait>> (.) j'ai dit
•regarde° il m'écoute pis il me voit m'exprimer il me voit bouger mes mains il voit (.) pis moi
ben je bougeais pis euh: (0:00:29.7) <P1,L3>

A : avez-vous lu l'article euh:: qu'il y avait dans le journal cette semaine/ <P1,L4>

AN : de:/ <P1,L5>

A : ben l'expression justement là le bébé <P1,L6>

AN : non↓ <P1,L7>

A : ouais↓ (*en hochant la tête affirmativement*) <P1,L8>

AN : ah [¹ouais/ <P1,L9>

A : [¹il conseille (.) il disait pis on le sait de tous les temps↓(.) de parler <f<beaucoup
beaucoup>> a- au bébé même si il ne parle <f<pas du tout↓>> (0:00:50.4) <P1,L10>

AN : mais non lui i:l euh il apprend↓ (0:00:52.6) <P1,L11>

A : c'est comme ça oui (0:00:53.8) <P1,L12>

AN : c'est ça↓ (0:00:54.6) <P1,L13>

A : c'est comme {le::le euh} hum (*en faisant des cercles avec sa main comme pour représenter le développement de l'enfant*) <P1,L14>

A : hum<P1,L15>

AN : le stimuler↓ (0:00:58.7) <P1,L16>

AN : ben oui [¹c'est normal (0:01:00.0) <P1,L17>

R : [¹ben oui: si tu lui parles beaucoup c'est sûr↓ <P1,L18>

AN : c'est [¹certain <P1,L19>

R : [¹tu vas le stimuler tu vas le stimuler (.) [²regarde moi je regarde juste mon chat et euh
(0:01:05.3) <P1,L20>

AN : [²o- <P2,L1>

AN : ouais regarde tu vois (0:01:06.6) <P2,L2>

R : et s- [¹je lui parle tout le temps euh: je lui ai parlé beaucoup là à venir jusqu'à [²maintenant
pis (0:01:10.8) <P2,L3>

A : [¹hum <P2,L4>

AN : [²ouais ouais
(*en hochant la tête affirmativement*) pis ça <f<paraît>> euh [¹i:l il est év- <P2,L5>

R : [¹il est éveillé pis (0:01:14.2)
<P2,L6>

AN : ben oui (0:01:14.9) <P2,L7>

A : il va [¹suivre davan[²tage ce que c'est que tu fais (*en levant la main et en faisant un
mouvement de va-et-vient latéral comme pour illustrer l'idée de mouvement*) (0:01:18.6) <P2,L8>

AN : [¹ben oui <P2,L9>

R : [²ben oui <P2,L10>

R : [¹c'est ça <P2,L11>

AN : [¹ben oui c'est ça c- c- c'est parce que ça les (.) [¹le SON <P2,L12>

AN : [¹ça les le stimule <P2,L13>

R : stimule <P2,L14>

AN : c'est le SON <P2,L15>

A : hum <P2,L16>

AN : [¹ils entendent (0:01:27.7) <P2,L17>

R : [¹il entend ton s- ton son pis <P2,L18>

AN : les manières qu'on s'exprime↑ pis tout ça fait que eux-autres là euh c'est c- c- (.) c'est super
(.) ils euh [¹ils évoluent là-dedans (0:01:35.3) <P2,L19>

A : [¹(inaud.) <P2,L20>

A : leur <f<sourire>> euh <P2,L21>

AH: hum <P2,L22>

A : euh t'sais euh leur DIRE euh qu'on les AIME il y avait tout un article euh c'était [¹intéressant (0:01:44.2) <P3,L1>

AN : [¹ah ouais j'en doute pas (*en hochant la tête affirmativement*) [²ah j'ai pas vu ça non (0:01:46.7) <P3,L2>

A : [²mais je trouve ça bien parce {que::;que euh} il a été un moment ils parlaient plus tellement de ça ces choses-là↓ (0:01:51.9) <P3,L3>

AN : non/ (0:01:52.6) <P3,L4>

A : non↓ (*en hochant la tête négativement*) <P3,L5>

AN : ah <P3,L6>

A : maintenant ils éveillent beaucoup les JEUNES (0:01:56.1) <P3,L7>

AN : ben il euh ils leur parlent [¹de plus en plus jeunes (.) les enfants sont rendus c'est ça ils sont beaucoup plus éveillés aussi je pense que ils étaient [²euh: (0:02:06.2) <P3,L8>

A : [¹à ça <P3,L9>

A : [²OUAIS/ mais je pense {que::;que euh} ils en: ça sera comme toujours là\ (.) i- il y a des gens qui l'ont spontanément (0:02:15.3) <P3,L10>

AN : oui c'est [¹sûr que: (0:02:16.8) <P3,L11>

A : [¹ils ont pas besoin de lire d'articles pis de livres ils l'ont↓(0:02:19.3) <P3,L12>

AN : ouais c'est ça↓ c'est en [¹eux-autres <P3,L13>

A : [¹hein (0:02:21.0) <P3,L14>

A : ben oui c'est un peu euh [¹on le dit il faut (0:02:23.2) <P3,L15>

R : [¹alors comment qu'ils l'ont Agathe euh si si euh (0:02:26.2) <P3,L16>

AN : s'ils le mettent pas en pratique (0:02:27.6) <P3,L17>

R : {t'sais;si} euh si ils font si tu fais certaines lectures ou certaines informations ça veut pas dire que tu dois copier qu'est-ce qui est qu'est-ce qu'ils disent là [¹mais <P3,L18>

A : [¹non mais on sait [²que c- <P3,L19>

R : [²ça donne quand même un point de vue <P3,L20>

A : c'est ça [¹mais on sait que c'est très bien oui <P4,L1>

R : [¹point de vue qui te permet d'a- d'ajuster le tien [²(inaud.) *(en levant la main et en la bougeant latéralement de droite à gauche comme pour représenter l'ajustement)* (0:02:39.2) <P4,L2>

A : [²l'enfant plus qu'il a été stimulé (0:02:40.8) <P4,L3>

AN : ah ben oui plus il est éveillé jeune [¹plus il: ça c'est certain (0:02:45.6) <P4,L4>

A : [¹(inaud.) <P4,L5>

A : son cerveau euh (inaud.) [¹se développe plus vite (0:02:48.7) <P4,L6>

AN : [¹ben oui il s'est développé ils disent ça se développe {de::de euh} zéro à cinq ans (0:02:51.0) <P4,L7>

A : ben notre ju- notre vie en réalité (2'') la BASE est acquis là↓ (0:02:57.5) <P4,L8>

AN : de zéro à cinq ans (.) <pp<fait que>> imagine que c'est jeune/ (0:03:00.9) <P4,L9>

A : ouais↓ *(en hochant la tête affirmativement)* zéro cinq ans apparemment <P4,L10>

R : oui <P4,L11>

A : notre base est acquise↓ c'est qu'après (.) on <f<parfait>> ça↓ *(en traçant un cercle de la main comme pour représenter la routine de la vie)* (0:03:08.2) <P4,L12>

AN : ouais/ mais regarde donc mais moi je dis que OUI c'est vrai/ *(en hochant la tête affirmativement)* MAIS (2'') nous-autres euh: *(en levant le menton vers Raymond comme pour l'interpeller)* quand on était DIX là↓ (0:03:16.0) <P4,L13>

A : ben [¹on avait <P4,L14>

R : [¹ben tu l'étais stimulé <P4,L15>

A : on l'était beaucoup [¹s- (0:03:19.9) <P4,L16>

R : [¹(inaud.) stimulé [²beaucoup par les [³autres ben oui↓ c'est ça↓ [⁴c'était pas obligé que ce soit tes parents [⁵pour autant tout le temps (0:03:26.0) <P4,L17>

AN : [²par les autres qui étaient avant toi c'est ça *(en inclinant la tête vers la gauche comme pour désigner l'emplacement de personnes imaginaires)* <P4,L18>

A : [³ben oui (.) exact/ <P4,L19>

AN : [⁴par les autres qui étaient en avant de toi <P4,L20>

AN : [5ouais c'est ça↓ (*en hochant la tête affirmativement*)
<P5,L1>

A : alors que maintenant [1euh c'- (0:03:28.4) <P5,L2>

R : [1les autres jeunes là euh i:ls [2brassaient ça\ sûrement hein (0:03:31.2)
<P5,L3>

AN : [2(inaud.) <all<ben oui ben oui>> c'est
vrai ça (*en hochant la tête affirmativement*) (0:03:32.3) <P5,L4>

A : ben t'as juste à regarder la petite à Charlotte (*en pointant du doigt comme pour désigner le bébé dont elle parle*) (0:03:34.4) <P5,L5>

AN : oui elle se fait [1brasser certain (0:03:35.7) <P5,L6>

A : [1hein↓ (*en haussant les épaules comme pour représenter l'indifférence du bébé*) [2ils arrivent devant elle pis regarde il pleure pas hein/ (0:03:40.1) <P5,L7>

R : [2hein↓ <P5,L8>

AN : ah pantoute↓ (*en hochant la tête négativement*) (0:03:40.8) <P5,L9>

A : du tout↓ (0:03:41.6) <P5,L10>

AN : même si ils arrivent brusquement (*en fermant les poings et en remuant les mains vigoureusement devant elle comme pour représenter la brusquerie dont elle parle*) un peu pis ils te la brassent (.) elle les regarde (.) <all<non non>> elle euh: pour {elle::elle euh} c- c'est correct↓ là [1euh: (*en haussant les épaules comme pour représenter l'indifférence du bébé*) (0:03:49.3) <P5,L11>

A : [1même je la regardais/ euh: (*en pointant du doigt en avant, comme pour désigner le bébé*) Charlotte l'a placée sur le fauteuil (*en pointant du doigt comme pour désigner le fauteuil dont elle parle*) (0:03:54.0) <P5,L12>

AN : ah/ (*en hochant la tête affirmativement*) (0:03:55.1) <P5,L13>

A : pis euh: <f<Sabine>> (*en pointant le crayon devant elle comme pour désigner Sabine*) (0:03:58.0) <P5,L14>

AN : elle [1(inaud.) (0:03:59.5) <P5,L15>

A : [1elle regardait Sabine qui [2(elle lève les bras en les faisant pivoter vers la gauche et puis vers la droite comme pour imiter un mouvement de balancement) qui se dandinait (0:04:02.6) <P5,L16>

AN : [2ben oui Sabine bouge (*en hochant la tête affirmativement*)
<P5,L17>

AN : ben oui elle euh: [¹regarde (inaud.) (*en haussant les épaules, comme pour insister sur la banalité de l'acte dont Agathe parle*) (0:04:04.9) <P6,L1>

A : [¹elle la SUIE là (.) elle la [²suit des yeux [³là (0:04:07.2) <P6,L2>

R : [²ben ouais (*en hochant la tête affirmativement*)
<P6,L3>

R : [³c'est sûr c'est sûr (*en hochant la tête affirmativement*) <P6,L4>

AN : ben OUI elle la voit faire pis e:lle (*en bougeant son index de droite à gauche comme pour représenter le mouvement de la personne dont elle parle*) e:lle elle elle est pas capable de le faire mai:s euh: e:lle suit avec ses avec ses [¹yeux (*en posant le tranchant de ses mains sur la table et en les déplaçant alternativement de gauche à droite comme pour représenter le mouvement dont elle parle*) (0:04:14.9) <P6,L5>

A : [¹c'est sûr que lorsqu'elle va avoir le pouvoir dis-toi bien que <P6,L6>

AN : ben euh elle va marcher elle va rouler elle itou hein <P6,L7>

A : elle va rouler <P6,L8>

AN : elle va vouloir les suivre <P6,L9>

A : parce qu'elle a elle va tout avoir vu ça très vite là <P6,L10>

AN : ouais c'est vrai ça (*en hochant la tête affirmativement*) <P6,L11>

R : ah ouais au moment qu'elle va pouvoir march- (.) tantôt [¹mais qu'elle soit assez vieille pis qu'e:lle (*en pointant la main devant lui comme pour présenter la situation dont il parle*) <P6,L12>

AN : [¹ouais <P6,L13>

AN : ouais ouais <P6,L14>

R : puisse marcher là comme tel euh c'est évident qu'elle va (0:04:32.1) <P6,L15>

AN : elle va <f<vouloir>> [¹suivre (*dit sur un ton malicieux*) <P6,L16>

R : [¹elle va essayer d'a- de de de faire qu'est-ce que les autres font <P6,L17>

AN : c'est [¹sû:r ça c'est sûr ça <P6,L18>

A : [¹oui exactement↓ (*en hochant la tête affirmativement*) <P6,L19>

R : pis de faire qu'est-ce que elle elle veut faire un peu plus [¹en plus là <P6,L20>

AN :
affirmativement) <P7,L1>

[¹ouais c'est ça (en hochant la tête

A :
affirmativement) <P7,L2>

[¹<pp<ouais>> (en hochant la tête

AN : ben oui <P7,L3>

R : c'est comme ça que ça marche <P7,L4>

AN : ben oui c'est de même <P7,L5>

A : ben moi <len<je trouve ça bien présentement↓ il: y a beaucoup d'émissions axées sur>> (en tapotant fermement sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos) <P7,L6>

AN : ah ben oui↓ (0:04:52.6) <P7,L7>

A : beaucoup euh maintenant même les psychologues ils ont comme (.) les intervenants ils ont changé <f<beaucoup>> d'opinion euh contrairement à ce que euh lorsque mes enfants moi avaient cet âge-là↓ <P7,L8>

AN : ah ouais/ <P7,L9>

A : oh oui (en hochant la tête affirmativement) <P7,L10>

AN : que que comme toutes les euh ça revient les [¹émissions <P7,L11>

R : [¹quel genre de: de changements/ <P7,L12>

A : parce que euh les psychologues étaient moi lorsque les enfants étaient plus jeunes (.) il faut être le <ff<chum>> de ton enfant↓ il faut être (.) <f<l'ami grand ami>> d- <f<confident>> de l'enfant (.) (en faisant comme si elle prenait des notes, comme si elle était thérapeute et qu'elle faisait une analyse) é- l'enfant il faut le laisser euh il veut mettre une paire de bas un rouge un jaune un blanc un bleu (en ouvrant les mains alternativement comme pour donner un rythme à son énumération) pas grave (.) c'est pas grave (.) il faut qu'il soit <f<autonome↓>> (dit en séparant chacune des syllabes et en regardant droit devant elle en prenant un air pincé) (2'') là ils réalisent que c'était pas de l'autonomie↓ (0:05:44.7) <P7,L13>

R : c'était du laisser-aller <P7,L14>

A : c'était du <ff<laisser-aller>> (.) carrément↓ (en hochant la tête affirmativement) (.) alors là ils reviennent totalement que tu ne (en hochant la tête négativement) (.) tu PEUX être ami avec oui↓ (en hochant la tête affirmativement) mais si t'as une commande à faire tu la fais↓ tu attends pas là que ton fils te mène par le bout du nez ou ta FILLE là (.) pis que là après ça là tu regrettes donc ça là↓ (.) tu l'es pas plus son ami↓ <P7,L15>

R : c'est parce qu'on avait peut-être le sens de l'a- l'a- le sens de l'ami que euh l'ami euh en principe dev- doit pas laisser tout faire à l'autre [¹est-ce que c'est d'être ami avec quelqu'un si tu vois qu'il fait une bêtise comme de pas l'arrêter de pas euh [²de pas intervenir/ (0:06:28.1)

<P8,L1>

AN : [¹ouin c'est ça↓ (en hochant la tête affirmativement) <P8,L2>

A : [²pis t'approuves ça (en avançant la tête vers Raymond comme pour l'interpeller) <P8,L3>

AN : [²ouin c'est ça (en hochant la tête affirmativement) <P8,L4>

AN : ben non↓ (dit avec fermeté et en hochant la tête négativement) <P8,L5>

A : ouais mais [¹euh <P8,L6>

R : [¹regarde qu'est-ce qui se passe là euh: hein (en levant le menton vers la gauche comme pour désigner l'endroit fictif dont il parle) <P8,L7>

AN : ouais tout ce qui se passe [¹aujourd'hui <P8,L8>

R : [¹qu'est-ce qui se passe [²les: le jeune là (en levant le menton vers la gauche comme pour désigner la jeunesse dont il est question) qui: ils vont être quatre cinq ensemble pi:s <P8,L9>

AN : [²ouin c'est ça <P8,L10>

AN : pis qu'ils vous font foncer sur du [¹monde <P8,L11>

R : [¹ils font ils font des bê- ils font des bêtises là [²puis euh: <P8,L12>

AN : [²oui <P8,L13>

A : hum hum hum <P8,L14>

R : OH sous prétexte que c'est mon ami il faut pas que je lui dise un maudit mot↓ [¹c'est pas sûr c'est pas sûr ça là (dit avec dépit) <P8,L15>

A : [¹bon↑ <f<alors>> c'est ça d'où vient que l'enfant qui a pas eu de <f<balises↓>> (en positionnant verticalement et parallèlement ses mains comme pour représenter des barrières) d'interdiction↓ quand il était tout petit (.) regarde↓ oublions jamais qu'ils ont dit zéro à cinq ans↓ (en écrivant les chiffres sur une feuille qui se trouve devant elle) <P8,L16>

AN : hum <P8,L17>

A : on dit •ça à quoi le rapport° <P9,L1>

AN : mais c'est ça parce [¹qu'ils peuvent (0:07:03.6) <P9,L2>

A : [¹mais l'enfant qui faisait à sa tête comme il voulait il faisait marcher le parent il va continuer le jeu (.) [²de les faire marcher↓ (*en pointant le doigt devant elle comme pour représenter la continuité d'un processus*) <P9,L3>

AN : [²il va prendre il va croire toujours que [³c'est des <P9,L4>

A : [³il va prendre ça comme
<f<acquis>> <P9,L5>

AN : il va prendre il va croire que c'est des jeux tout le temps <P9,L6>

A : alors que le parent [¹comme ils ont dit son but premier (.) c'est de METTRE des
<f<balises↓>> (*en positionnant sa main gauche à la verticale comme pour représenter l'idée de cadrage*) <P9,L7>

AN : [¹(inaud.) <P9,L8>

R : ouais mais mettre des balises↓ [¹<pp<il f->> il faut il faut que au départ que tu sois PRÊT (*en se désignant du doigt*) <P9,L9>

AN : [¹mettre des balises il faut toujours qu'ils soient des: <P9,L10>

AN : ouais (0:07:29.3) <P9,L11>

R : à avoir des réactions [¹de la part du jeune aussi <P9,L12>

AN : [¹eh ben ça c'est sûr↓ <P9,L13>

A : OUI (*en inclinant la tête sur le côté comme pour acquiescer aux propos de Raymond*)
<P9,L14>

R : mettre des balises c'est ça que ça veut dire (*en hochant la tête affirmativement*) pi:s
[¹mettre des balises c'est pas juste de dire •non° c'est de dire •non pourquoi↓° c'est beaucoup plus difficile de dire •non pourquoi° que de dire •oui bingo° et on s'en va hein (*en élevant le tranchant de sa main et en le projetant devant lui comme pour représenter un geste d'éloignement*) <P9,L15>

AN : [¹<acc<ben oui c'est sûr il va il va il va>> il va chialer <P9,L16>

A : c'est ça↓ mais ils ont (.) il quelqu'un va dire •ben voyons zéro à cinq ans quelles sortes de balises que tu veux qu'il mette/° (.) il en met dès qu'il est <f<bébé>> <P9,L17>

AN : mais oui c'est sûr <all<c'est c'est c'est c'est>> CLAIR c'est <P9,L18>

A : dès qu'il est bébé i- il est dans sa chaise haute exEMPLE (0:08:00.7) <P9,L19>

AN : pi:s euh de- il sait déjà il sait co- i- commander↓ <P10,L1>

A : il sait commander mais c'est corRECT <P10,L2>

AN : c'est correct [¹c'est correct <P10,L3>

A : [¹c'est tout à fait c'est une preuve qu'il est très [²intelligent <P10,L4>

AN : [²ben oui c'est ça <P10,L5>

A : mais c'est à nous le parent [¹euh:: ça veut pas dire de le <f<tuer>> là↓ exemple il mange↓ (.) bon↓ lui apparemment l'enfant: on l'a tous vécu il prend son sa nourriture (.) pouf tire ça en BAS (*en faisant comme si elle prenait de la nourriture imaginaire sur la table et la laissait tomber par terre*) (.) si toi/ le parent tu trouves ça drôle <P10,L6>

AN : [¹c'est correct euh c- <P10,L7>

R : il va continuer à le faire on va l'alimenter [¹encore plus (0:08:31.8) <P10,L8>

AN : [¹ben oui mais il trouve ça [²drôle parce que le monde trouve ça drôle <P10,L9>

A : [²non↓ c'est là c'est dans ce sens-là qu'on dit là (.) c'est de lui apprendre qu'on ne fait pas ça↓ (*en frappant légèrement sur la table avec son doigt comme pour insister sur ses propos*) <P10,L10>

AN : ouais ben c'est ça c'est c'est c'est des des des règles de vie que euh: faut qu'il apprenne [¹{des;dès}euh: <P10,L11>

A : [¹ça commence aussi banal que ça↓ <P10,L12>

R : ben [¹oui <P10,L13>

AN : [¹ben oui <P10,L14>

AN : bébé c'est sûr que c'est bébé pis il fait ça pour rire pis il fait ça pour faire son drôle mais euh c'est pas drôle <P10,L15>

A : <f<mais il fait pas ça pour son DRÔLE>> apparemment que LUI c'est comme s'il étudiait la loi de la <f<pesanteur↓>> (.) (*en plongeant la main vers le bas comme pour représenter les effets de la loi de pesanteur dont elle parle*) <P10,L16>

AN : ah\ <P10,L17>

A : en déposant ça↓ (.) (*en hochant la tête affirmativement*) moi (*en posant la main sur sa poitrine comme pour se désigner et signifier sa surprise*) la première fois que j'ai entendu ça je me suis dit •<f<mon dieu↓ la loi de la pesanteur↑°>> (*dit avec surprise*) (0:09:06.9) <P10,L18>

R : c'est qui qui a découvert ça [¹don:c <P10,L19>

AN : [1loi de la pesanteur/ <P11,L1>

A : on a TOUS fait ça (*en désignant Antoinette et Raymond*) <P11,L2>

R : oui ça mais je parle de la la la (.) scientifique qui [1a euh <P11,L3>

A : [1oui (*en hochant la tête affirmativement*)
c'est les scientifiques ont dit que lui (.) il veut voir co- comment ça bonDIT cette affaire-là (*en ouvrant la main vers le bas comme pour représenter qu'elle laisse échapper quelque chose de sa main*) <P11,L4>

AN : ah:/ ben ça a ben du [1bon sens <P11,L5>

A : [1c'est juste ça↓ <P11,L6>

AN : le b- le le: le <f<plaisir>> <P11,L7>

R : ça l'a un lien ça l'a un lien (0:09:27.7) <P11,L8>

A : ça l'a un lien apparemment dans sa tête↓ (.) c'est difficile pour nous qui sommes pas des scientifiques↑ mais le scientifique va le dire↓ (2'') hein l'enfant mord l'autre on a t- presque tous les enfants ont fait ça (.) ou on a été conscients de ça <P11,L9>

AN : mais oui [1c'est sûr <P11,L10>

A : [1et: et: il faut arrêter ÇA (.) et j'entendais justement là concernant les jeunes là (*en pointant la main devant elle comme pour désigner les jeunes dont elle parle*) <P11,L11>

AN : mais pourquoi il fait ça [1(inaud.) pour pour se défendre/ <P11,L12>

A : [1qui s- qui ont <f<entré>> dedans le monsieur exemple là à Saint-Jean (*dit avec exaspération*) <P11,L13>

A : je sais pas si t'as entendu ça <P12,L1>

AN : <p<ben oui [¹on a vu ça aux nouvelles]>> <P12,L2>

A : [¹BON <P12,L3>

A : pis le le <f<plaisir>> eux-autres-là <P12,L4>

AN : ben oui ils l'ont dit aux policiers que c'était le c'était pour leur plaisir (.) c'était un plaisir (.) de faire ça↓ <P12,L5>

A : mais LÀ ils se posent la question (.) TOUS les jeux <f<violents>> (.) depuis qu'ils sont capables de se tenir debout (.) (*en désignant ses propres jambes*) c'est agréable on dit •nos enfants sont super intelligents (*dit avec un grand sourire comme en signe de fierté*) ils fonctionnent sur les ordinateurs° (.) (*en pianotant devant elle comme pour représenter quelqu'un qui tape sur un clavier d'ordinateur*) c'est sûr que l'ordinateur ça l'a du positif↓ (*en hochant la tête affirmativement*) (0:00:30.6) <P12,L6>

R : mais t- quand tu es rendue là (.) t'as dix-sept ans dix-sept ans pis t'as p- t'as pas une évaluation suffisamment grande <P12,L7>

A : t'as pas le SENS↓ <P12,L8>

R : pour considérer que le geste que tu fais <P12,L9>

A : entre l'humain pis ton [¹ordi (*en agitant la main droite, puis la main gauche, comme pour marquer l'opposition entre l'humanité et le monde informatique*) <P12,L10>

R : [¹entre l'humain et ton ordi là euh: [²le niv- le niveau-là d'intelligence <P12,L11>

AN : [²écoute c'est pas fort <P12,L12>

AN : il est pas haut <P12,L13>

R : il est en difficulté à quelque part <f<certain↓>> [¹je sais pas si c'est l'intelligence ou bien la la: [²le discernement là mai:s en tout cas c'est pas fort (0:01:02.4) <P12,L14>

A : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P12,L15>

AN : [²(RIRE) <P12,L16>

A : [²mais j'en j- <P12,L17>

A : mais j'ai écouté un moment donné des psychologues (.) <len<qui>> étaient en plénière ils discutaient (.) ils ont DIT •si les parents étaient conscients de TOUT ce qui reste dans la tête de l'enfant (.) ils ne leur permettraient <f<jamais jamais jamais>> (*en hochant la tête négativement et en remuant l'index de droite à gauche comme en signe d'interdiction*) de jouer à des jeux qui paraissent <f<inoffensifs>> mais qui traduisent dans la tête de l'enfant (*en tapotant sa tête avec son doigt*) depuis qu'ils sont tout petits^o (*en écartant légèrement les doigts comme pour représenter la petite taille des enfants*) (.) ils tirent sur n'importe quoi (.) il y a des jeux comme ça↓ <P13,L1>

AN : ben oui <P13,L2>

A : ils veulent atteindre quelque chose pich [¹pich pich(*dit comme pour imiter le bruit des projectiles*) (0:01:41.5) <P13,L3>

AN : [¹ben oui c'est vrai c- ça peut être des fusils à l'eau ça peut être aussi [²des fusils à: comme quand t'es euh des fusils qui disaient là à comme à plomb là pis qu'ils qu'ils pointaient sur les voitures hein (*en refermant le majeur, l'annuaire et l'auriculaire et en pointant devant elle comme pour représenter quelqu'un qui tient une arme*) [³ça l'a: [⁴ils l'ont fait à Lévis ils tiraient (*en refermant poing comme si elle tirait*) <P13,L4>

R : [²oui <P13,L5>

A : [³exact <P13,L6>

R : [⁴sur les jeunes s- sur les en- [⁵sur les humains <P13,L7>

AN : [⁵su- sur oui s- oui sur les [⁶adultes <P13,L8>

A : [⁶oui mais euh eux ce qui ce qu'ils disaient les psychologues (.) (*en posant une main sur sa poitrine comme pour se désigner*) c'est que l'enfant (.) il a commencé ça TOUT petit (*en levant la main à environ un mètre du sol, comme pour représenter la taille de l'enfant dont elle parle*) <P13,L9>

AN : oui↓ (*en hochant la tête affirmativement*) (0:02:06.5) <P13,L10>

A : alors là il y a comme pas pis il y a des parents qui les accompagnaient pas du tout <P13,L11>

R : ben oui [¹il y a des parents qui sont [²qui cheminent de la même façon Agathe <P13,L12>

A : [¹là-dedans <P13,L13>

AN : [¹<p<oui c'est ça>> <P13,L14>

AN : [²qui sont\ <P13,L15>

AN : [¹oui (inaud.) <P14,L1>

A : [¹c'est que ça les arrangeait ils les installaient là-dessus et pis là/ (*en faisant pivoter ses paumes vers le haut comme en signe d'impuissance*) <P14,L2>

R : c'est qui qui les achètent ces jeux-là/ [¹c'est les parents [¹c'est parce qu'ils sont pas suffisamment sensibilisés peut-être à ça/ <P14,L3>

AN : [¹ben c'est ça <P14,L4>

A : [¹exact <P14,L5>

A : c'est ça <P14,L6>

AN : [¹parce qu'ils pensaient que ça pouvait être pas dangereux <P14,L7>

R : [¹mais qui qui l'achète encore l- qui qui l'achète encore le maudit jeu là/ (*en tapotant sur la table comme pour signifier son agacement*) (0:02:30.3 <P14,L8>

A : c'est encore le parent↓ <P14,L9>

AN : ben oui parce {que::;que euh} (*en haussant les épaules comme en signe de dépit*) <P14,L10>

A : <f<mais on sait que dans le fond on est responsa:bles↓ les enfants ne sont que notre mirROIR\>> (*en posant ses mains sur sa poitrine comme pour se désigner*) <P14,L11>

AN : mais [¹oui mais <P14,L12>

R : [¹c'est sûr que rendu à un certain âge tu peux t'organiser pour arriver à en avoir là mais [²c'est quand même différent là <P14,L13>

A : [²mais je veux dire tout petit <P14,L14>

A : mais que TRÈS souvent (3'') [¹pour une raisons x ça arrange bien ça donne du temps (.) [²disponible aux parents ils les installent là-dessus <P14,L15>

AN : [¹pour des fois <P14,L16>

AN : [²oui <P14,L17>

R : ça compense <P14,L18>

AN : [¹oui <P14,L19>

A : [¹alors (*en traçant un cercle sur la table comme pour représenter l'envers de la médaille*) <P14,L20>

R : {oui;des fois} (0:02:57.7) <P14,L21>

AN : aussi des fois aussi si si s'ils ont pas vécu ça ch- dans la maison ils peuvent le vivre avec des <f<amis>> (en traçant deux cercles sur la table comme pour représenter le contexte familial, d'un côté, et le contexte amical, de l'autre) (.) pis ils trouvent ça très intéressan:t (.) [¹euh papa pis maman sont pas [²euh:: <P15,L1>

R : [¹(il incline la tête comme en signe de concession) <P15,L2>

R : [²(il incline la tête comme en signe de doute) oui mai:s (dit avec doute) <P15,L3>

A : [²oui mais si [³à la maison (en fronçant les sourcils et en pointant son index comme pour insister sur ses propos) <P15,L4>

AN : [³vraiment euh: <P15,L5>

R : si à la maison il y a un certain contr- un certain euh contrôle (en mimant une forme arrondie et définie comme pour représenter la notion de contrôle dont il parle) [¹appelons ça de même ou <P15,L6>

AN : [¹ouais <P15,L7>

AN : ouais [¹mais si <P15,L8>

R : [¹un certain écoute qui fait que le jeune qui p- euh euh le jeune qui arrive pis qui dit •ben j'ai fait ça ça ça° (en pointant devant lui et en bougeant plusieurs fois sa main comme pour rythmer son énumération) c'est sûr que c'est important d'avoir un certain- le lien qu'il y a à faire quand même une certaine ouverture (.) ouverture je parle d'écoute là (.) pour permettre justement d'entendre ces choses-là parfois (.) mais si tu le bana- banalises toi-même (en pointant vers lui comme pour se désigner) (0:03:33.2) <P15,L9>

A : ah ben c'est sûr que ça aide pas là euh: ça va encore plus vite [¹pour le euh <P15,L10>

R : [¹si le jeune dit euh •je vas on: on fait ça nous-autres on va on a une cible on s'en va dans le bois là pis on a une cible pis on fait ça là là° (en pointant vers la gauche comme pour désigner l'endroit dont il parle) <P15,L11>

AN : ouais ouais •oui on joue là° pis euh <P15,L12>

R : et peut-être à titre de parent tu diras peut-être pas •non° <P15,L13>

AN : non↓ <P15,L14>

R : sauf [¹qu'en- en contrepartie <P15,L15>

AN : [¹probablement <P15,L16>

AN : quand elle va [¹s- (inaud.) <P15,L17>

R : [1]le jeune ne se vantera peut-être pas [2]pour le dire (inaud.) qu'il a tiré sur c'est des: (en pointant devant lui comme pour désigner des gens) <P16,L1>

AN : [2]le d- (en inclinant la tête comme pour désigner un endroit) ouais (en hochant la tête affirmativement) <P16,L2>

AN : ouais <P16,L3>

R : sur d'autres personnes/ [1]d'autres jeunes/ ou [2]d'autres euh ainsi de suite hein [3]c'est comme ça là <P16,L4>

AN : [1]ouais <P16,L5>

AN : [2]c'est ça <P16,L6>

AN : <P16,L7> [3]ouais

A : [3](elle hoche la tête affirmativement) <P16,L8>

A : [1]même <P16,L9>

AN : [1]ça commence comme ça euh [2]en en groupe (en traçant un cercle sur la table comme pour représenter un groupe) (0:04:02.1) <P16,L10>

R : [2]c'est souvent <P16,L11>

A : ouais mais moi je dis que si de zéro à cinq ans (4'') (en regardant ses notes dans son calepin) ces jeux-là/ (.) si: <P16,L12>

R : mai:s <P16,L13>

A : si il en a fait (.) pis il était accompagné du parent pis que le parent il lui a dit •écoute (.) ça c'est un (.) ordi↓° <P16,L14>

R : ouais mais il peut ne pas en avoir fait pantoute [1]de zéro à cinq ans (.) mais entre [2]CINQ et dix [3]là <P16,L15>

AN : [1]pantoute <P16,L16>

AN : <P16,L17> [2](SOUPIR)

A : [3]oui mais [4]en plus <P16,L18>

AN : [4]ouais <P16,L19>

R : là il y a eu un <P16,L20>

AN : il y a [¹un bout là qu'ils vont aller: il y a <P17,L1>

R : [¹il y a eu un cheminement avec ce type de jeux-là/ encore là ben c'est toujours les parents qui l'ont alimenté parce que c'est lui eux-autres qui l'ont acheté le jeu (0:04:38.0) <P17,L2>

A : [¹(elle hoche la tête affirmativement) oui aussi <P17,L3>

A : exact↓ (en hochant la tête affirmativement) <P17,L4>

R : le jeune il n:- il en a pas d'argent à:[¹: <P17,L5>

A : [¹non <P17,L6>

AN : non <P17,L7>

R : très très très jeune c'est qui qui l'achète/ <P17,L8>

AN : ouais [¹c'est les parents <P17,L9>

R : [¹c'est les parents <P17,L10>

AN : ouais <P17,L11>

R : pi:s euh (il laisse sa main tomber sur la table comme pour signifier son découragement) <P17,L12>

A : mais c'est que le parent (.) comme ils disaient les psychologues (.) on dirait qu'ils sont pas conscients de ça↓ (.) (en reculant la tête et en la hochant de droite à gauche et en haussant les épaules comme pour signifier son découragement) c'est le fun tout le monde a ça↓ <P17,L13>

R : ouais mais c'est le fun à titre d'adulte parce qu'adulte adulte la personne [¹euh: <P17,L14>

AN : [¹tu peux le gérer <P17,L15>

R : la personne peut le gérer facilement (0:05:04.2) <P17,L16>

AN : ouais <P17,L17>

R : tandis que s- l- le jeune lui qui qui qui monte là (en étirant le bras droit, de gauche à droite, comme pour représenter une certaine continuité) avec tout ça là comme tel (.) l'adulte peut l'avoir acheté pour lui mais il a laissé f- f:onctionner le jeune (en pointant vers lui comme pour se désigner) <P17,L18>

AN : (inaud.) <P17,L19>

R : pis le jeune euh lui il aimait ça donc [¹euh: (en pointant vers lui comme pour se désigner) il l'a fait faire au jeune pareil il aimait ça le jeune aussi [²donc il a vécu avec ça <P17,L20>

AN : [1c'est ça <P18,L1>

A : [2ouais (*en hochant la tête affirmativement*)
mais à plus forte raison si le parent <f<en plus>> <P18,L2>

R : le j- le fait chemine lui mê- lui-même c'est évident <P18,L3>

A : ben voyons (.) pis il voit pas là qu'il y a un <f<danger↓>> <P18,L4>

R : sûrement pas au départ là (0:05:33.9) <P18,L5>

A : il le [1voit pas <P18,L6>

AN : [1non non il voit pas ça (*en hochant la tête négativement*) i:l pis après ça des fois c'est
c'est avec les amis pis la i:ls {euh;(inaud.)} <P18,L7>

A : heille moi je peux [1vous raconter je vous l'ai peut-être raconté un jour (.) un enfant de
<f<materNELLE>> (.) cinq ANS (.) l'infirmier vient à l'école (.) pour dire à l'enfant euh montrer
aux enfants démystifier la PEUR que beaucoup d'enfants ont d'aller rencontrer des euh
travailleurs de la santé↓ (.) des médecin:s [2euh (*en comptant sur ses doigts*) l'hôpital: [3et tout/
j'en ai vu un encore cette semaine là↓ l'enfant HURLait il avait quoi deux ans et demi le petit
bonhomme-là/ bon↓ (.) et puis (3'') là il sort ça le stéthoscope (*elle porte la main près de son cou
comme pour imiter un médecin qui met un stéthoscope autour de son cou*) pis toutes les patientes
là écouter le cœur (*en posant ses mains sur son cœur*) pis il dit •est-ce qu'il y en a qui voudraient°
hein je vais (*en se touchant la poitrine comme pour indiquer ce qui sera examiné par le médecin*)
(0:06:27.0) <P18,L8>

AN : [1(inaud.) <P18,L9>

AN : [2hum <all<oui oui>> ils ont peur <P18,L10>

AN : [3ouin ben
c'est ça <P18,L11>

AN : ausculter <P18,L12>

A : bon démystifier ça (.) tout à coup il me semble je le vois encore le petit garçon↓ (.) <all<il
lève sa main>> (*en levant sa main*) (2'') l'infirmier de s'arrêter et de lui DIRE <len<•oui mon beau
garçon qu'est-ce c'est que t'as de beau à nous dire/°>> (2'') •MOI là: (2'') je les <f<tuerais>>° (.)
(*en montrant l'index comme pour attirer l'attention sur les propos qu'elle rapporte*) •hein° (*dit
avec surprise*) <P18,L13>

AN : (inaud.) bonté divine (RIRE) <P18,L14>

R : ah c'était radical <P18,L15>

A : l'infirmier me reGARDE (*en joignant les mains comme pour insister sur ses propos*)
<P18,L16>

AN : comment ça qu'il [¹(inaud.) <P19,L1>

A : [¹ne sachant pas que peut-être moi j'étais que <f<suppléante>> là/ (*en pointant vers elle comme pour se désigner*) (2") <pp<il me regarde>> (*elle recule son menton comme pour imiter la stupéfaction de l'infirmier puis ouvre les mains comme en signe d'incompréhension*) <P19,L2>

AN : il a pas [¹parlé/ <P19,L3>

A : [¹et moi de faire (.) •mon doux c'est la PREmière fois de ma vie que j'entends ÇA/° (.) là il s'en va le trouver <P19,L4>

R : lui as-tu posé la question pourquoi/ <P19,L5>

A : il s'en va le trouver (.) il le lui dit <len<•pourquoi tu tuerais le malade/°> (*dit avec douceur*) <P19,L6>

AN : ouais/ <P19,L7>

A : •OUI° il dit <ff;acc <•je fais ça avec mon père moi sur le vidéo (.) on les tue tous tac tac tac tac°>> (*en pointant son index comme pour imiter un fusil*) [¹sur son ordinateur (0:07:37.7) <P19,L8>

AN : [¹(inaud.) (*en regardant Raymond, interloquée*) <P19,L9>

A : hein (*en pointant sa main en forme de fusil vers Antoinette*) quand je vous dis que l'enFANT si le PARENT savait (.) <f<l'implication>> (*dit en martelant la table avec son doigt comme pour ponctuer ses mots*) <P19,L10>

AN : <p<•je les tue tous°>> parle-moi d'une affaire (*dit avec un sourire incrédule*) <P19,L11>

A : et ils ont eu du trouble éNORMément avec cet enfant- LÀ (.) il voulait tuer quasi tout le monde aussitôt que ça faisait [¹pas son affaire [ku] (*dit comme pour imiter le bruit d'un coup et en faisant comme si elle frappait Antoinette*) <P19,L12>

AN : [¹pas son affaire <P19,L13>

AN : on le tue↓ (0:08:01.4) <P19,L14>

A : ils ét- il était rendu (.) en troisième année ils l'ont fait disparaître <p<ben il l'ont fait disparaître>> au niveau de l'école là <P19,L15>

AN : ils l'ont envoyé dan:s [¹il l'ont envoyé dans une autre place (RIRE) <P19,L16>

A : [¹(RIRE) <P19,L17>

R : [¹(RIRE) elle a dit •ils l'ont fait disparaître° ils ont pesé sur le bouton [bʒit] (*dit comme pour imiter le bruit d'une fusée qui s'envole et en appuyant son pouce sur la table et en l'élevant comme pour représenter l'enfant qui est éjecté*) [²le bouton d'Internet pis il a disparu (*dit en riant*) <P20,L1>

AN : [²(RIRE) <P20,L2>

AN : il est allé dans une école de de de <P20,L3>

A : spécifique/ <P20,L4>

AN : spécifique pour euh: <P20,L5>

R : ah il était rendu c'êt- était euh <P20,L6>

AN : grave <P20,L7>

A : et sa MÈRE (.) sa MÈRE qui a été (.) <f<obligée>> (.) qui était <f<tout à fait contre>> ce que le PÈRE parce que c'était le PÈRE qui jouait <f<énormément>> avec cet enfant-là/ <P20,L8>

AN : eh: [¹{mon doux\;(inaud.)}] (*elle hoche la tête affirmativement*) <P20,L9>

A : [¹DE ça/ (.) mais elle la mère elle a dit •il en MANge il est FOU le monsieur/ de ça↓ <P19,L10>

AN : ah (*en hochant la tête affirmativement*) (0:08:44.2) <P20,L11>

A : mais (.) là c'était les travailleurs sociaux [¹c'était <P20,L12>

R : [¹le contrôle le contrôle lui le père il avait pas de contrôle regarde <P20,L13>

A : oui <P20,L14>

AN : oui c'est ça <P20,L15>

R : face face à ces [¹jeux <P20,L16>

AN : [¹l'enfant ben i:l il copiait ça là <P20,L17>

R : il avait pas le choix il marchait avec <P20,L18>

AN : [¹oui <P20,L19>

A : [¹<f<mais c'est pas de sa FAUTE Antoinette dans le FOND↓>> (*en se rapprochant d'Antoinette comme pour insister sur ses propos*) <P20,L20>

AN : ben non c'est pas de sa faute [¹mais il va être euh (0:09:01.7) <P20,L21>

R : [¹c'est pas la faute de l'enfant pour autant là <P20,L22>

A : c'est ÇA <f<que je trouve triste MOI>> parce qu'on a pas été assez vigilant là↓ (.) regarde↓
(*en traçant un trait sur sa feuille comme pour représenter la rigueur dont elle parle*) <P21,L1>

R : oui mais il y a pas de comme on dit souvent il y a pas de formation hein pour apprendre à être parent [1tu l'apprends sur le tas comme on dit souvent là <P21,L2>

AN : [1ouin c'est vrai ça <P21,L3>

A : et c'est un <f<professionnel>> (.) le [1père↓ <P21,L4>

R : [1ça PEUT ça peut [2(inaud.) <P21,L5>

A : [2c'est UN p- un dit-
<f<professionnel>> <P21,L6>

AN : ben oui [1ça veut pas dire <P21,L7>

R : [1il était pas conscient de ça <P21,L8>

A : mais ils ont eu cet enfant-là sur le TARD <P21,L9>

AN : ah (*en hochant la tête affirmativement*) <P21,L10>

A : mais c'est pas une raison↓ <P21,L11>

AN : non (*en hochant la tête négativement*) (0:09:30.0) <P21,L12>

A : <f<la plupart des gens maintenant ont leur enfant à trente-cinq trente-sept même [1pour ne pas dire quarante ans↓>> <P21,L13>

AN : [1<acc<ben oui ben oui ben oui ben oui>> ben oui ben oui il y en a plusieurs maintenant là (.) trente-cinq trente-trois trente-trois ans ils commencent à élever leur famille là (*en hochant la tête négativement*) <P21,L14>

A : et là la mère [1ils ne s'entendaient plus <acc<du tout du tout du tout du tout>> parce que la mère était TOUT à fait CONTRE ces jeux vidéo-là (*en tapant du doigt sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P21,L15>

AN : [1c'est vrai ça <P21,L16>

R : sauf que le père lui il disait •moi moi je me sauve pis° <P22,L1>

A : ouais <P22,L2>

AN : je continue <P22,L3>

R : si c'est bon pour moi c'est bon pour lui pareil [¹bon Dieu bénisse <P22,L4>

A : [¹oui↓ (*en hochant la tête affirmativement*)
<P22,L5>

A : pis il disait •je passe beaucoup de temps avec mon enfant° (*en pointant vers lui comme pour se désigner*) <P22,L6>

AN : ah: <P22,L7>

A : mais quelle était la <f<qualité>> du temps↓ <P22,L8>

AN : c'est ça c'est ça <P22,L9>

A : ça lui a amené et il ne croyait pas là les écoute sa- sa- les travailleurs sociaux ont- sont entrés là-dedans euh (.) plein de monde et il a CRU ce que le prof a dit parce qu'à un moment donné ils ont fait installer une VITRE (.) (*en traçant un axe vertical devant elle avec sa main comme pour représenter la vitre dont elle parle*) que t'es dans le passage/ (0:00:36.9) <P22,L10>

AN : ah <P22,L11>

A : tu [¹VOIS à [²l'intérieur/ (*en ramenant sa main vers elle et en pointant vers elle comme pour représenter l'intérieur*) <P21,L12>

R : [¹observes <P21,L13>

R : [²que l'autre puisse observer <P22,L14>

A : mais tu ne vois pas [¹toi QUI est de l'autre côté (*en pointant devant elle vers la droite comme pour désigner l'endroit extérieur dont elle parle*) <P22,L15>

R : [¹que l'enfant te voyait pas <P22,L16>

AN : ok ok des vitres euh: <P22,L17>

A : et là <P22,L18>

AN : teintées <P22,L19>

A : ouais (*en hochant la tête affirmativement*) <P22,L20>

R : là il a pris conscience <P22,L21>

A : là il a pris <f<conscience>> de la <f<vérité\>> (3'') mais il est tard hein <P23,L1>

R : ouais t'as t'as nié long- [1t'as t'as t'étais pas ouvert beaucoup à ça au avant là (0:01:00.8) <P23,L2>

AN : [1parce que t'as nié longtemps <P23,L3>

AN : c'est ça <P23,L4>

R : que ces choses-là pouvaient arriver <P23,L5>

AN : hum hum hum hum hum hum et pour dire hein que tu sais pas comment que ça ça peut brimer un enfant <P23,L6>

A : <p<ben c'est très dommage>> <P23,L7>

AN : hum mais là c'est de refaire tout le travail pour revenir [1écoute c'est pas facile là <P23,L8>

R : [1pff <P23,L9>

R : écoute c'est des années à reprendre là <P23,L10>

AN : ben oui c'est ça c'est ça <P23,L11>

A : ben c'est surTOUT comme les psychologues disaient à l'é- à l'émission (.) c'est que (.) (*en tirant un trait sur son calepin*) [1TOUTES les couleurs qu'ils ont eues pendant ce temps-là (.) tous les mesSAGES qu'ils ont reçus (*en prenant des notes sur son cahier comme pour mimer un psychologue*) (0:01:34.3) <P23,L12>

R : [1(il baille) excusez <P23,L13>

AN : sont enregistrés <P23,L14>

A : le cerveau les a étampés (.) on a juste à penser à ce qu'on a pu vivre enfant <P23,L15>

AN : les choses qui nous ont marqués [1c'est sûr qu'on s'en rappelle <P23,L16>

A : [1(elle hoche la tête affirmativement) (3'') <pp<en tout cas>> <P23,L17>

R : il reste quand même en tout cas moi là <P23,L18>

AN : ah il y a beaucoup [1de travail <P23,L19>

R : [1quand j'ai entendu ça là l'histoire de Saint-Jacques-Charlemagne [2<f<là qu'on avait fait un <f<spécial>> [3pour <P23,L20>

AN : [2oui il fonçait <P23,L21>

AN :

[³oui (.) oui [⁴oui oui <P24,L1>

R :

<P24,L2>

[⁴pour frapper l'individu [⁵là euh (0:02:01.2)

A :

<f<traversé>> (.) les trois voies (*en déplaçant la main dans les airs de gauche à droite comme pour représenter le trajet*) <P24,L3>[⁵oui il aAN : [¹oui <P24,L4>R : [¹c'est pas possible↓ <P24,L5>

AN : oui <P24,L6>

A : jusqu'où [¹on est rendu <P24,L7>AN : [¹ouais <P24,L8>R : heille on est en deux mille [¹neuf <P24,L9>AN : [¹ils étaient trois (.) trois dans l'auto (.) pis ils se disaient qu- ils ont dit que c'était pour le plaisir <P24,L10>

R : ben oui c'est ça que j'ai: c'est ça que j'ai: pris à la télévision <P24,L11>

AN : moi je l'ai lu euh aussi sur le journal <P24,L12>

R : pour le [¹plaisir imagine-toi <P24,L13>AN : [¹que c'était pour le plaisir ils ont dit ça aux policiers <P24,L14>

R : <dim<heille ça pas de mau->> <P24,L15>

AN : [¹pour le plaisir <P24,L16>A : [¹ben moi j'ai pris un <f<psychologue>> à suite à ÇA (*en tapotant son calepin comme pour insister sur la gravité de ce qui s'est passé*) et il a dit ceci •ce qui est imprégné° (0:02:30.9) <P24,L17>R : c'est pas eux-autres les parents qui: [¹ils lui ont mis toute euh parce que euh (2'') il va être à domicile là mais euh <P24,L18>

A :

[¹non (*en hochant la tête négativement*) <P24,L19>A : mais là ils ont [¹dit <P24,L20>R : [¹quasiment en prison qu'ils disaient <P24,L21>

AN : oui c'est ça il va il a plus le droit de sortir de la maison <P24,L22>

R : quasiment c'est ça [¹qu'i:ls disaient dans ce journal-là <P25,L1>

AN : [¹ouin c'est ça qui va ça va être sa punition [²ça va être <P25,L2>

R : [²ça va être sa prison là
<P25,L3>

AN : ça va être sa prison c'est [¹ça <P25,L4>

R : [¹mai:s les parents vont-tu re- pfff [²les parents pourront pas
[³euh retenir ça comme ça là [⁴voyons donc <P25,L5>

AN : [²vont-tu être capables
<P25,L6>

AN : [³voyons donc <P25,L7>

AN : [⁴voyons donc <P25,L8>

R : ça marchera pas longtemps là ça <P25,L9>

AN : je [¹sais pas mais euh je sais pas qu'est-ce que ça va faire [²mais en tout cas euh:
(0:03:00.5) <P25,L10>

R : [¹je pense pas que ça marche longtemps <P25,L11>

A : [²<p<moi non plus je sais pas>>
<P25,L12>

R : ça [¹va créer des conflits tantôt certain↓ <P25,L13>

AN : [¹chose sûre {que::;que euh:} (*elle abaisse les commissures de ses lèvres en inclinant la tête et en haussant les sourcils comme pour exprimer un doute important*) <P25,L14>

AN : non ça va faire [¹euh <P25,L15>

R : [¹il va pouvoir sortir pour euh: aller au travail et pis travailler [²pi:s euh:
<P25,L16>

AN : [²c'est ça
exactement (inaud.) <P25,L17>

R : affaires comme ça le reste de temps confiné à maison là <P25,L18>

AN : oui <P25,L19>

A : ben moi je dirai <f<chapeau>> <P25,L20>

R : pis les autres jeunes qui étaient avec <all<c'est c'est c'est>> c'est pas [¹mieux <P25,L21>

A :

[¹s:i le <P26,L1>

AN :

des r- des <f<coupables>> ça/ <P26,L2>

[¹c'est c'est des c'est

A : ouais (*en tapotant son cahier de notes comme pour attirer l'attention sur les propos qu'elle tiendra*) [¹ils étaient pas conducTEURS de la v- du véhicule/ <P26,L3>

R :

[¹sauf que t'as eux-autres étaient pas le conducteur <P26,L4>

AN : ils conduisaient pas <P26,L5>

R : c'est celui qui conduit qui qui [¹a la responsabilité <P26,L6>

AN :

[¹qui a la responsabilité <P26,L7>

A : oui je comprends <P26,L8>

AN : responsabilité de [¹l'auto (0:03:30.9) <P26,L9>

A :

[¹mais i:ls <P26,L10>

R : même si les autres autour [¹euh <P26,L11>

A :

[¹dans le fond là dans l'âme ils ont la même responsabilité <P26,L12>

R : dans l'âme peut-être là mai::s [¹légalement ils l'ont pas <P26,L13>

AN :

[¹mais c'était pas leur premier geste <P26,L14>

A :

[¹(inaud.) <P26,L15>

AN : c'était pas leur premier geste là (*dit gravement*) <P26,L16>

R : <pp<je sais pas>> <P26,L17>

AN : ils en avaient fait [¹d'autres là <P26,L18>

R :

[¹<p<je sais pas>> <P26,L19>

A : <cresc<ah oui/>> <P26,L20>

AN : ben hum↓ ils avaient pas venu/ il y avait pas à Laval/ (*en levant le menton comme pour désigner l'endroit dont elle parle*) qu'il y avait pas euh: <P26,L21>

A : AH mais c'était pas les [¹mêmes (*en hochant la tête négativement*) <P26,L22>

AN :

[¹ah c'était pas les mêmes ah ok <P26,L23>

A : à Laval c'était justement (*en pointant son index vers Antoinette comme pour attirer son attention*) [¹le genre de pistolet (*en ouvrant et refermant sa main comme si elle tenait une arme*) <P27,L1>

AN : [¹ok ok <P27,L2>

AN : ah le pistolet <P27,L3>

R : ah ouin <P27,L4>

A : t'sais que tu parlais là qu'ils vont dans les bois là <P27,L5>

AN : ouais ouais pis ils [¹TIRENT (0:03:57.4) <P27,L6>

R : [¹ouais <P27,L7>

AN : ils tirent sur le monde <P27,L8>

A : mais eux ils étaient pas dans les bois (.) ils étaient sur le [¹terrain de golf à Laval <P27,L9>

R : [¹<pp<le terrain de golf>> <P27,L10>

AN : ouais c'est ça <P27,L11>

A : ils tiraient sur les véhicules [¹qui s'en venaient (*en indiquant une direction imaginaire avec sa main*) sur le boulevard de la rive sud↓ <P27,L12>

AN : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P27,L13>

AN : ils tiraient sur les véhicules <P27,L14>

A : ils avaient un plaisir FOU de ça↓ <P27,L15>

AN : oui <P27,L16>

R : mais ça devait être un trip aussi là/ (.) d'une certaine [¹façon c'est un trip <P27,L17>

AN : [¹c'est un trip <P27,L18>

A : mais tu vois que <P27,L19>

R : dans le sens là que <P27,L20>

A : mais le jugement il [¹est où/ (*en levant la main comme pour insister sur ses propos et signifier que le jugement des délinquants dont ils parlent ne fonctionne pas correctement*) <P27,L21>

R : [¹non non mais [²il est plus là <P27,L22>

AN : [2]ouin ben c'est ça <P28,L1>

R : il est pas LÀ là mais si tu veux avoir juste un trip là de dire •comment t'en as comment qu'on en a pogné comment tu en as pogné toi°/ <P28,L2>

AN : c'est comme l'autre [1]qui: (0:04:31.0) <P28,L3>

R : [1]•il en a passé cinquante j'en ai réussi trente-cinq [2]heille <f<maudit>> je t'ai eu une moyenne moyenne terrible toi tu en as eu juste DIX [3]c'est pas FORT° <P28,L4>

AN : [2]écoute il y a pas le f- il était bon au moins <P28,L5>

AN : [3]ouais c- non <P28,L6>

R : ok/ <P28,L7>

AN : c'est ça c'est le <f<plaisir↓>> <P28,L8>

R : à un certain moment donné en tout cas [1]je sais pas je vois peut-être ça mal mais moi je me dis là à un certain moment donné une gang ensemble <P28,L9>

AN : [1]c'est c'est comme <P28,L10>

AN : ah oui ça c'est sûr <P28,L11>

R : une gang ensemble tu sais pas quoi faire <P28,L12>

AN : ouais <P28,L13>

R : à un certain moment donné il y en a un qui sort quelque chose [1]il sort quelque chose (*en claquant des doigts comme pour représenter la rapidité de l'événement dont il parle*) <P28,L14>

AN : [1](inaud.) <P28,L15>

A : pis t'es pas BRAVE (*dit avec ironie*) <P28,L16>

R : ouais t'es pas BRAVE pis go <P28,L17>

AN : pis euh ah oui oui (0:04:59.6) <P28,L18>

R : et go pis tout le monde est ensemble pis aïe [1]je peux pas dire non/ écoute je vas avoir l'air d'un maudit pissou pi [2]:s <P28,L19>

A : [1]ouais ouais ouais <P28,L20>

A : [2]ouais exact (*en hochant la tête affirmativement*) <P28,L21>

AN : [2]ben oui [3]c'est comme quand i:ls se sont promenés [4]euh <P28,L22>

R : [3euh: des affaires de même <P29,L1>

A : [4c'est ça\ <P29,L2>

AN : sur le euh [1toit de l'auto/ (*en levant le menton comme pour désigner le toit dont elle parle*)
(.) la celle qui était sur le toit de l'auto là aussi <P29,L3>

A : [1l'effet de gang (*en traçant un cercle avec ses mains comme pour représenter la notion de groupe*) <P29,L4>

A : <p<ah oui oui oui>> <P29,L5>

R : ouin le toit de l'auto ça a été ça (.) mai:s <P29,L6>

AN : j'ai fait la même chose/ <P29,L7>

A : mai:s ça fait longtemps que ça existe le toit de [1l'auto <P29,L8>

AN : [1regarde <P29,L9>

R : ça fait longtemps ça fait longtemps <P29,L10>

AN : [1ça fait longtemps/ c'est pas d'hier là/ <P29,L11>

R : [1(*il tapote plusieurs fois sur la table avec son crayon comme pour attirer l'attention de ses interlocutrices*) <P29,L12>

A : ben oui je me rappelle de ça moi↓ <P29,L13>

AN : bon regarde tu vois <P29,L14>

R : le père à Rosalie il me contait il me contait que quand il était jeune [1là (*en continuant de tapoter sur la table comme pour garder l'attention sur lui*) (0:05:31.9) <P29,L15>

AN : [1<p<ouais/>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P29,L16>

R : qu'il y en a un (.) avec ceux qu'il se tenait là à un certain moment donné ils roulaient là sur un chemin de terre (2'') il y en a un qui avait été embarqué sur l'aile du- d'en avant il se tenait dans (.) (*en tendant la main devant lui et en ramenant les doigts vers lui comme s'il s'accrochait à l'aile d'une voiture*) je sais plus comment qu'ils appellent ça là <P29,L17>

A : la où où la [1la vitre là <P29,L18>

A : [1le hood là <P29,L19>

AN : le hood pis le le [1l'aile là <P29,L20>

R : [1la hood pis la grille la grille en avant <P29,L21>

AN : la grille en avant <P30,L1>

R : une main dans la grille en avant pis une main dans l'aile pis assis sur le devant pis il dit il dit qu'ils roulaient jusqu'à s- quatre-vingt quatre-vingt-dix milles à l'heure↓ (0:06:04.5) <P30,L2>

AN : ben oui c'est ça regarde (.) (*en hochant la tête affirmativement*) fait que c'est pas d'hier [1que ça existe <P30,L3>

R : [1c'est pas d'hier <P30,L4>

A : moi je l'ai vu faire <P30,L5>

R : tu l'as déjà vu faire/ <P30,L6>

A : je l'ai j- <f<je l'ai>> déjà vu faire↓ <P30,L7>

AN : OUI c'est c'est pas [1d'hier <P30,L8>

A : [1fait {que:;que euh} c'est pas d'hier là <P30,L8>

R : non mai:s c'est <P30,L9>

A : mais là <P30,L10>

R : c'est des choses non responsables [1pareil <P30,L11>

A : [1exact↓ <P30,L12>

AN : [1pareil c'est la même affaire <P30,L13>

A : mais <f<souvent>> souvent c'était en fin de soirée <P30,L14>

AN : ouais dans les [1party:s euh <P30,L15>

A : [1que tu voyais faire ça <P30,L16>

AN : c'est ça <P30,L17>

R : eh ouais (*en hochant la tête affirmativement*) <P30,L18>

AN : ou euh •t'es pas b- game t'es pas brave de le faire [1euh° (0:06:33.3) <P30,L19>

R : [1après avoir pris quelques bières pis <P30,L20>

AN : ouais des fois aussi <P30,L21>

R : un petit ou un gros (inaud.) <P30,L22>

A : un groupe c'est ça↓ [1les amis↓ <P30,L23>

R : [1c'est souvent ça va être comme ça que ça va se faire là <P31,L1>

AN : c'est ça <P31,L2>

A : comme ces trois jeunes-là là <P31,L3>

AN : (RIRE) <P31,L4>

A : je ne sais pas moi si c'était à froid pour faire ça <P31,L5>

AN : ah <P31,L6>

R : ils l'étaient peut-être pas là <P31,L7>

AN : on sait pas ça <P31,L8>

R : (inaud.) pouvaient être sur les effets de drogues [1sans être chauds là [2mais <P31,L9>

AN : [1(inaud.) <P31,L10>

AN : <P31,L11> [2sans ouin [3c'est ça

R : effets de drogues [4ça c'est pas mieux là <P31,L12> [3être sur les

AN : [4ouin ça on le sait pas là <P31,L13>

AN : ça PEUT ça aussi (0:06:57.3) <P31,L14>

A : regarde l'hiver dernier (.) je descendais sept heures moins vingt du soir ↓ (.) pour aller marcher ↓ (.) les gens entrèrent au cégep (.) ok dimanche soir ils arrivent chez eux et tout (.) le véhicule il descendait il allait pas vite (.) je reçois un œuf <P31,L15>

AN : (RIRE) •on va la- on va- on va la garnir° <P31,L16>

A : as-tu pensé (.) c'était <f<prémédité>> (0:07:30.1) <P31,L17>

R : ben oui c'est sûr <P31,L18>

A : pourquoi avoir un œuf dans le véhicule <P31,L19>

R : c'était prémédité <P31,L20>

A : je comprends que [1tu arrives pour ta semaine tu t'es peut-être apporté une douzaine d'œufs (.) mais l'avoir sur toi pis ouvrir ta fenêtre pis tirer un œuf à quelqu'un (.) (*en faisant comme si elle lançait quelque chose*) que tu <f<connais>> [2même pas/ <P31,L21>

AN : [1ben voyons donc <P31,L22>

R : [²tu l'av- <P32,L1>

R : tu l'avais prévu <P32,L2>

AN : ben c'est ça c'est le plaisir <P32,L3>

R : c'était prévu le plaisir <P32,L4>

AN : c'est pour le <f<plaisir>> voyons donc c'est pas pour d'autres choses que ça c'est [¹pour le plaisir <P32,L5>

R : [¹ça veut pas dire que qu'ils <f<voulaiet>> tirer de- tu peux avoir d'autres aspects parce que ça veut pas dire qu'ils voulaiet t- t- te pogner avec (0:08:03.2) <P32,L6>

AN : t'attraper <P32,L7>

R : sauf que peut-être qu'il éclate (*il pose brusquement son doigt sur la table comme pour représenter l'œuf qui frappe une surface et éclate*) pas loin de toi pour te faire sauter sursauter <P32,L8>

AN : pour avoir peur\ faire [¹peur\ <P32,L9>

A : [¹mais ça s'avérait <P32,L10>

R : fait que tu l'as eu là <P32,L11>

A : que je <ff<l'ai>> <f<eu>> <P32,L12>

R : ben un œuf ça doit euh <P32,L13>

A : ça ça PINCE↓ <P32,L14>

R : ça doit pincer <P32,L15>

AN : ça m'a glissé dans ici dans le dos (*en touchant son dos comme pour désigner l'endroit dont elle parle*) <P32,L16>

R : ah tu l'as eu dans le dos/ <P32,L17>

A : <all<je l'ai eu dans le DOS>> (3'') ça m'a glissé dans le dos pis là comme je marchais ma main était comme ça mon bras (.) ça m'a pincé ici (*en pointant le dessous de son bras*) parce que mon bras était rendu ça a glissé ici (*en touchant son dos comme pour indiquer l'endroit dont elle parle*) ça m'a pincé direct là (*en pointant le dessous de son bras*) (0:08:37.2) <P32,L18>

R : c'est le bras la- la- la- <P32,L19>

AN : c'est le bras qui l'a reçu <P32,L20>

A : c'est lui qui l'a reçu <P32,L21>

R : il a- il a accroché <P33,L1>

A : j'ai pas besoin de te dire que ça faisait mal jusqu'au bout des doigts (*en montrant ses doigts*) <P33,L2>

R : ça je comprends <P33,L3>

A : ça faisait mal (*en montrant son bras tout entier*) <P33,L4>

AN : ben oui c'est sûr <P33,L5>

A : pas à peu près <P33,L6>

R : parce qu'un œuf ça doit fesser certain↓ <P33,L7>

A : et là je me suis dit (*en pointant vers elle comme pour se désigner*) •mais <f<câline>>° (3'') là moi qu'est-ce qui m'est venu à la TÊTE/ (*en pointant sa tête*) (.) <f<•il devait avoir un <ff<caillou↓>> sur l'asphalte/°>> (*en montrant une forme arrondie avec ses doigts comme pour représenter le caillou*) (0:09:05.5) <P33,L8>

R : mais imagine-toi que tu l'aurais eu en dedans de la figure là <P33,L9>

A : ben écoute <P33,L10>

R : t'aurais pu l'avoir dans la figure là <P33,L11>

AN : ben tu sais pas <P33,L12>

R : regarde là euh <P33,L13>

AN : ils tiraient eux-autres ils passaient en [¹<f<auto>> <P33,L14>

R : [¹la la ils tu l'as eu juste tu l'as accroché [²par le bras par le coude qui s'en allait à l- (*en touchant son propre coude*) <P33,L15>

AN : [²parce que ton bras parce que parce qu'il s'en va en avant pis il s'en va en arrière <P33,L16>

A : mon bras était rendu plus à l'arrière (*en plaçant son bras en arrière comme pour mimer la position dont elle parle*) <P33,L17>

R : plus à l'arrière <P33,L18>

A : il a glissé <f<ici>> pis c- mon bras il était comme ça c'est arrivé là (*en touchant son coude*) <P33,L19>

R : il arriv- il aurait arrivé il aurait pu t'arriver plus haut et pis euh (0:09:31.4) <P33,L20>

A : s'il m'avait arrivé après la tête (*en touchant sa tête*) <P33,L21>

AN : oui c'est [¹ça <P34,L1>

R : [¹elle aurait tombé là certain <P34,L2>

AN : écoute ça ça arrive avec pression là <P34,L3>

A : pis il me semble je vois encore le véhicule (.) il continuait à descendre (.) (*en déplaçant lentement et latéralement sa main devant elle comme pour représenter l'allure de la voiture*) ils ont pas (*elle tape dans sa main comme pour indiquer un changement*) accéléré rien <P34,L4>

A : même <P34,L5>

AN : ah non ils ont fait ce qu'ils [¹avaient <P34,L6>

A : [¹même comme s'il y avait eu rien (.) là moi j'ai dit (*en pointant vers elle comme pour se désigner*) •<f<mon dieu>> mais qu'est-ce qui <f<m'arrive\>>° l'idée m'a- m'est venue de me <f<retourner↓>> <P34,L7>

A : et c'est là que j'ai vu l'œuf (.) (*en pointant devant elle comme pour désigner l'objet dont elle parle*) il dégoulinait tout là <P35,L1>

AN : écoute en tombant à terre ben: il a cassé/ (.) il est pas resté (*dit en riant*) <P35,L2>

A : c'est fort hein\ <P35,L3>

R : ah (inaud.) [¹ça se discute hein <P35,L4>

AN : [¹fait que ça veut dire que tu connais pas (.) tu peux pas euh prévenir qu'est-ce qui peu:t euh [²arriver <P35,L5>

R : [²tu peux jamais savoir tout hein [³ça c'est sûr <P35,L6>

A : [³non (*en hochant la tête négativement*) <P35,L7>

AN : tu peux pas prévenir ce qui peut arriver (0:00:28.3) <P35,L8>

A : ou encore ce qu'ils font là ils s'en viennent sur Monseigneur Bédard là (.) (*en déplaçant sa main ouverte devant elle de façon latérale comme pour représenter le fait de suivre un parcours avec attention*) pis là ils se sortent la tête pis ils crient↓ (.) ça crie (.) (*elle lève les mains comme pour signifier son incompréhension*) pourquoi/ (*dit en haussant les épaules comme pour exprimer son incompréhension*) <P35,L9>

AN : pour faire peur au monde (.) mais voyons donc <P35,L10>

R : le but c'est sûr- sûrement ça hein <P35,L11>

AN : pour faire peur aux gens euh c- c'est c'est clair euh c'est c'est <P35,L12>

A : et pis j'ai pas nécessairement TORT là↓ <P35,L13>

R : pis bien souvent c'est pour <f<niaiser>> <P35,L14>

AN : <f<oui c'est pour niaiser c'est [¹SÛR/>> (*dit d'une voix rauque comme pour imiter les gens dont elle parle*) <P35,L15>

A : [¹•on va lui faire peur la mère° <P35,L16>

AN : OUI [¹c'est ça <P35,L17>

R : [¹c'est ça c'est ça <P35,L18>

AN : ben oui c'est ça (.) c'est ça (0:01:00.8) <P35,L19>

R : regarde euh: ces ces jeunes-là là à Saint-Jacques là pour faire des choses comme ça là t'es t'es pas à Montréal là hein/ <P35,L20>

AN : non <P35,L21>

R : tu peux tu peux en avoir de partout [¹de ces ces ces ces (inaud.) <P36,L1>

A : [¹mais c'est SÛR c'est malheureux↓ on va [²s'arrêter
<f<souvent>> <P36,L2>

R : [²c'est
malheureux <P36,L3>

AN : sur ceux-là [¹qui/ <P36,L4>

A : [¹sur ceux-là/ <P36,L5>

AN : qui font [¹pas bien <P36,L6>

A : [¹qui sont négatifs <P36,L7>

AN : [¹ouin <P36,L8>

R : [¹ben c'est pas tout le monde là <P36,L9>

A : alors [¹que tu as des jeunes tout à fait MERveilleux/ <P36,L10>

R : [¹c'est pas tous les jeunes <P36,L11>

AN : ben oui↓ (.) [¹c'est sûr <P36,L12>

A : [¹mais comme toute autre chose on parle {que::que euh} <P36,L13>

AN : des des pas bons <P36,L14>

A : des choses [¹qui sont moins bonnes (*dit en riant*) (0:01:32.0) <P36,L15>

AN : [¹(RIRE) <P36,L16>

R : [¹(RIRE) <P36,L17>

(RIRE GÉNÉRAL)

AN : mais c'est ceux-là qui sortent [¹aux nouvelles mais c'est ceux-là qui sortent aux nouvelles
<P36,L18>

A : [¹non non c'est malheureux mais souvent <P36,L19>

R : ouais et pis ça laisse euh c'est parce que c'est des: <P36,L20>

AN : ça laisse [¹pas des belles images <P36,L21>

R : [¹des paroles comme ça quand tu te dis que tu l'as fait INTentionnellement/
<P36,L22>

AN : ouais <P37,L1>

R : t'as pris plaisir à <P37,L2>

AN : ouais <P37,L3>

R : tu l'as fait par plaisir [¹par plaisir c'est parce que tu peux le reco- malheureusement [²le reFAIRE pi:s à d'autres occasions/ là <P37,L4>

AN : [¹par plaisir <P37,L5>

AN :
<P37,L6>

[²refaire

AN : [¹oui <P37,L7>

A : [¹mais moi je pense <P37,L8>

R : {chose;(inaud.)} <P37,L9>

A : l'erreur (.) on devrait PAS publiciser ça autant que ÇA (.) parce que/ (0:02:04.2) <P37,L10>

AN : ah oui moi je crois aussi pareil [¹des fois <P37,L11>

A : [¹ceux q-ceux qui [²sont <P37,L12>

AN : [²c'est trop publié:: euh trop sorti toute
<P37,L13>

R : d'un d'un autre côté Agathe c'est <P37,L14>

A : oui mais si on amenait dans la- [¹sur l- <P37,L15>

AN : [¹ouin si ils amenaient ceux-là qui sont bons <P37,L16>

A : [¹les bonn- les <f<bons coups>> <P37,L17>

R : [¹non non mais je veux d- je veux d- non mais je veux juste dire ça peut (.) quand même je pense éveiller tous les autres/ (.) ça peut être nous-autres des fois là que d'entendre certaines choses certaines choses est-ce {que::que euh} (.) est-ce que on réfléchit suffisamment à certains gestes ou à certains (.) actions qu'on qu'on fait (.) en présence du jeune ou moins jeune (*en pointant à gauche et puis à droite comme pour représenter la présence de plusieurs personnes*) ça peut être des des plus vieux [²peu importe là (0:02:42.6) <P37,L18>

A : [²<p<ouin ça c'est vrai>> <P37,L19>

AN : [¹oui (inaud.) <P38,L1>

R : [¹ça peut être vrai aussi pour nous-autres (*en pointant vers lui comme pour se désigner*) d'un certain moment donné euh <P38,L2>

AN : tu peux en retirer [¹euh [²du positif <P38,L3>

A : [¹<p<ouais ouais>> <P38,L4>

R : [²tu peux en retirer: si tu si on prend le côté positif <P38,L5>

AN : ouais c'est ça <P38,L6>

R : si on prend juste l'élément de dire [¹que le jeune c'est ci pis c'est ça pis c'est ça pis c'est ça [²pis euh <P38,L7>

AN : [¹ouais <P38,L8>

AN : [²ben non ben non (.) [³faut pas là <P38,L9>

R : [³heille {c'est;(inaud.)} maudit {c'est;s-} euh [⁴: comme ÇA mais si tu prends si tu prends la partie POsitive (0:03:01.2) <P38,L10>

AN : <P38,L11> [⁴faut pas généraliser

AN : hum <P38,L12>

R : ça veut pas dire que les parents là c'étaient des des nuls là <P38,L13>

A : ah non [¹non <P38,L14>

R : [¹pantoute sauf que (*il trace un cercle sur la table avec son doigt comme pour délimiter le problème*) c'est quoi la la: (*en traçant un cercle avec son doigt sur la feuille*) <P38,L15>

AN : [¹oui <P38,L16>

A : [¹ben souvent le rayon hein/ [²les j- (*en traçant un cercle sur son calepin*) <P38,L17>

R : [²le rayonnement qui est autour pis ainsi de suite là [³pis qui <P38,L18>

AN : <acc<hum hum hum hum>> <P38,L19> [³hum hum

A : parce que on sait que <P38,L20>

R : pis tu peux en avoir d'autres d'enfants aussi là [¹mais mais les autres je veux dire il y a tu <P39,L1>

AN : [¹ouais c'est ça il y en a pas ça veut pas dire que t'en as juste un là <P39,L2>

R : euh ce c'est c'est pas facile pour les [¹parents nécessairement là <P39,L3>

A : [¹non non pas du tout [²pas du tout <P39,L4>

R : [²si les parents sont corrects là si les parents sont corrects/ <P39,L5>

AN : ouais c'est sûr <P39,L6>

R : c'est pas facile pour eux pour autant [¹là (0:03:30.5) <P39,L7>

A : [¹non [²c'est pas vraiment facile (.) <len<mais il me semble que (.) si on publicisait DAvantage (.) là réussite (.) le bon geste>> <P39,L8>

AN : [²<p;acc<non non non non non>> <P39,L9>

AN : ouais mais c'est [¹parce que ça a moins de piquant <P39,L10>

A : [¹PAS juste le négATIF/>> (*dit avec déception*) <P39,L11>

R : ben les les les gens euh qu'est-ce qu'ils écoutent/ <P39,L12>

AN : ouais <P39,L13>

A : ah ça c'est [¹sûr <P39,L14>

R : [¹hein↓ [²qu'est-ce qu- <P39,L15>

A : [²les téléromans <P39,L16>

R : qu'est-ce qu'on é- qu'est-ce qu'on écoute puis en contrepartie (*dit avec un petit rire moqueur*) qu'est-ce que tu lis tu lis le grand titre grand titre <P39,L17>

AN : hum <P39,L18>

R : c'est quoi (.) i- grand titre il te fait un grand titre qui qui est TRÈS positif (.) (*en pointant sa main devant lui de gauche à droite comme pour représenter le grand titre*) ça vaut pas la peine de lire cet article-là (0:04:14.1) <P39,L19>

A : <p<ouais>> <P39,L20>

AN : [¹(RIRE) <P40,L1>

R : [¹on va passer à l'autre non mais t'sais c- <P40,L2>

A : ah t'es piqué par la [¹curiosité (*elle fait un clic de langue*) <P40,L3>

R : [¹t'es piqué par la curiosité c'est quoi c'est: c'est qu'est-ce que il il sort de l'ordinaire (*en faisait comme s'il tenait un objet piquant à la main*) il y en a un qui s'est fait qui s'est fait [²planter comme il faut (*en serrant le poing comme pour représenter la violence dont il parle*) <P40,L4>

A : [²ben c'est ça\ exactement\ <P40,L5>

R : et euh que ce soit dans un [¹dan:s <P40,L6>

AN : [¹le bon ça c'est ordinaire <P40,L7>

R : le politicien qui s'est fait planter comme il faut (*en serrant le poing comme pour représenter la violence dont il parle*) tu dis (*il frappe son poing dans sa main comme pour représenter le coup*) <f<•au moins il y en a un qui a payé pour les autres>> câline↓° <P40,L8>

AN : câline [¹<p<(inaud.)>> <P40,L9>

R : [¹non mais c'est vrai c'est (0:04:35.2) <P40,L10>

R : non mais c'est vrai/ c'est de même [¹ça ça chemine <P40,L11>

AN : [¹ah oui c'est vrai c'est vrai c'est vrai <P40,L12>

R : •regarde il s'est fait <f<planté>> comme il faut° [¹hein/ <P40,L13>

AN : [¹ouin ouin <P40,L14>

R : si tu retrouves un petit peu de [¹toi-même dedans tu te dis au moins moi j'ai pas pu pas pu lui (*dit en riant*) [²(RIRE) (inaud.) <P40,L15>

A : [¹<pp<ouais>> <P40,L16>

AN : [²(RIRE) <P40,L17>

AN : [¹protester (.) eh câline d'affaire <P40,L18>

A : [¹dans le fond dans le fond assoiffé du sensationnalisme (inaud.) <P40,L19>

R : bah c- pas peut-être pas [¹assoiffé là mais (.) on l'entend pis euh: à un certain moment donné tu suis t'en- tu te retrouves [²dans certains gestes que certaines personnes euh:: (0:05:05.9) <P40,L20>

AN : [¹ou pas conten:t <P40,L21>

AN : [2c'est ça exactement <P41,L1>

A : posent <P41,L2>

R : posent ou ou qu'il fait [1pis ou qu'il dit pis <P41,L3>

AN : [1ouin pis euh: qu'il dit pis que t- t'aimes PAS entendre pis euh c- c'est un peu euh: c- c- c'est un peu comme ça euh la vie (.) hein/ si ça serait tout le temps beau tout le temps beau là c': [2mais faut qu'il y ait les deux mais il y avait il y avait pu avoir il y a des choses que si c- pas ça aurait de sens à faire là mais ils le font pareil↓ (0:05:34.0) <P41,L4>

R : [2mais il y en a des choses qui peuvent être pas beau pour quelqu'un pis <P41,L5>

R : raconte-nous donc tes ta ton histoire de <P41,L6>

AN : (RIRE) [1(RIRE) <P41,L7>

R : [1ta pétition à Saint-Léonce [2tant qu'à être tant qu'à être là [3hein↑ (*dit en riant*) <P41,L8>

A : [2ouais/ <P41,L9>

AN : [3<len<tabarouette>> (*dit en riant*) je m'a- je vas amener mon manger comme à matin là/ ben (.) [4{comme vous- autres;(inaud.)} <P41,L10>

R : [4pis là vous êtes en train de préparer quoi/ <P41,L11>

AN : ben là nous-autres c'est- demain c'est la criée des âmes <P41,L12>

R : la criée/ <P41,L13>

AN : criée des âmes\ (.) ils appellent ça comme ça [1là/ <P41,L14>

R : [1comment c'est [2c'est dans quel but <P41,L15>

AN : [2bah ben: il y a toutes sortes de choses (*en posant les mains devant elle sur la table et en les ouvrant vers l'extérieur comme si elle donnait quelque chose*) [3le monde donne <P41,L16>

R : [3à vendre/ <P41,L17>

AN : oui pis euh ils font à l'encan [1ils font un encan↓ ils appellent ça criée des âmes↓ <P41,L18>

R : [¹ok <P42,L1>

R : ok <P42,L2>

AN : aujourd'hui ben c'était le marché aux puces (0:06:00.7) <P42,L3>

A : <pp<ah:>> <P42,L4>

R : dans l'église/ <P42,L5>

AN : euh au centre communautaire (*en ouvrant la main comme pour insister sur ses propos*) <P42,L6>

R : ok <P42,L7>

AN : pi:s ben là c'est nous-autres les marguilliers pis les marguillières qui qui font- les marguillières font à manGER\ les marguilliers eux-autres ben ils ont dit •ben là vous-autres les femmes là c'est vous-autres qui allez faire ça↓° <P42,L8>

A : ben c'est sûr c'est votre rôle <P42,L9>

AN : fait que là ben c'est le rôle des FEMMES de faire à manger (RIRE) fait que on fait à manger (*dit en riant*) <P42,L10>

R : c'est encore ça toujours [¹(RIRE) <P42,L11>

A : [¹(RIRE) <P42,L12>

AN : [¹c'est encore ça a pas changé c'est encore ça (*dit en riant*) <P42,L13>

A : là toujours (*dit en riant*) (0:06:42.6) <P42,L14>

(RIRE GÉNÉRAL)

AN : fait que là moi j- je prépare mon manger à matin pis je monte ça\ j'arrive là je dis •pis euh je place ça où° •ben tu vas mettre ça dans le frigidaire° (*en tendant la main vers la gauche comme pour désigner le réfrigérateur*) (.) la madame e:lle tout de suite (*en posant les tranches de ses mains comme pour insister sur le moment précis*) elle me dit au bar elle dit (*elle pose bruyamment ses mains sur la table comme pour insister sur ses propos*) •veux-tu signer ma pétition↓° (*dit avec fermeté en posant son index sur la table et en traçant plusieurs courbes comme pour mimer quelqu'un qui écrit*) fait que j'avais mon manger dans les mains (*en ouvrant ses mains devant elle comme pour représenter ce qu'elle tenait*) pis mes plats (.) •ben là° j'ai dit •je vais commencer par euh:° <P42,L15>

A : le [¹lire <P42,L16>

AN : [¹•me LIbérer les mains° <P42,L17>

A : pp<ah ok>> <P43,L1>

AN : pis elle me résume son chose (*en abaissant la main devant elle comme pour représenter qu'elle déroule un menu*) •ben° je lui dis •c'est pas ça° j'ai dit euh •moi je veux mon manger je mets ça je place ça où° elle dit •<all<va mettre ça dans le frigidaire>>° elle dit •demande ça à Roberto là° (*en pointant la main devant elle comme pour désigner l'endroit dont elle parle*) elle dit :t •moi° elle a dit euh (inaud.) je demande ça à Roberto il dit •va mettre ça dans le frigidaire° je m'en vas mettre ça dans le frigidaire au local de l'âge d'or (.) elle dit •t'es-tu contente toi/° je dis •quoi↓° elle dit •moi° elle dit •je suis pas contente↓° (.) pis elle dit •là on fait <f<signer>> une pétition↓° <P43,L2>

R : concernant quoi/ (0:07:10.3) <P43,L3>

AN : la Caisse populaire↓ <P43,L4>

R : ah: ok <P43,L5>

AN : fait que les nos heures d'ouverture qu'ils nous ont fermées (.) pis euh: elle dit <f<•en plus de pas nous donner de ristourne/°>> <P43,L6>

A : hum <P43,L7>

AN : elle dit •pis ils nous donnent PAS un sous d'intérêt/° elle dit •avec leurs histoires d'achat de papiers là pis° elle dit euh fait que là elle dit •on a plus d'intérêt (.) pis° elle dit •<f<en plus ils nous coupent les heures d'ouverture>>° elle dit •ils veulent nous fermer ça° elle dit •<f<assemblée générale es- spéciale>> pis (.) on proteste contre les heures d'ouverture↓° elle a dit •signes-tu la pétition/° (2'') ben j'ai dit •je vas commencer par me vider les mains là/° j'ai dit •moi j- j'ai mon manger dans les mains° elle dit •c'est correct\° fais que là je suis partie (.) je reviens (0:07:51.8) <P43,L8>

R : elle t'a pas laissé la ligne [¹(inaud.) <P43,L9>

AN : [¹non↓ <P43,L10>

R : si elle t'a convaincue [¹fallait pas qu'elle laisse sa ligne <P43,L11>

A : [¹(inaud.) c'est normal <P43,L12>

AN : c'est ça elle a dit •signes-tu la pétition/° ben j'ai di:t •c'est sûr que: ils ont peut-être fait ça sans n'en parler à personne là (.) [¹o- <P43,L13>

R : [¹ils en avaient pas parlé dans l'assemblée générale/ <P43,L14>

AN : <f<ben non>> (*en hochant la tête négativement*) <P43,L15>

R : hein/ <P43,L16>

AN : <f<ben non (.) (*en hochant la tête négativement*) absolument rien du tout/>> (.) ils ont arrivé ils coupent les heures de de de de de ferm- d'ouverture↓ <P43,L17>

R : pis ça fait-tu longtemps {qu'ils ont fait ça/;(inaud.)} <P44,L1>

AN : ils on:t ça fait à peu près quoi euh: ça fais-tu un mois et demi/ à peu près un mois et demi deux mois là ça doit faire [¹ça (en faisant pivoter ses mains devant elle comme en signe d'approximation) <P44,L2>

R : [¹quand vous avez eu l'assemblée générale au mois d'avril ils en ont pas [²parlé <P44,L3>

AN : [²non [³<f<du tout du tout du tout>> (en hochant la tête négativement) ils ont rien parlé (.) tout d'un coup le monde arrive à (0:08:30.8) <P44,L4>

R : [³(inaud.) (en haussant une épaule comme en signe d'approbation) <P44,L5>

A : peut-être c'était pas décidé/ <P44,L6>

R : hein/ <P44,L7>

A : c'était peut-être pas décidé/ (elle fait une moue comme pour signifier son incertitude) <P44,L8>

R : <len<peut-être>> ou il y a pas eu de questionnement quelconque là [¹il (inaud.) c'était peut-être pas décidé [²(inaud.) <P44,L9>

AN : [¹je le sais pas <P44,L10>

AN : [²c'était probablement peut-être pas [³dé- décidé à ce moment-là/ mais qu'ils ont décidé par après <P44,L11>

R : [³c'était pas décidé <P44,L12>

R : c'est sûr qu'ils devaient [¹avoir <P44,L13>

AN : [¹pis ils ont pas fait aucun avis <P44,L14>

R : ils devaient l'avoir fait évaluer avant là (inaud.) l'assemblée générale possiblement qu'ils étaient au courant que peut-être pas au courant mais il y avait de- préorientation {de::de euh} faire évaluer le tout là hein c'est ça hein/ <P44,L15>

A : ils disaient que c'était pas rent- heille là en tout cas LEUR euh sur le *La Parole* ils ont envoyé leur publicit- leurs leurs heures d'ouverture pis leur euh: (0:09:06.8) <P44,L16>

R : le pourquoi qu'il y avait [¹changé <P44,L17>

AN : [¹le pourquoi ils avaient changé que la Caisse populaire Sainte-Léonce n'était plus rentable pour avoir des- autant d- d'heures d'ouverture↓ fait qu'ils fermaient↓ <P44,L18>

R : pas selon les besoins mais selon [¹la rentabilité <P44,L19>

AN : [1selon la rentabilité <P45,L1>

R : ils ont pas parlé selon les [1besoins ils avaient pas nécessairement be- <P45,L2>

AN : [1<ff<du tout↓>> <P45,L3>

AN : seulement mar- ce qui était [1marqué c'était juste ÇA↓ <P45,L4>

R : [1besoin d'autant d'heures de service [2sur <P45,L5>

AN : [2NON ils disaient que
c'était pour une question de [3rentabilité↓ <P45,L6>

R : [3ah la rentabilité (0:09:29.9) <P45,L7>

AN : heille (*en tapotant sur la table avec agacement*) le monde sont méchants↓ là ils ont di- et là on a des heures d'ouverture c'est de onze heures à deux heures de l'après-midi le mardi c'est fermé toute la journée pis le jeudi soir c'est ouvert de sept heures- euh cinq heures à sept heures (.) onze heures à deux heures <P45,L8>

R : <p<ah pis après ça ils ouvrent de [1cinq à>> <P45,L9>

AN : [1cinq à sept après <P45,L10>

R : changement drastique en petit Jésus <P45,L11>

AN : <f<installent>> une autre porte pour nous fermer (*en déplaçant sa main gauche face à elle de façon latérale puis en déplaçant sa main droite face à elle de façon latérale comme pour représenter le mouvement des portes*) <P45,L12>

AN : le le le qu- le euh guichet automatique au début/ bon là ils ont ré-éloigné le guichet automatique (*en éloignant une main de l'autre comme pour représenter la distance entre la porte et le guichet*) (.) ils ont remis une autre porte qui fermait de la même façon (*en avançant sa main ouverte devant elle et en la déplaçant latéralement comme pour représenter le mouvement d'une porte coulissante*) qui fermait au bord (.) trois chaises (.) •vous restez là vous attendez là (*en tapant sur la table comme pour insister sur l'intransigeance de ses propos*) c'est un à la fois qui passe au guich- à la caissière↓° (*en montrant son index comme pour représenter le chiffre un*) <P46,L1>

R : il y a [¹il y a en (*en montrant son index comme pour représenter le chiffre un*) <P46,L2>

AN : [¹<f<une seule>> caissière↓ (*en montrant son index pour insister sur l'unicité*) <P46,L3>

R : ok (.) [¹dans cette période dans toutes ces périodes d'ouverture il y en une c'est ça/ <P46,L4>

AN : [¹(inaud.) <P46,L5>

AN : UNE↓ (*en montrant un doigt*) <P46,L6>

R : ok <P46,L7>

AN : ouais <P46,L8>

R : elle est-tu assise/ ou <P46,L9>

AN : elle est assis↓ (*en hochant la tête affirmativement*) <P46,L10>

R : ok (0:00:27.0) <P46,L11>

AN : ouais↓ (.) <p<là le monde sont>> écoute un peu TROIS assis là (*en pointant vers sa droite avec sa main comme pour désigner les personnes dont elle parle*) quand que l'heure d'ouverture est de onze heures à deux heures (.) imagine-toi moi moi j'ai une fois <P46,L12>

A : ils ont le temps de parler [¹(RIRE) <P46,L13>

AN : [¹<p<elle dit>> •NON ils ont [²pas le temps de parler il y a pas de PLACE° <P46,L14>

R : [²ouais mais <P46,L15>

R : ouais mais ils doivent le suggérer ouais mais s'ils attendent euh s'ils attendent euh il va avoir les trois pis s'ils en arrivent d'autres m'as te dire ils sont obligés [¹d'attendre <P46,L16>

AN : [¹<f<là ils ont dit c'était pas>> <ff<confidentiel>> comme c'était avant↓ [²le monde s'assissait sur le le côté/ le monde v- voyait pis [³entendait euh que c'était pas [⁴euh <P46,L17>

R : [²ok <P46,L18>

R : [³ouais <P47,L1>

R : [⁴fait que là ils ont mis ça de façon plus confidentielle
(0:01:00.2) <P47,L2>

AN : ouais (*en hochant la tête affirmativement*) <P47,L3>

R : c'est ça ok/ <P47,L4>

AN : trois chaises/ (.) quand il y a sept huit personnes dans le petit passage↓ <P47,L5>

R : ça arrive ça [¹arrive qu'il y en a sept huit <P47,L6>

A : [¹ah: (*dit avec étonnement*) <P47,L7>

AN : ben OUI↓ <P47,L8>

R : ah <P47,L9>

A : ben oui parce que là c'est: <P47,L10>

AN : [¹moi j'y vas pas souvent <P47,L11>

R : [¹les: gens les gens doivent attendre/ <P47,L12>

AN : ben OUI <P47,L13>

R : mai:s [¹là <P47,L14>

AN : [¹pis ils disputent↓ <P47,L15>

R : oui mais là ils doivent leur leur faire penser qu'ils devraient prendre leur carte de guichet pis d'aller au guichet [¹automatique <P47,L16>

A : [¹ben tiens <P47,L17>

AN : ben ça DOIT qu'ils doivent [¹leur avoir faite penser ça DOIT <P47,L18>

R : [¹ah ouais sûrement sûrement sûrement <P47,L19>

AN : mais même ceux-là elle me dit aujourd'hui elle dit •ça t'as pas arrivé toi/° (.) ben j'ai dit •moi je viens pas souvent° j'ai dit •je vais au guichet automatique° (*en posant bruyamment sa main sur la table comme pour insister sur ses propos*) (0:01:31.8) <P47,L20>

R : ah c'est sûr (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P47,L21>

AN : elle dit •tu vas au guichet automatique° (*en levant son bras vers sa droite comme pour insister sur ses propos*) là il y avait une AUTRE madame (*en pointant la table comme pour désigner la personne dont elle parle*) elle dit •tu vas au guichet automatique↓° (*en laissant tomber sa main sur la table comme pour insister sur ses propos*) (.) elle dit •on est au guichet automatique (*en pointant vers la gauche comme pour désigner l'endroit dont elle parle*) pis° elle dit •tout le monde voit ce qu'on fait pis tout ce qu'on dit/ euh qu'est-ce qu'on fait/ (*en plaçant ses mains sur le côté de son corps comme pour représenter une personne qui serait très proche*) (.) pis qu'on m- qu'on marque notre n- qu'on pinote notre NIP/° (*en plaçant ses mains sur le côté de son corps comme pour représenter une personne qui serait très proche*) elle dit <f<•sont collés sur nous-autres° (*en plaçant ses mains sur le côté de son corps comme pour représenter une personne qui serait très proche*) elle dit •on est ben serrés là°>> <P48,L1>

A : oui [¹mais ces machines-là d'habitude ils ont comme des oreillères/ (*en positionnant ses mains devant elle à la verticale comme pour représenter des barrières*) <P48,L2>

R : [¹ah ça dépend <P48,L3>

R : [¹ouin <P48,L4>

AN : [¹oui il y a des oreillères mai:s euh c'est quand qu'il y a sept huit personnes dans le petit passage c'est sûr que [²ils sont collés sur toi là pis ils sont debout là (0:02:01.8) <P48,L5>

R : [²ouin j- j- je sais pas moi je suis jamais retourné là <P48,L6>

A : ah il y a pas un espace (*en avançant sa main devant elle et en la reculant comme pour représenter l'espace*) <P48,L7>

AN : ben le le guichet il est mettons le guichet est à la [¹place du poêle là↓ (*en pointant devant elle comme pour désigner l'emplacement de l'objet dont elle parle*) <P48,L8>

R : [¹le guichet est là pis (*en pointant à sa gauche comme pour désigner l'emplacement du guichet dont il parle*)<P48,L9>

AN : oui <P48,L10>

R : la la chaise est là là peut-être là/ (*en pointant un peu plus loin à sa gauche comme pour désigner l'emplacement de la chaise dont il parle*) <P48,L11>

AN : non non les chaises sont ici là trois chaises (*en pointant la table sur toute sa longueur comme pour désigner l'emplacement des chaises dont elle parle*) <P48,L12>

A : <f<ah ben [¹c'est comme ça nous aussi/>> <P48,L13>

R : [¹le guichet ici/ (*en tendant le bras vers la gauche comme pour désigner l'endroit dont il parle*) <P48,L14>

R : pis trois quatre chaises là/ (*en tendant le bras devant lui comme pour représenter la configuration spatiale dont il parle*) <P48,L15>

AN : trois chaises là (*en pointant vers les chaises devant elle*) <P49,L1>

R : comme ça là <P49,L2>

AN : les chaises sont sur ce sens-là (*en pointant la table sur sa longueur*) <P49,L3>

R : sur ce sens-là [¹ok (*en déplaçant sa main dans le même sens qu'Antoinette*) <P49,L4>

AN : [¹oui <P49,L5>

R : pis la caissière elle est là là (*en pointant devant lui sur la droite comme pour désigner l'emplacement de la personne dont il parle*) <P49,L6>

AN : non non là il faut que tu traVERSESES la porte pour aller à la caissière l'autre bord↓ (*en tendant le bras vers l'avant et en dépliant sa main devant elle comme pour désigner quelque chose d'éloigné*) <P49,L7>

R : ah ils ont mis une porte pour [¹(inaud.) <P49,L8>

AN : [¹ils ont mis une porte (*en hochant la tête affirmativement*) <P49,L9>

R : ok nous-autres euh c'est comme ça à La Prairie on l'a amanché comme ça <P49,L10>

AN : ah (0:02:29.3) <P49,L11>

R : les les gens il y a trois chaises nous on a ça là trois chaises ici (*en pointant trois endroits sur la table*) (.) ici l'espace pour la caissière (*en plaçant sa main devant lui sur la table*) avant il y avait pas de {vitré;vitrine} [¹mai:s les gens disaient que c'était pas suffisant mais mais nous-autres aussi là (*en pointant vers la droite comme pour désigner un endroit*) <P49,L12>

AN : [¹ben astheure il y a un vitré/ <P49,L13>

AN : [¹vous avez mis un vitré <P49,L14>

R : [¹ils disaient que c'était pas suffisamment confidentiel <P49,L15>

AN : ah bon c'est [¹ça qu'ils ont dit nous-autres <P49,L16>

R : [¹fait que là on a mis un vitré avec une porte (*en traçant une ligne sur la table comme pour représenter une délimitation*) [²donc euh le le membre qui va pl- qui va [³pour une transaction c'est juste pour un dépôt: retrait ou un dépôt (*en tendant la main comme s'il présentait quelque chose*) qu'il va au comptoir ils ils vont pas ils auront pas besoin de fermer la porte parce que la porte est comme ça ici là: ok/ (*en plaçant le dos de sa main droite contre la paume de sa main gauche comme pour représenter la configuration de la porte dont il parle*) (0:03:01.0) <P49,L17>

AN : [²oui oui <P49,L18>

AN :
<P50,L1>

[³c'est ça

AN : ok <P50,L2>

R : donc euh pis on a ombragé les vitres (*en déplaçant sa main verticalement comme pour représenter l'ombrage de la vitre*) <P50,L3>

AN : oui c- bah c'est ombragé euh (*en faisant pivoter sa main comme en signe d'approximation*) <P50,L4>

R : ben à [¹demi là/ euh trois quarts là <P50,L5>

AN : [¹demi-ombragé <P50,L6>

AN : oui c'est [¹ça <P50,L7>

R : [¹pis il reste des petites lignes [²là pour voir (*en écartant son pouce et son index comme pour montrer un espace*) <P50,L8>

AN : [²oui il y a des lignes il y a des lignes <P50,L9>

R : elle elle peut voir s'il y a quelqu'un à l'autre bord là (*en déplaçant sa main latéralement devant lui comme pour représenter le déplacement d'une personne vue à travers la porte*) <P50,L10>

AN : oui elle elle voit oui <P50,L11>

R : donc c'est orga- c'est organisé comme ça c- c'est confidentiel sauf que ça c'est en fonction DES besoins de la clientèle <P50,L12>

AN : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P50,L13>

R : mai:s si on vous vend l'idée en fonction que ce n'est PLUS rentable/ (.) eh c'est: plus difficile (0:03:31.6) <P50,L14>

AN : ben c'est ça (*dit avec agacement en pinçant les lèvres*) <P50,L15>

R : un petit peu pour les gens hein/ [¹de se faire dire ça veut-tu dire ça veut-tu dire qu'on était rentable avant mais là on l'est plus/ <P50,L16>

AN : [¹ben c'est ça (*dit avec agacement en pinçant les lèvres*) <P50,L17>

AN : ben c'est ça [¹le monde là <P50,L18>

A : [¹mais est-ce que ça peut être possible <P50,L19>

AN : ben:: je crois pas <P50,L20>

A : [¹qu'il y a eu un changement radical <P51,L1>

R : [¹mais les <P51,L2>

R : l'élément le plus rentable c'est le [¹transactionnel <P51,L3>

AN : [¹parce que ça coûte plus CHER <P51,L4>

R : le transactionnel très- c'est qu'est-ce qui coût- coûte le plus cher ok/ <P51,L5>

A : ouais <P51,L6>

R : un guichet automatique/ <P51,L7>

AN : <all<ça coûte moins cher>> <P51,L8>

R : un guichet automatique ça coûte à l'achat c'est cinquante-cinq soixante mille piastres <P51,L9>

AN : ouais <P51,L10>

R : après ça c- faut tu l- faut qu'il soit alimenté [¹s'il est pas alimenté par la suite il il te coûte cher le guichet automatique <P51,L11>

AN : [¹ben c'est ÇA <P51,L12>

AN : ben c'est ça [¹moi je pense que c'est ça c'est [²pour (*en tapant sur la table du bout de son crayon comme pour insister sur ses propos*) <P51,L13>

R : [¹t'sais <P51,L14>

R : [²donc t'as le choix soit que les gens\ automatiser les gens/ pour permettre une rentabilité du guichet automatique [³en automatisant les gens (.) on sait que le service d'automatisation du guichet c'est vingt-quatre heures par jour <P51,L15>

AN : [³(*elle hoche la tête affirmativement*) <P51,L16>

A : oui [¹c'est ça <P51,L17>

AN : [¹<f<c'est ça>> <P51,L18>

R : tandis que le comptoir ben là regarde on a limité les heures vraiment très restreintes là (*en réduisant l'espace entre ses mains*) <P51,L19>

AN : ouin c'est ça <P51,L20>

R : beaucoup plus restreintes trois heures (*en montrant trois doigts*) par jour mardi t'es plus là (*en désignant Antoinette de la main comme pour la prendre à témoin*) <P51,L21>

AN : non (*en hochant la tête négativement*) <P52,L1>

R : pis t'as deux heures euh deu- [¹ cinq heures le jeudi <P52,L2>

AN : [¹ jeudi cinq heures à sept heures (0:04:30.2) <P52,L3>

R : cinq heures le jeudi pis deux heures euh:: (*en montrant deux doigts*) un- une journée t'es pas là pantoute <P52,L4>

AN : non↓ <P52,L5>

R : donc le l'élément volume comptoir ben il faut qu'il soit petit en cette fonction-là (.) s'il est pas suffisamment petit pour répondre euh pour avoir juste une caissière ben ça peut créer un- tu peux le faire pareil sauf ça va te créer une pression (*en frappant du poing dans sa paume comme pour montrer la pression dont il parle*) sur les membres pour dire va dire •va au guichet si [¹ ta carte ta carte de guichet ben [² va faire ta transaction au guichet [³ t'attendras pas° <P52,L6>

A : [¹ (*elle* hoche la tête affirmativement) <P52,L7>

AN : [² ouai:s <P52,L8>

A : [³ au lieu d'attendre hein/ (*en hochant la tête affirmativement*) <P52,L9>

AN : hum [¹ <all<t'attendras pas↓>> (0:05:01.3) <P52,L10>

R : [¹ (*il tourne ses mains l'une autour de l'autre comme pour représenter un cycle*) c'est c'est comme ça t'sais on a le même (*en pointant devant lui comme pour désigner un endroit*) la même problématique nous-autres à La Prairie <P52,L11>

A : [¹ ah oui (*en haussant les sourcils comme en signe d'étonnement*) <P52,L12>

AN : [¹ bon tu vois <P52,L13>

R : même problématique <P52,L14>

AN : mais là le monde là sont là <P52,L15>

A : mais là (*en fronçant les sourcils comme en signe d'incompréhension*) <P52,L16>

R : on a plus d'heures d'ouverture que ça là <P52,L17>

AN : ah <P52,L18>

R : mais on pourrait mettre ces heures d'ouverture-là pis ça serait assez <P52,L19>

AN : ah <P52,L20>

R : ok/ <P52,L21>

AN : mais là le monde là ils sont pas contents [¹de ça (*en tapant son crayon rapidement sur la table comme pour exprimer son agacement*) <P53,L1>

R : [¹mais là les gens ça dépend comment que les gens réagissent là <P53,L2>

AN : là ils se disent •ouais° <P53,L3>

R : parce qu'ils se sentent fermés ils sentent [¹ça se fait fermer ouais <P53,L4>

AN : [¹ils sentent ils sentent se faire fermer <P53,L5>

R : c'est ça <P53,L6>

A : {ouais;ah} parce qu'ils ont [¹connu mieux hein ils ont connu [²mieux <P53,L7>

AN : [¹c'est ça leur peur <P53,L8>

R : [²(*il hausse les sourcils comme pour signifier son accord*) <P53,L9>

AN : fait que là (.) moi je suis une fois j'étais allée <p<ben là>> quand c'est pour moi je vas toujours au guichet mais pour la compagnie je vas euh:: <P53,L10>

R : au comptoir (0:05:36.4) <P53,L11>

AN : au comptoir (.) j'arrive là (.) il y en avait trois d'assis (*en plaçant ses mains à sa droite comme pour représenter les gens assis*) on était quatre debout (*en plaçant ses mains à sa gauche comme pour représenter les gens debout*) <P53,L12>

R : ça fait sept <P53,L13>

AN : <f<heille fait sept dans le petit coin là>> <P53,L14>

R : ouais pis faut t'attendes/ t'as pas le choix d'attendre là <P53,L15>

AN : faut t'attendes là (*en tapant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) <P53,L16>

R : si toi t'arrives au niveau commercial pis si le commerc- le commercial arrive ils doivent pas le traiter tout de suite/ ils te disent-tu euh déposer ton dépôt pis euh <P53,L17>

AN : mais non il faut que t'attendes/ faut t'attendes ton tour (0:06:00.5) <P53,L18>

R : oui oui ton tour mais tant que t'arrives à ton tour là ils te traitent-tu ton dépôt immédiatement devant toi/ <P53,L19>

AN : <f<ben non>> quand t'as t'as t'as pas t'as t'as [¹comme moi j- <P53,L20>

R : [¹ils vont te le dép- ils vont te le déposer (en joignant le pouce et l'index et en posant son poing sur la table comme pour imiter quelqu'un qui dépose quelque chose) pis ils vont dire •on va te le traiter plus tard°/ <P54,L1>

AN : euh oui c'est ce qu'elle m'a fait <P54,L2>

R : ben {elle;ça} a pas le choix↓ (en haussant les épaules et en inclinant la tête comme pour exprimer une évidence) <P54,L3>

AN : c'est ce qu'elle m'a fait <P54,L4>

R : c'est de même [¹qu'il faut qu'elle travaille <P54,L5>

AN : [¹j'ai dit •moi je veux ret- je veux retirer de l'argent et la remettre au compte courant° (en pointant divers endroits sur la table avec son crayon comme pour représenter les différentes opérations qu'elle décrit) <p;acc<ben elle dit •madame j'ai pas le temps de faire ça là° elle dit •je vais le noter là (en déplaçant son crayon sur la table comme si elle écrivait) pis je vas faire ça après que vous allez être partie parce que° elle dit •il y en a d'autres en arrière [²de vous°>> <P54,L6>

R : [²ben oui il y en a qu- d'autres qui attendent c'est c'est de même faut qu'elle travaille t'as pas le choix <P54,L7>

AN : ben oui elle a travaillé comme ça c'est ça qu'elle a fait <P54,L8>

R : oui c'est ça <P54,L9>

A : ah nous il semble avoir euh euh une partie pour ceux qui ont euh (0:06:33.0) <P54,L10>

AN : ouais ben si t'as d- affaire aux conseillers ça c'est pas pareil <P54,L11>

A : [¹non non non <P54,L12>

R : [¹mais en tout cas ça fait quoi là/ <P54,L13>

AN : fait que là (.) c'est ça <P54,L14>

R : la pétition là <P54,L15>

AN : la pétition là c'est pour ÇA là (en tapant du crayon sur la table comme pour insister sur ses propos) elle a dit •ils veulent ils veulent nous <f<fermer/>> ils nous auront pas [¹<f<certains>>° (en tapant du crayon sur la table comme pour insister sur ses propos) <P54,L16>

R : [¹regarde qu'est-ce que les gens disent (.) automatiquement <P54,L17>

AN : ah oui pis c'est ça qui [¹circule dans Saint-Léonce <P54,L18>

R : [¹c- <P54,L19>

R : •ils veulent nous fermer° <P55,L1>

AN : •ils veulent nous <f<fermer>> mais ils ont m- ils ont menti ça\ pour nous fermer la caisse\°
(0:06:58.5) <P55,L2>

A : [¹(inaud.) <P55,L3>

R : [¹les gens les gens c'est ça que juste parce que (.) euh moi selon moi ils ont [²m- mal cheminé
[³ils ont peut-être cheminé pas adéquatement dans le sens <P55,L4>

AN : [²fait que là il d-
<P55,L6>

AN : [³ils ont <P55,L7>

AN : ils ont [¹MAL cheminé <P55,L8>

R : [¹pas juste pas juste sur la rentabilité/ au niveau de [¹l'information <P55,L9>

A : [²mais je pense ça a été- ça a pas
c'est pas fait à découvert <P55,L10>

AN : c'est pas fait à [¹découvert <f<ça a pas été CLAIR [²ça a pas été ANnonCÉ>> <P55,L11>

A : [¹hypocrit- hypocritement (*en hochant la tête affirmativement*) <P55,L12>

A : [²c'est ça <P55,L13>

A : pas franc <P55,L14>

AN : {où;Ø} c'est que ça a été annoncé ils affichent les heures à la {caisse;Caisse} (*en traçant dans les airs devant elle un rectangle comme pour représenter une affiche*) c'est l'affichage <P55,L15>

A : c'est ça <P55,L16>

R : à partir de telle heure (*en laissant tomber sa main sur la table comme pour marquer une délimitation*) telle journée bye [¹{ah oui c'est ça;(inaud.)} <P55,L17>

AN : [¹ben oui une bonne journée là j'ai eu m- [²monsieur Lavoie
<P55,L18>

R : [²ils l'ont pas fait
paraître dans dans dans le feuillet comme de quoi qu'à <P55,L19>

AN : ils l'ont fait [¹pa- <P55,L20>

R : [¹à partir du mois à tel mois mettons deux mois à l'avance ou [²un mois à
l'avance <P55,L21>

AN : [²non↓ (*en hochant la tête négativement*) moi je l'ai pas vu [³moi je l'avais pas vu non (0:07:32.9) <P56,L1>

R : [³qu'à partir de telle date (*en laissant tomber sa main sur la table comme pour marquer une délimitation*) il allait y avoir un [⁴changement <P56,L2>

A : [⁵c'est ce qu'ils font <P56,L3> [⁴normalement

AN : [⁵non <P56,L4>

AN : [¹oui <P56,L5>

R : [¹normalement c'est qu'est-ce qu'il est [²fait là/ <P56,L6>

AN : [²ben peut-être qu'ils l'ont fait [³pis je l'ai pas VU <P56,L7>

R : [³ils l'ont peut-être fait aussi <P56,L8>

AN : ils l'ont peut-être fait pis je l'ai pas vu [¹ça je sais pas <P56,L9>

R : [¹ouin mais les gens auraient [²peut-être réagi { mais en tout cas;(inaud.)} <P56,L10>

AN : le monde ont pas euh [³vu non plus parce que <P56,L11> [²mais en tout cas le m-

R : [³ont pas réagi ils l'ont pas vu <P56,L12>

AN : une fois monsieur Lavoie il me dit il dit •j'arrive à la {caisse;Caisse} il y avait une madame assis dans l'escalier (1") je lui dis •qu'est-ce tu attends/°° <P56,L13>

A : (RIRE) <P56,L14>

AN : ben elle dit •j'attends que ça rouvre° elle dit •ça rouvre à onze heures° ben il dit •tu vas attendre toute la journée aujourd'hui° il dit •ça rouvre pas aujourd'hui c'est mardi° (0:08:01.4) <P56,L15>

R : [¹(RIRE) <P56,L16>

A : [¹(RIRE) <P56,L17>

AN : il dit •c'est fermé ça va aller à demain° <P56,L18>

R : regarde tes heures d'ouverture ils sont pas ouverts <P56,L19>

AN : il dit •ça va à demain° elle était pas de bonne humeur hein/ (.) fait que là ils disent toutes les personnes âgées là comme il y en a plusieurs (.) là sont là ils arrivent là pis (*elle laisse ses mains tomber sur la table comme en signe de découragement*) là là [¹sais-tu ce qu'ils ont fait↑ ils ont assez disputé pis le monde ont assez chialé qu'ils ont <f<rouvert>> la porte (.) pis le monde s'assoit sur le c- sur le a- où ce {qu'il s'assoit;qu'ils s'assoient} av- avant ils ont remis trois autres chaises là (*dit d'un ton agacé et en traçant une ligne sur la table comme pour représenter l'alignement des chaises dont elle parle*) (2") il y en a un q- quand je la fois je suis allée là il y a un monsieur qui arrive (.) <p;len<il tempêtait>> (*en tapant la table avec son crayon comme pour rendre compte de l'agacement du monsieur dont elle parle*) (0:08:36.6) <P57,L1>

A : [¹ils disputent <P57,L2>

R : fait que là il y a six chaises au lieu de trois <P57,L3>

AN : là ben OUI ils en ont mis trois autres sur le sur le mur (*en traçant une ligne sur la table comme pour représenter l'alignement des chaises dont elle parle*) pis ils ont ouvert la porte (.) pis là il y en a trois au bord (*en traçant une ligne horizontale sur la table comme pour représenter les chaises dont elle parle*) pis trois sur l'autre mur (*en traçant une ligne verticale sur la table comme pour représenter les chaises dont elle parle*) <P57,L4>

R : pour que les gens puissent euh:: <P57,L5>

A : ben au moins sur ce [¹point de vue-là <P57,L6>

R : [¹s'asseoir <P57,L7>

AN : là c'est mieux là moi je suis allée l'autre fois la la <P57,L8>

R : pour que les gens puissent attendre au moins là <P57,L9>

AN : au moins Attendre <f<assis↓>> <P57,L10>

R : assis [¹oui (inaud.) <P57,L11>

AN : [¹surtout c'est des personnes [²âgées la plupart du temps <P57,L12>

A : [²oui c'est ça <P57,L13>

AN : il y en a un une la fois [¹quand moi la première fois je suis allée que j'ai vu ça comme ça là <P57,L14>

R : [¹{ouin c'est sûr;(inaud.)} dis-toi Antoinette que si les personnes âgées Réagissent (0:09:00.6) <P57,L15>

AN : mais ils réagissent certain là <P57,L16>

R : si les personnes âgées réagissent ils vont les écouter un peu <P57,L17>

AN : oui c'est ça <P57,L18>

R : parce que c'est eux qui ont le cash:↓ (*en frottant son pouce contre ses autres doigts comme pour représenter l'argent*) <P58,L1>

AN : oui (*en cognant sa main contre celle de Robert comme en signe d'accord*) <P58,L2>

A : ah oui tu penses/ <P58,L3>

R : mais oui <P58,L4>

AN : ben oui [¹elle elle m'a dit aujourd'hui là <P58,L5>

R : [¹t'as le cash <P58,L6>

R : t'as le cash↓ (.) si si si si tu dis •si si vous êtes pas p- prêts à nous écouter-° si eux ils disent •si vous êtes pas prêts à nous écouter (.) on est dix quinze vingt (*en ouvrant ses bras comme pour représenter une foule*) qui a chacun trois cent mille piastres on te sort tout ça de de là° <P58,L7>

AN : [¹ben oui <P58,L8>

A : [¹mais penses-tu qu'ils iraient jusque-là/ (0:09:26.5) <P58,L9>

R : mais ça dépend {si;si ils} sont [¹prêts à ça dépend si eux eux (*en posant les mains sur son torse comme pour se désigner*) ils croient assez pour ça si eux [²ils disent par exemple •on est mal servis° si c'est comme ça servir le service <P58,L10>

AN : [¹BEN:: <P58,L11>

AN : [²BEN:: <P58,L12>

AN : <p<•on en veut p-°>> <P58,L13>

R : •on est mal servis/° <P58,L14>

AN : oui <P58,L15>

R : pis c- mais est-ce qu'ils vont le faire/ c'est une autre affaire là/ <P58,L16>

AN : ben je sais pas [¹mais en tout cas <P58,L17>

R : [¹ben un autre affaire mais c'est <P58,L18>

AN : ben [¹je peux te dire là (*en tapotant avec son crayon sur le bras de Raymond comme pour attirer son attention*) <P58,L19>

R : [¹c'est sûr que ça ça: qu- <P58,L20>

AN : la personne [¹d'aujourd'hui là (*en tapant son crayon sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P58,L21>

R : [¹ça ça serait dangereux <P58,L22>

AN : la personne d'aujourd'hui là/ <P59,L1>

R : pourrait être [¹dangereux <P59,L2>

AN : [¹elle m'a dit •je suis arrivée de la Floride j'avais soixante mille piastres de- dans mon compte° (.) elle dit •quand j'ai vu ça/° <P59,L3>

A : •j'ai été le mettre à la banque° <P59,L4>

AN : elle a dit •soixante mille de sorti (*en envoyant son pouce vers l'arrière comme pour représenter le retrait dont elle parle*) (.) <f<direct↓>>° elle dit •pas un sou° <P60,L1>

A : ouais mais ÇA <P60,L2>

R : ouin ça ça ça (*en avançant ses mains alternativement comme en signe d'ambivalence*) <P60,L3>

A : ça doit être en minoriTÉ <P60,L4>

R : c'est ça (.) ça il y en a [¹plusieurs qui crient mais qui: seront pas prêts à réagir à [²à ça <P60,L5>

A : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P60,L6>

AN : [²ouais c'est ça ouais <P60,L7>

R : [¹sauf que si ça fait mal suffisamment <P60,L8>

A : [¹si- s'il y avait s- s'il y avait une banque/ <P60,L9>

AN : il y en a PAS de banque↓ (*dit en s'adressant à Agathe*) <P60,L10>

A : non mais s'il y en [¹avait une <P60,L11>

R : [¹(inaud.) heille les {caisses;Caisses} sont proches <P60,L12>

AN : elle est descendue à Saint-François [¹qu'elle m'a dit <P60,L13>

R : [¹c- c'est ça c- c'est facile ça <P60,L14>

AN : elle m'a dit qu'elle a descendu à Saint-François <P60,L15>

R : c'est facile ça [¹Antoinette Agathe <P60,L16>

A : [¹oui mais elle est capable de se <f<véhiculer>> elle est capable de tout ÇA (0:00:31.5) <P60,L17>

R : ça fait rien si elle fonctionne au guichet automatique il y a pas de [¹problème là <P60,L18>

AN : [¹mais c'est <f<ça/ elle fonctionne au guichet automatique Luc était là l'autre fois>> <P60,L19>

R : [¹il y a pas de problème là <P60,L20>

AN : [¹pis j'ai dit ça à Luc j'ai dit •elle a-tu elle a-tu passé à la {caisse;Caisse}/° <P60,L21>

A : même pas/ <P60,L22>

AN : ben non elle a rentrée est allée au guichet <P61,L1>

R : [¹c'est ça <P61,L2>

A : [¹mais l'ensemble des gens là qui attendent pis qui maugréent là\ (.) est-ce qu'ils sont âgés/
est-ce qu'ils sont capables de dire •je m'en vais à Saint-François° <P61,L3>

AN : ben oui [¹j'ai vu Alain Ledoux qui sortait de là en tempêtant pis il me passe à côté de moi
<P61,L4>

R : [¹c'est ça <P61,L5>

A : ah ben là <P61,L6>

AN : pis il dit <len;p<•t'as-tu vu cette crisse de gang-là là ils vont nous faire fermer là/°>> (.) il
me dit ça en passant <acc<moi je lui ai pas répondu j'ai pas dit pas un mot>> (0:01:01.1)
<P61,L7>

R : qu'ils interpellent leurs leurs dirigeants ils sont là leurs dirigeants/ <P61,L8>

AN : HEILLE (*en tapant légèrement le bras de Raymond comme pour attirer son attention*)
<P61,L9>

R : qu'ils les interpellent [¹<f<c'est leurs représenTANTS>> <P61,L10>

A : [¹oui c'est ça <P61,L11>

AN : Cé- Céline c'était <p<Céline Ledoux aujourd'hui qui faisait signer cette pétition-là>> (*en
tapotant sur la table avec son crayon comme pour attiser la curiosité de ses interlocuteurs*)
<P61,L12>

R : ah c'était Céline <P61,L13>

AN : oui (.) ah ca- écoute c'est Martin Ledoux il est: [¹directeur <P61,L14>

R : [¹il est-tu encore euh: là- là-dessus/
<P61,L15>

AN : oui il est euh [¹direc- directeur-adjoint <P61,L16>

R : [¹c'est son frère qu'elle lui parle <P61,L17>

R : qu'elle lui parle/ <P61,L18>

AN : elle te l'a renv- elle te l'a pogné (*en tenant l'avant-bras de Raymond*) <P61,L19>

R : elle euh est capable de lui dire la la [¹de le brasser <P62,L1>

AN : [¹il dit <f<•je veux pas t'entendre parler aujourd'hui°>>
(*en déplaçant sa main de gauche à droite comme en signe de négation*) (0:01:28.2) <P62,L2>

R : elle est capable [¹de le brasser <P62,L3>

AN : [¹(*elle émet un petit rire de dérision*) non non non elle était face à face avec lui pis elle lui parlait d'en face (*en plaçant ses mains devant elle comme pour représenter un interlocuteur se tenant en face d'elle*) (.) son Pontiac il a pas décollé de là Roberto Laliberté est arrivé (.) il dit •c'est qu'est-ce qu'on VEUT° il dit •c'est du serVICE° pis il dit •on en a plus° (*en tapant son crayon sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P62,L4>

R : pis Roberto c'est [¹un <P62,L5>

AN : [¹pis il est reparti il est reparti tout de suite [²il a dit juste ça (*en pointant devant elle comme pour représenter le départ dont elle parle*) <P62,L6>

R : [²pis Robert- pis Roberto c'est un gars que (.) il va changer de place si ça fait pas <P62,L7>

AN : <f<ah oui oui il va changer c'est sûr>> (*en tapotant la main de Raymond comme pour exprimer son accord*) <P62,L8>

R : mai:s Céline Laliberté [¹(*il déplace sa main vers la droite comme pour représenter un départ*) <P62,L9>

AN : [¹elle est changée de place elle me l'a dit que que [²(inaud.) <P62,L10>

R : [²elle va elle va changer [³de place pis c'est des gens [⁴ça ça (0:02:01.3) <P62,L11>

AN : [³ouais ouais elle me l'a dit (*en hochant la tête négativement*) <P62,L12>

AN : [⁴elle a dit •je m'en vas° elle dit •j'ai parti° <P62,L13>

R : Céline Laliberté euh: [¹ça il y a aucun doute là-dessus aucun doute [²pi:s c'est son frère à elle là <P62,L14>

AN : [¹pfff tu la connais toi/ <P62,L15>

AN : [²pis p- pis c'est c'est m- (.) Martin [³Martin c'est c'est <P62,L16>

R : [³c'est sa tante <P62,L17>

AN : c'est sa matante oui <P62,L18>

R : c'est sa tante pis elle a pas elle elle a elle est capable de faire ça (*en ouvrant sa main et la refermant plusieurs fois comme pour représenter du comméragé*) <P63,L1>

A : [¹<pp<ah>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P63,L2>

AN : [¹oui↓ en tout cas elle <P63,L3>

R : ok/ pis elle est capable de faire le tour du village pi:s faire ça (*en ouvrant sa main et la refermant plusieurs fois comme pour représenter du comméragé*) <P63,L4>

AN : OUI↓ <P63,L5>

R : elle est capa- elle peut les déranger beaucoup <P63,L6>

AN : en tout cas elle te l'a arrêté (.) il dit <f<•je veux pas t'entendre parler de ça aujourd'hui↓°>> (*en se tournant vers Agathe comme si elle s'adressait à quelqu'un*) [¹(RIRE) <P63,L7>

R : [¹elle te l'a: elle te l'a clanché hein <P63,L8>

AN : elle te l'a clanché CArré (*en plaçant ses mains verticalement et en les descendant rapidement comme pour représenter de la fermeté*) en avant de lui il est pas reparti de là il me dit •t'as pas resté là° j'ai dit •non j'étais pas pour rester pour [¹les écouter° (0:02:31.4) <P63,L9>

R : [¹pas besoin <P63,L10>

AN : elle lui parlait dans la face [¹en tabarouette <P63,L11>

R : [¹mais si si si mais si vous êtes pas [²satisfaits (inaud.) <P63,L12>

AN : [²elle dit •vous allez f-° <P63,L13>

A : [²ouais mais moi je crois qu'il y en a qu'il faut qu'ils soient capables de se mobiliser [³(inaud.) <P63,L14>

AN : [³elle dit •vous aller [⁴faire° <P63,L15>

R : [⁴ben il va falloir que les: <P63,L16>

AN : elle a dit •vous allez pa- vous allez faire une assemblée spéciale là° <P63,L17>

R : s'ils en commandent une ils ont pas le choix <P63,L18>

AN : ah oui/ <P63,L19>

A : <p<ah oui/>> <P63,L20>

R : ils ont pas le choix d'en tenir une <P64,L1>

AN : et c'est ce qu'elle a dit <P64,L2>

R : ils n'ont pas le choix d'en tenir une s'ils en commandent une <P64,L3>

AN : c'était su- sur la pétition c'était •<f<l'assemblée spéciale (.) PLUS (.) pourquoi vous nous faites ces heures d'ouverture-là on en a plus de service ici>>° <P64,L4>

R : on a pas eu [¹d'informations (inaud.) (0:03:01.6) <P64,L5>

AN : [¹o- on a pas eu d'information ben ça s- moi j'en avais pas vu [²d'informations <P64,L6>

R : [²non non mais t'sais si lors de l'assem- si ils ont pas fait d'assemblée <P64,L7>

AN : <acc<non non non non [¹non non>> (en hochant la tête négativement) <P64,L8>

R : [¹si lors de l'assemblée générale [²ils en ont pas profité de [³l'alimenter qu'il y avait des heures- [⁴je sais pas s'ils l'ont alimenté ou pas moi je le sais pas <P64,L9>

AN : [²non non non non j'étais là <P64,L10>

AN : [³j'étais là <P64,L11>

AN : [⁴moi j'ai dit moi je lui ai dit j'ai dit euh <P64,L12>

A : ouais mais ils devaient se <f<douter>> (en levant son index comme pour insister sur ses propos) <P64,L13>

R : de la réaction <P64,L14>

A : de la réaction <P64,L15>

AN : j'ai dit [¹euh <P64,L16>

R : [¹ils voulaient pas l'avoir à l'assemblée générale ça c'est [²sûr <P64,L17>

AN : [²j'ai dit •j'étais-tu là à l'assemblée générale/° elle dit •non° j'ai dit •j'étais là° (en pointant vers elle comme pour se désigner) j- elle dit •s'ils ont fait des mauvais placements pis qu'ils ont fait ci pis ils ont fait ça° elle dit •c'est pas la rentabilité ça° elle dit •c'est à eux-autres à les faire comme faut les placements/° elle dit euh •on a pas à payer pour ça° (.) pis elle dit •ils nous fermeront pas ici° (en tapant sur la table comme pour insister sur ses propos) (0:03:41.0) <P64,L18>

R : ça veut pas dire que la caisse est dans le trouble là <P65,L1>

AN : elle dit •la [¹caisse Saint-Léonce elle est pas dans le trouble° <P65,L2>

R : [¹ça veut pas dire ça pantoute <P65,L3>

R : ça veut pas dire qu'ils sont dans le trouble [¹la seule chose la la préoccupation de rentabilité on l'a tous ok/ au niveau [²du réseau il faut l'avoir pis c'est correct <P65,L4>

AN : [¹ben non c'est sûr <P65,L5>

AN : [²ben moi j'ai dit <P65,L6>

AN : j'ai dit •m'as te le dire pourquoi° <P65,L7>

R : pis ça c'est des situations auxquelles euh: je vois moi euh quand tu dis ça là euh: (0:04:01.4) <P65,L8>

AN : ben oui c'est ça [¹t'en vois à d'autres places hein <P65,L9>

R : [¹euh: j- je le vois nous-autres dans notre organisation [²là euh dan::s dans notre secteur <P65,L10>

AN : [²ben oui ben oui <P65,L11>

AN : ben oui/ <P65,L12>

R : euh <P65,L13>

AN : ben regarde [¹à B- <P65,L14>

R : [¹sauf que tant que tu TOUCHES tu touches justement <P65,L15>

A : aux sous <P65,L16>

R : à tes heures d'ouverture <P65,L17>

AN : les heures d'ouverture là <P65,L18>

R : pis le guichet automatique <P65,L19>

AN : <len<pis le guichet automatique ça là>> <P65,L20>

R : i:l y a beaucoup de mi- il va s'en fermer là des [¹guichets automatiques <P65,L21>

AN : [¹ben oui regarde là à Bolton ça ferme (*en comptant sur ses doigts*) <P65,L22>

R : <p<ben>> c'est ça ça a [¹fermé <P65,L23>

A : [¹<p<pourquoi>> <P66,L1>

AN : c'est ferme à Bolton là [¹(inaud.) <P66,L2>

R : [¹pourquoi parce qu'il y a pas assez de [²transactions Agathe
<P66,L3>

AN : [²<f<il y a pas assez de
transactions c'est pas rentable>> <P66,L4>

R : ils ont pas assez automatisé <P66,L5>

AN : c'est PAS renTABLE (*en tapant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) (0:04:30.5) <P66,L6>

A : mais i:ls vont ils vont comment/ [¹chercher leur argent/ <P66,L7>

R : [¹ben ils vont garder un point de service le point de service
[²va être là {il va;ils vont} avoir des heures euh: coupées comme ils [³ont <P66,L8>

AN : [²c'est ça <P66,L9>

AN : [³comme on a nous-autres
(*en pointant vers elle comme pour se désigner*) à Saint-Léonce <P66,L10>

R : possiblement je le sais pas <P66,L11>

AN : ben oui ben c'est probable[¹ment ça <P66,L12>

R : [¹possiblement là <P66,L13>

AN : peut-[¹être juste peut-être deux jours semaine [²euh ou trois jours [³semaine trois heures par
jour euh <P66,L14>

R : [¹c'est de même que ça marche <P66,L15>

R : [²trois jours semaine <P66,L16>

R : [³trois heures par jou:r
<P66,L17>

R : selon les besoins normalement c'est selon les besoins/ si SI ton guichet automatique est non
rentable (.) pis ton comptoir (*en comptant sur ses doigts*) il est non rentable les deux [¹les deux
sont non rentables <P66,L18>

AN : [¹les deux
sont non rentables <P66,L19>

R : ça veut pas dire que les transactions <f<globales>> (*en ouvrant les bras comme pour représenter un grand ensemble*) <P67,L1>

AN : sont pas [¹rentables <P67,L2>

R : [¹et que l'ensemble des transactions épargne et crédit des membres sont non rentables là de [²du secteur ça veut pas dire ça (0:05:09.0) <P67,L3>

AN : [²<acc<non non non non non non>> <P67,L4>

AN : non non [¹ça c'est pas ça <P67,L5>

R : [¹ça veut dire les transactions <f<courantes>> <P67,L6>

AN : c'est ça <P67,L7>

R : (*il joint ses mains par le bout de ses doigts comme pour représenter un volume*) les transactions courantes il: il se fait pas assez de volume pour rentabiliser toutes tes opérations <P67,L8>

AN : hum hum [¹hum hum <P67,L9>

R : [¹alors que si il se fait pas assez de volume pour rentabiliser ton guichet ta décision entre garder ton point de service ouvert pis f- o- ou fermer ton guichet (*en comptant sur ses doigts*) <P67,L10>

AN : oui [¹c'est ça <P67,L11>

R : [¹tu fais quoi/ <P67,L12>

A : t- tu gardes le point de [²service <P67,L13>

R : [²certains milieux {vont;je veux;m'as} dire [³regarde euh:: {de::de euh} en haut de Bécancour (0:05:32.3) <P67,L14>

AN : [³ben c'est ça <P67,L15>

AN : ouais <P67,L16>

R : ils ont dit [¹•ben nous nou:s on garde le point de service on garde le ser- le point de service plutôt que de garder le guichet° <P67,L17>

AN : [¹Bolton\ Saint-Philippe\ c'est fermé\ ils ferment <P67,L18>

AN : ils ferment le guichet <P67,L19>

A : mais là à ce moment-là ton point de service il est ouvert vingt-quatre heures/ <P67,L20>

AN : <acc<non non [¹non non non non non non non> (*en hochant la tête négativement*) <P67,L21>

R : [1ben non ah non non le guichet <P68,L1>

A : [1ah même pas/ <P68,L2>

R : [1ben non (inaud.) <P68,L3>

AN : non il va être peut-être dix heures par semaine [1ou: quinze heures [2semaine <P68,L4>

R : [1c'est ça <P68,L5>

A : [2hein:: <P68,L6>

R : [2ben regarde tu le vois
là ils sont ouverts eux-autres là [3quatre jours à t- trois heures ça fait douze [4heures plus deux
heures <P68,L7>

AN : [3ben c'est ça <P68,L8>

AN : [4douze heures plus
deux heures le soir <P68,L9>

R : ça sont ouverts quatorze heures pis ils étaient ouverts trente-cinq heures avant <P68,L10>

A : ouais [1mais il y a au moins <P68,L11>

AN : [1oui <P68,L12>

R : ça fait un maudit changement ouf: <P68,L13>

A : ouais mais il y a au moins un guichet [1là <P68,L14>

AN : [1en tout cas ça d- [2le monsieur <P68,L15>

A : [2vingt-quatre [3heures il y a au
moins un guichet vingt-quatre heures (0:06:02.0) <P68,L16>

R : [3ouin fait rien fait rien
là ça fait un maudit changement Agathe <P68,L17>

A : [1ah oui je le sais <P68,L18>

AN : [1heille le monsieur là qui était là quand je suis allée là/ (.) lui il a PAS attendu il était
tellement fâché/ (.) un grand monsieur je sais pas je je le monde à Saint-Léonce je connais pas
tout là/ (.) il sacrait pis il dit •ils vont entendre parler de moi ces crisses-là° (*dit avec agressivité
comme pour imiter l'homme dont elle parle*) il dit •ça l'a notre argent en plus ils nous ferment
tout ça ils sont rendus qui on a mê-° ah il a pas été long- il a pas attendu ben ben longtemps il a
rembarré la porte pis il a sauté dans son char (0:06:30.4) <P68,L19>

R : c'est sûr que [1s'il y a des gens <P68,L20>

AN : [1]j'ai dit •lui il va retontir à Sainte-Luce° (RIRE) <P69,L1>

R : s'il y a des gens <f<influents>> puis euh l'autre fois on je me laissais dire par une personne assez influente (.) qui transige <f<beaucoup>> (.) à Saint-Léonce <P69,L2>

(3'')

AN : [1]ah oui c'est sûr ça f- <P69,L3>

R : [1]s- si si ils décident de changer <P69,L4>

AN : ça [1]change de place <P69,L5>

R : [1]ils vont changer des millions <P69,L6>

AN : ben [1]c'est ça <P69,L7>

R : [1]pis si ils changent des millions ça va faire mal <P69,L8>

AN : ben c'est ça [1]<f<faut pas>> <P69,L9>

R : [1]c'est si il y en a plusieurs il y en a plusieurs qui disent •si ça change pas si vous agissez [2]pas un p- si vous ajustez pas [3]sans revenir à qu'est-ce qui était avant° mais si ils disent •si vous ajustez pas les heures c'est ben de valeur mes amis° (0:07:07.5) <P69,L10>

A : [2]c'est ça (*en hochant la tête affirmativement*) <P69,L11>

AN : [3]ben oui <P69,L12>

AN : on- on s'en va <P69,L13>

R : c'est BIEN de valeur mais ils <P69,L14>

A : on vous [1]quitte <P69,L15>

R : [1]•je VAIS changer de place° pis il y en a qui sont capables de le faire <P69,L16>

AN : oh oui il y en a qui sont [1]capables certains <P69,L17>

R : [1]si ils sont poussés au [2]mur de le faire <P69,L18>

A : [2]à l'extrême <P69,L19>

AN : ouais c'est [1]ça <P69,L20>

R : [1]mais c'est pour ça qu'il faut il faut que la caisse dans une situation comme ça [2]euh:: (*en bougeant son bras lentement vers l'avant comme pour représenter l'assouplissement des mesures*) <P69,L21>

AN :

[²moi je dis il faut qu'ils assouplissent un peu <P70,L1>

R : faut qu'i- faut qu'ils fassent une rencontre pi:s [¹assouplissent pi:s assouplissent ou écouter les gens qu'est-ce qu'ils veulent pis expliquer pourquoi ainsi de suite regarde à Port-Thibaud (*en levant la main comme pour désigner l'endroit dont il parle*) <P70,L2>

AN : [¹en tout cas la demande d'une assemblée spéciale (*en tapant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) <P70,L3>

AN : oui <P70,L4>

R : ils se sont fait ils se sont fait [¹planter en maudit (0:07:32.8) <P70,L5>

AN : [¹oui <P70,L6>

AN : ben oui ben oui <P70,L7>

R : ils ont pris la décision de fermer x points de service <P70,L8>

AN : oui oui <P70,L9>

R : il y avait eu comme ça une assemblée générale ils en avaient pas parlé <f<pantoute>> <P70,L10>

AN : ben nous-autres on [¹en a pas eu <P70,L11>

R : [¹deux mois après ils ferment [²le point ils fermaient le point de service guichet automatique guichet automatique (*en déplaçant sa main horizontalement comme pour représenter la radicalité de la décision*) le point de service [³<f<au complet>> <P70,L12>

AN : [²bon c'est ça qui est arrivé nous-autres aussi au complet au complet eux-autres <P70,L13>

AN : [³<f<au complet>> oui oui oui <P70,L14>

R : les gens sont mobilisés ils ont demandé une assemblée générale spéciale <P70,L15>

AN : ouais <P70,L16>

R : ils ont été obligés de le FAIRE (*en ouvrant ses mains comme en signe d'impuissance*) <P70,L17>

A : pis là (.) qu'est-ce qu'ils vont faire/ <P70,L18>

R : je le sais pas [¹s- <P70,L19>

AN : [1]les résultats sont pas encore sortis [2]on {a pas revu;(inaud.)} on en a pas
 entendu parler <P71,L1>

R : [2]je {le;ne} sais pas qu'est-ce qu'il en est là
 euh je pense qu'ils ont suspendu la décision en attendant d'avoir l'assemblée générale spéciale
 [3]pis euh: (*en projetant son bras vers l'avant comme pour représenter le report de la décision*)
 <P71,L2>

AN :
 [3]ah ok ok ok <P71,L3>

R : la les mai- le le maire du coin a a pris position [1]pis la municipalité <P71,L4>

AN : [1]comme là nous-autres c'est ce qu'ils ont dit
 [2]là le maire avec le <P71,L5>

R : [2]pis là l- là [3]la municipalité va prendre position [4]{probablement;(inaud.)} <P71,L6>

AN : [3]comme là s- <P71,L7>

AN : [4]oui ils se sont dit avec le maire elle l'a elle me
 l'a [5]tout dit là <P71,L8>

R : [5]parce qu'ils ont pas été avisés fort probable/ <P71,L9>

AN : non non on <f<a pas été avisés nous-autres>> <P71,L10>

R : si [1]si la municipalité a pas été avisée là les maires pis les conseillers <P71,L11>

AN : [1]moi je suis je suis <P71,L12>

A : hum hum <P71,L13>

R : ont pas été avisés <P71,L14>

A : même pas <P71,L15>

R : c'est euh m:ais <P71,L16>

AN : ils ont pas été ils ont pas été avisés parce qu'elle m'a dit avec les elle a dit •on fait ça avec le
 maire euh° <P71,L17>

R : pis eux [1]demandent un assemblée spéciale (0:08:31.1) <P71,L18>

AN : [1](inaud.) <P71,L19>

AN : on demande une assemblée [1]spéciale elle me l'a dit <P71,L20>

R : [1ils vont en faire une ils ont pas le choix [2ils ont pas le choix
<P72,L1>

AN : [2elle me l'a dit il fait
une demande euh <P72,L2>

R : parce que si ils en font pas ils vont se faire planter encore plus (*en frappant du poing la paume de sa main comme pour représenter un fort impact*) parce que ils vont se <f<dresser>> la population contre eux-autres <P72,L3>

A : ouais c'est ça <P72,L4>

AN : [1ouais <P72,L5>

R : [1pis si tu dresses la population contre eux-autres/ (*en ouvrant ses bras comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) ceux qui sont indépendants financièrement ils [2vont se dire •bye bye pff° (*en frappant du poing la paume de sa main puis en la levant comme pour représenter le départ dont il parle*) <P72,L6>

AN : [2ben oui
ben ben c'est ça <P72,L7>

R : pis service à domicile sauf pour le transactionnel ils vont aller faire leur transactionnel au guichet automatique/ (*en pointant derrière lui comme pour désigner l'endroit dont il parle*) <P72,L8>

AN : ben [1oui c'est ça <all<{de toute façon qu'est-ce que tu vas faire/;(inaud.)}>> <P72,L9>

R : [1pareil <P72,L10>

R : ils vont aller faire leur transactionnel [1au guichet automatique pis <P72,L11>

AN : [1ou tu t'en vas à Sainte-Luce tu tu [2{il y en a;t'en as}
TROIS guichets automatiques à Sainte-Luce (0:08:59.6) <P72,L12>

R : [2pis le p- le payant
<P72,L13>

R : le payant ils vont s'en venir à Saint-Martin pis ils vont dépos- ils vont transiger avec l'autre caisse (*en pointant devant lui comme pour désigner l'endroit dont il parle et en haussant les épaules comme pour exprimer l'inéluabilité de ce dont il parle*) <P72,L14>

AN : ben oui c'est ça <P72,L15>

R : ça se fait facilement <P72,L16>

AN : c'est ce que je disais avec Luc euh guichet automatique là tu peux à n'importe quelle caisse ils fonctionnent partout <P72,L17>

A : ben oui [¹partout <P73,L1>

R : [¹c'est ça <P73,L2>

AN : pis à Sainte-Luce beaucoup de monde s'en vont faire l'épicerie à Sainte-Luce <P73,L3>

R : donc là madame Laliberté a repris le flambeau (*en faisant comme s'il tenait quelque chose dans sa main*) <P73,L4>

AN : oui↓ <P73,L5>

A : [¹ça prend q- ça prend quelqu'un qui qui a de la force <P73,L6>

AN : [¹pis heille ça adonne b- ça adon- penses-tu qu'aujourd'hui ça adonnait pas bien/ <P73,L7>

A : eh ben là oui <P73,L8>

AN : c'était le marché aux puces <P73,L9>

R : pis là [¹elle alimentait <P73,L10>

AN : [¹elle était drette à la porte <P73,L11>

R : pis là elle alimentait <P73,L12>

AN : ah oui [¹toute elle demandait à tout le [²monde <P73,L13>

A : [¹elle va être l- elle va être là demain aussi/ <P73,L14>

R : [²t'as-tu signé la pétition en fin de compte/
(0:09:30.5) <P73,L15>

AN : OUI je l'ai signée↓ (*en déplaçant sa main sur la table comme si elle signait*) je dis •tabarouette ils ont rien qu'à s'enligner ils nous parlent° <P73,L16>

A : (RIRE) <P73,L17>

AN : pis j'ai dit euh à Céline <P73,L18>

R : ben c'est pas mauvais là [¹ça dépend <P73,L19>

AN : [¹j'ai dit à: Céline j'ai dit •étais-tu là à l'assemblée générale/° elle a dit •non° j'ai dit •il a presque pleuré monsieur euh:: notre directeur° <P73,L20>

A : ben oui c'est vrai tu m'avais dit ça/ <P73,L21>

AN : il a presque pleuré à l'assemblée [¹générale à cause qu'il versait pas de ristourne cette année il ne pouvait pas en verser par rapport au: papier commercial pis tout ça j'ai dit •il a pratiquement pleuré° <P73,L22>

R :

[¹ah oui comment ça <P74,L1>

AN : une question (*en déplaçant ses mains à l'horizontale vers l'extérieur devant elle comme en signe de négation*) <P75,L1>

R : non <P75,L2>

AN : perSONNE perSONNE [¹perSONNE (*en déplaçant ses mains à l'horizontale vers l'extérieur devant elle comme en signe de négation en ponctuant chaque mot*) <P75,L3>

A : [¹ben NON parce que là il éprouvait des gros sentiments fait que <P75,L4>

R : ah oui c'est ça aussi là/ <P75,L5>

AN : ben c'est vrai aussi là d'une façon là/ <P75,L6>

R : de toute façon ça dépendait pas d- <P75,L7>

AN : de lui non [¹PLUS <P75,L8>

R : [¹de la CAISSE comme telle <P75,L9>

AN : ouais c'est [¹ça directement de lui <P75,L10>

R : [¹(inaud.) ça dépendait pas directement de la caisse [²c'est dû à l'ensemble des investissements [³de Desjardins <P75,L11>

AN : [²NON <P75,L12>

AN : [³oui c'est ça c'est ça <P75,L13>

R : euh euh certains investissements [¹de Des- Desjardins pis Desjardins avait pris la décision de supporter les papiers comme [²ciaux <P75,L14>

AN : [¹oui\ <P75,L15>

AN : [²oui\ c'est ça <P75,L16>

R : de certains clients <P75,L17>

AN : oui [¹oui <P75,L18>

R : [¹qui ont coûté euh <P75,L19>

AN : oui <P75,L20>

R : tout près d'un milliard <P75,L21>

AN : c'est ça exactement ça (0:00:29.8) <P75,L22>

A : <len<mais ÇA c'en est une autre chose>> <P76,L1>

(3'')

AN : mais mais c'est que tu veux <P76,L2>

A : il y en a pas <P76,L3>

AN : elle elle me dit aujourd'hui elle dit •il était pas obligé <f<d'aller investir là-dedans[↑]>> (*en pointant devant elle comme pour désigner le lieu dont elle parle*) ben oui mais j'ai dit [¹•qu'est-ce que tu veux[°] <P76,L4>

R : [¹non mais c'est pas la caisse là (*en haussant les épaules comme en signe d'impuissance*) <P76,L5>

A : [¹non <P76,L6>

AN : [¹j'ai dit •ça ça c'est [²pas[°] j'ai dit •c'est tout le [³monde là[°] <P76,L7>

A : [²non <P76,L8>

R : [³c'est pas la caisse qui investit [⁴là <P76,L9>

A : [⁴non <P76,L10>

AN : [⁴j'ai dit •c'est tout le monde qui ont été touchés de ça [⁵là[°] <P76,L11>

R : [⁵ouais ça [⁶(inaud.) <P76,L12>

AN : [⁶pas uniquement [⁷eux-autres là <P76,L13>

R : [⁷pas juste Desjardins non <P76,L14>

AN : non non c'est pas juste D- Desjardins <P76,L15>

R : il y a quelques banques qui l'ont pas été parce qu'ils avaient pas investi dans ce type de papiers- [¹là/ <P76,L16>

AN : [¹ouais c'est ça <P76,L17>

R : euh mais le reste euh <P76,L18>

A : mais ce qui est [¹com- incompréhensible <P76,L19>

R : [1c'est pas juste parce que Desjardins avait investi parce que Desjardins avait à peu près deux à trois cents millions il en avait pas beaucoup Desjardins dans ça là (0:01:06.8) <P77,L1>

A : ah non/ (*dit avec surprise*) <P77,L2>

AN : non <P77,L3>

R : non Desjardins avait à peu près deux trois cents millions <P77,L4>

AN : ok <P77,L5>

A : [1(*elle hoche la tête affirmativement*) <P77,L6>

AN : [1(*elle hoche la tête affirmativement*) <P77,L7>

R : [1la CHOSE c'est que: certains clients IMporTANTS que sont lesquels je le sais pas [2on peut penser à des- certains fonds de retraite [3ou autres <P77,L8>

AN : ouais ouais (*en hochant la tête affirmativement*) <P77,L9>

A: [*elle hoche la tête affirmativement*] <P77,L10>

AN : [3ah ok <P77,L11>

R : Desjardins pour quelle raison que Desjardins a accepté je le sais PAS <P77,L12>

AN : hum [1hum hum <P77,L13>

R : [1ok nécessairement là/ <P77,L14>

AN : oui c'est ça (0:01:27.4) <P77,L15>

R : euh peut-être que (*il lève ses mains devant lui vers l'extérieur comme pour désigner des personnes indéterminées*) eux en investis- en prenant à leur charge (*en ramenant ses mains vers lui comme s'il s'appropriait quelque chose*) c'était plus facile (*en ouvrant et en projetant ses mains vers l'avant comme pour représenter la facilité de la transaction*) <P77,L16>

AN : hum <P77,L17>

R : je pense que c'était surtout pour la facilité de négocier (*en joignant ses mains et en croisant les doigts comme pour représenter la négociation*) avec l'ensemble du système bancaire (*en formant un cercle avec ses mains comme pour représenter l'ensemble dont il parle*) [1au niveau du comité Craw- Crawford là/ (*en fronçant les sourcils comme pour signifier son incertitude vis-à-vis du nom dont il parle*) [2qu'ils qu'ils appellent là pour trouver des solutions pour <P77,L18>

AN :
<P78,L1>

[¹ah

AN : [²ah je sais pas (*en hochant la tête négativement*) <P78,L2>

AN : ah/ <P78,L3>

R : ce type de papier-là <P78,L4>

AN : ok <P78,L5>

R : sauf que ça s'est avéré fort probablement (.) <f<beaucoup>> plus douloureux <P78,L6>

AN : ouais (*en hochant la tête positivement*) <P78,L7>

R : que qu'est-ce [¹qu'ils pensaient au départ posSiblement <P78,L8>

AN : [¹qu'est-ce qu'ils pensaient (*elle hoche la tête affirmativement et pince les lèvres comme pour exprimer une évidence*) <P78,L9>

AN : hum hum hum hum hum <P78,L10>

R : posSiblement (.) euh sauf que hein:: (*en levant les bras et en faisant de petits mouvements vers le haut comme pour signifier la fatalité de la situation dont il parle*) (0:01:59.4) <P78,L11>

AN : ça s'est trouvé <P78,L11>

R : ça a coûté actuelle[¹ment huit cents sept huit cents millions <P78,L12>

AN : [¹ça coûté ça coûté cher ça coûté cher <P78,L13>

A : [¹oui apparemment qui q- apparemment qu'ils avaient été averTIS (*en pointant son crayon dans les airs comme pour insister sur ses propos*) (.) que c'était (.) douTEUX <P78,L14>

R : ben c'est possible qu'ils aient pu faire quelques e- éléments de risques additionnels [¹ dans <P78,L15>

AN : peut on sait pas [²hein/ <P78,L16>

[¹ah ça

R : [² dans l'esprit que (*en avançant ses mains alternativement comme pour représenter une possibilité*) ils ont tenu compte eux-mêmes dans leur investissement d'une firme d'une firme (*en levant son index pour représenter le chiffre un*) [³ qui donnait une cotation/ <P78,L17>

A : tête affirmativement) <P78,L18>

[³{ok;c'est ça} (*en hochant la*

A : hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P79,L1>

R : il y a deux firmes américaines une firme de Timmins (*en pointant devant lui comme pour désigner l'endroit dont il parle*) eux-autres leur donnait une cotation number one (*en levant le pouce comme pour signifier l'excellence*) à ce type de papier-là (0:02:31.3) <P79,L2>

A : ah/ <P79,L3>

R : il y a deux firmes américaines (*en levant deux de ses doigts*) eux ne: [¹considéraient pas ce papier-là parce qu'elles le jugeaient trop risqué <P79,L4>

AN : négativement puis affirmativement) <P79,L5>

[¹(elle hoche la tête

AN : ah (*en hochant la tête affirmativement*) <P79,L6>

R : euh sauf qu'on a écouté (*il lève l'index de chaque main comme pour insister sur le chiffre un*) LA firme améri- canadienne pour <P79,L7>

A : ah <P79,L8>

R : pour invesTIR/ (*en levant les bras comme en signe d'impuissance*) <P79,L9>

AN : ouais <P79,L10>

R : mais ça (.) pourquoi/ (*en levant ses mains paumes vers le haut comme en signe d'incertitude*) <P79,L11>

AN : (*elle pince les lèvres comme pour signifier son incertitude*) ouais [¹on le sait pas (.) [²on le sait pas <P79,L12>

R : [¹on le sait pas <P79,L13>

A : [²(elle pince les lèvres et lève sa main comme en signe d'incertitude) <P79,L14>

R : on le sait pas [¹c'est sûr (*en touchant le bras d'Antoinette comme pour attirer son attention sur ce qu'il va dire*) qu'il aurait pu avoir certains types de questions comme ça qui auraient sorti <P79,L15>

AN : [¹<pp<on le sait pas>> <P79,L16>

AN : ouais mais là (*en avançant le menton comme pour signifier son doute*) <P79,L17>

R : possible [¹sauf qu'il en a pas sorti (0:02:59.9) <P79,L18>

AN : [¹oui mais <P79,L19>

AN : il en a pas sorti pour [¹{une;(inaud.)} <P79,L20>

R : [1mai:s de là à de là à à être assez dans la douleur [2que en tout cas peu importe <P80,L1>

A : [2(RIRE) <P80,L2>

AN : [2(RIRE) <P80,L3>

AN : en tout cas [1peu importe oui ou <P80,L4>

A : [1ou bien il ét- ou ou il était touché lui énormément (*en posant la main sur sa poitrine comme si elle était émue*) <P80,L5>

AN : (*elle regarde Raymond comme pour lui demander son avis*) [1on le sait pas [2on le sait pas <P80,L6>

R : [1(il hausse les épaules comme en signe d'ignorance) <P80,L7>

A : [2dans son privé à LUI <P80,L8>

AN : on sait pas <P80,L9>

R : (*il hoche la tête négativement*) <P80,L10>

A : [1non/ <P80,L11>

AN : [1on sait pas moi je le pense pas/ (.) [2mais en tout cas fait que là ben là c'est c- [3la seule ch- [4la raison moi j'avais vu la raison je l'avais vue dans *La Parole* le pourQUOI: des heures coupées à la Caisse Populaire Saint-Léon:ce (0:03:29.5) <P80,L12>

R : [2{ben voyons;(inaud.)} <P80,L13>

A : [3comme il dit <P80,L14>

R : [4(il hausse les épaules comme pour signifier son accord) <P80,L15>

R : ils l'avaient ils l'avaient envoyé dans *La Parole* ils l'avaient dit/ <P80,L16>

AN : aPRÈS (*en donnant un coup sec sur la table comme pour insister sur ses propos*) qu'ils ont été fermer les ouvertures>> (.) que j'ai [1vu ça <P80,L17>

R : [1ah t'as vu ça après [2et non avant et non avant <P80,L18>

AN : [2<f<aprè:s>> pas <f<avan:t>> (*en posant le bout de son crayon sur le bras de Raymond comme pour insister sur ses propos*) je l'ai vu aPRÈS (*en tapant la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) <P80,L19>

R : correct <P81,L1>

AN : question de RENTabilité\ <P81,L2>

R : (*il hoche la tête affirmativement*) <P81,L3>

A : [¹ah <P81,L4>

AN : [¹c'était ça la raison\ (*en donnant des coups secs sur la table comme pour insister sur ses propos*) (.) qu'ils donnaient DANS *La Parole*\ (.) il y avait UNE petite lettre spéciale cette fois-là un petit euh (*en créant un espace entre ses mains comme pour montrer la taille du papier*) <P81,L5>

R : un [¹petit mot (inaud.) <P81,L6>

A : [¹(inaud.) <P81,L7>

AN : un petit MOT (.) qui était v- dans *La Parole* <P81,L8>

A : mais ça [¹devait commencer à jaser là [²fait que là ils (inaud.) (*elle fait un geste d'esquive avec sa main comme pour représenter les tergiversations de la Caisse*) <P81,L9>

AN : [¹le pourquoi <P81,L10>

AN : [²le pourquoi des heures de FERmeture à Saint-Léonce↓ <P81,L11>

R : {ok;quand} (0:04:00.3) <P81,L12>

AN : mais (.) moi je savais les heures d'ouverture parce que j'avais été marcher dans le CINQ/ (*en pointant devant elle comme pour désigner l'endroit dont elle parle*) (.) pis j'avais rencontré monsieur Lavoie/ pis c'est LUI qui m'avait dit ça •les heures sont fermées° il dit •à Saint-Léonce° •je sais pas° (.) [¹s'ils l'avaient eu publié dans *La Parole* je l'aurais VU/ comme je l'ai vu la deu- la la l'autre fois d'avant d'après je l'ai vu dans *La Parole* après\ le pourquoi (2'') pis je parlais de ça avec Joshua je lui dis •ta:barouette Joshua° j'ai dit •nous-autres ils nous ont° j'ai dit •moi ça me dérange pas/ je vas au [²guichet automatique la moitié du temps° mais j'ai dit •ceux-là qui y vont pas au guichet automatique (.) ça se ramasse euh trois quatre cinq pis euh on euh le [³mercredi° (0:04:40.1) <P81,L13>

R : [¹{ça a changé; (inaud.)} <P81,L14>

A : [²(*elle hoche la tête affirmativement*) <P81,L15>

A : [³ben ils vont devoir s'habituer <P81,L16>

AN : [¹mercredi <P81,L17>

R : [¹mais ou bien de mettre un je sais pas ils l'ont peut-être fait je le sais pas moi là ils l'ont peut-être fait ou s'ils l'ont pas fait j'imagine qu'ils ont dû le faire aVANT d'avoir quelqu'un en supplémentaire [²pour inviter les gens à à les accompagner au guichet automatique [³pis leur montrer pis ainsi de suite [⁴j'imagine qu'ils ont dû le faire avant <P82,L1>

AN : [²je <P82,L2>

A : [³ouais il y a ça <P82,L3>

AN : [⁴ah ben ça doit ben ça doit ben <P82,L4>

AN : ben ils l'offrent aux gens (*dit avec découragement et en avançant les bras et en ouvrant les mains comme pour représenter l'offre dont elle parle*) [¹mais si tu veux pas (0:05:01.9) <P82,L5>

R : [¹ben c'est ÇA <P82,L6>

R : ouais mais si tu veux pas mais à un certain moment donné tu veux pas tu veux pas mais si t'es si il y en- [¹en principe <P82,L7>

AN : [¹ils doivent [²l'avoir fait <P82,L8>

A : [²ouais mais c'est un peu norMAL\ rappelez-vous maman <P82,L9>

AN : ouais\ (*en hochant la tête affirmativement et en touchant le bras de Raymond avec son crayon comme pour lui rappeler*) <P82,L10>

R : mais ça dépend de quel ÂGE là [¹il est <P82,L11>

AN : [¹prenons madame Marquette elle ira pas au guichet [²automatique <P82,L12>

R : [²ça j'en s- (*en traçant une ligne horizontale avec son bras comme en signe de négation*) je je comprends très bien [³ça Antoinette <P82,L13>

AN : [³non (*en hochant la tête négativement*) (*elle gonfle ses joues comme en signe de découragement*) <P82,L14>

R : TRÈS bien↓ <P82,L15>

AN : [¹non <P82,L16>

R : [¹une personne comme toi tu dis •moi j'y vas pas j'y vas pas/ au guichet automatique° [²il est-tu il est-tu possible/ <P82,L17>

AN : [²ben moi j'y vas parce que j'ai dit •je <f<vas l'apPRENDRE>>°<P82,L18>

R : il est-tu possible que tu l'apprennes/ <P83,L1>

AN : oui↓ <P83,L2>

R : oui à une condition que tu dises •oui {je::je euh} accompagne-moi/ [¹pis [²on va faire certaines transactions ensemble (0:05:32.2) <P83,L3>

A : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P83,L4>

AN : [²ben moi ben moi j'avais quand je l'ai appris c'était avec Nancy Blain\ Nancy elle a pris sa retraite\ <P83,L5>

R : (il hausse les épaules et lève la main vers le côté comme pour acquiescer aux propos d'Antoinette) <P83,L6>

AN : et puis euh quand c'est ch- Nancy elle m'avait dit elle dit •Antoinette° elle dit •tu serais mieux d'a- le de de d'apprendre° elle dit •comment que ça fonctionne° ben j'ai dit •tu vas venir avec moi↓° <P83,L7>

R : ouais mais elle le savait comment ça ça s'en venait là/ c'est [¹elle le savait ils en entendaient <P83,L8>

AN : [¹ben elle le <f<voyait>> elle aussi elle <P83,L9>

R : ils l- l'entendaient sûrement eux-autres dans [¹les messages <P83,L10>

AN : [¹fait que là elle est venue avec moi/ (en traçant un cercle avec son crayon sur la table comme pour représenter le mouvement de la personne dont elle parle) <P83,L11>

A : hum [¹hum <P83,L12>

AN : [¹je l'ai fait avec elle (.) <all<je le savais plus après/ (.) à l'autre fois d'après/>> (.) <f<quand tu y vas pas [²souvent là>> (0:05:59.3) <P83,L13>

R : [²ouais mais tu peux demander à l'autre fois encore [³mais peut-être des fois les gens {ne;Ø} le feront pas là <P83,L14>

AN : [³j'ai dit à N- j'ai dit à Nancy <P83,L15>

AN : j'ai dit à [¹Nancy j'ai dit •je suis pas s-° <P83,L16>

R : [1]mais avec raison et on [2]pour pas passer pour une <f<niaiseuse>> pis tout ça là tu me l'as montré une fois/ re:demander (*en avançant sa main fermée comme pour représenter une demande*) une seconde fois pour y aller/ (*il étire les commissures de ses lèvres vers le bas comme en signe de doute*) <P84,L1>

A : [2](*elle hoche la tête affirmativement*) <p<ouais c'est ça>> <P84,L2>

AN : ben moi je lui ai demandé↓ <P84,L3>

R : toi tu lui as demandé c'est correct (*en pointant Antoinette*) <P84,L4>

AN : j'ai dit •je je suis pas sûre de moi° <P84,L5>

R : •tu [1]tu reviendrais-tu une seconde [2]fois° <P84,L6>

A : [1]ben oui c'est ça qui est mieux <P84,L7>

AN : [2]j'ai dit •est-ce que tu reviendrais° elle a dit •<f<ben oui↓>>° <P84,L8>

R : ouais <P84,L9>

AN : elle dit •ça me fait plaiSIR° <P84,L10>

A : [1]bon/ <P84,L11>

R : [1]c'est ça (0:06:24.4) <P84,L12>

AN : elle est revenue/ j- là je l'ai fait toute seule pis elle était en arrière de moi (*en plaçant ses mains devant elle sur la table puis en les déplaçant vers sa droite comme pour représenter leurs positions respectives*) (2") elle a dit •c'est correct tu l'as° je lui dis •je sais pas si je vas être bonne une troisiè- la prochaine fois° <len<elle dit •si t'es pas bonne° elle dit •tu viendras me voir°>> <P84,L13>

A : bon vois-tu/ <P84,L14>

R : c'est ça pis t'es à l'aise avec elle donc <P84,L15>

AN : ouais c'est vrai j'étais à l'aise avec elle <P84,L16>

R : donc là tu lui as [1]demandé pis elle est allée mais <P84,L17>

AN : [1]mais on a ils sont rendus (.) ils changent assez de caissières que tu les connais même plus↓ (*en agitant son bras de gauche à droite dans les airs comme pour représenter le changement de caissières*) <P84,L18>

R : hum ouais c'est toujours ce message-là qu'on entend hein Antoinette [1]c'est sûr (*dit en riant*) <P84,L19>

A :

<P85,L1>

[¹<p<comment ça/>>

AN : [¹je le sais pas (*en hochant la tête négativement*) (*elle expire en gonflant ses joues comme pour exprimer son incompréhension*) <P85,L2>

R : [¹ben c'est une grosse organisation peut-être euh euh: <P85,L3>

AN : une journée c'est une le lendemain c'est l'autre (*en posant ses mains à différents endroits de la table comme pour représenter les différentes caissières*) <P85,L4>

A : ah/ [¹nous ce sont toujours les mêmes <P85,L5>

AN : [¹un autre s- <P85,L6>

R : [²ouais vous êtes plusieurs vous-autres là ils sont plusieurs encore j'imagine là/ (0:07:01.0) <P85,L7>

AN : [²ah non pas nous-autres pas nous-autres (*en hochant la tête négativement et en pinçant les lèvres comme en signe de négation*) <P85,L8>

AN : pas nous-autres (*en hochant la tête négativement et en pinçant les lèvres comme en signe de négation*) <P85,L9>

A : ils ont fait de grosses respa- des gros grosses grosses [¹réparations là/ ils ont mis SIX guichets automatiques (*en bougeant la main devant elle, de gauche à droite, comme pour montrer l'alignement des guichets dont elle parle*) <P85,L10>

R :

[¹changements <P85,L11>

AN : ah ouin/ (*dit avec surprise*) <P85,L12>

A : six↓ <P85,L13>

AN : ça veut dire qu'ils en ont fusionné à d'autres places (*en traçant un cercle devant elle avec son bras comme pour représenter l'idée de fusion dont elle parle*) (.) ils doivent avoir [¹fusion- doivent fusionner d'autres coins (*en faisant un cercle devant elle avec son bras comme pour représenter la fusion des endroits dont elle parle*) <P85,L14>

R :

eux-autres sont en ville là il ont ils ont du volume <P85,L15>

[¹non mais

A :

CONTRE par contre ça a diminué le nombre de (*elle désigne avec son crayon différents endroits devant elle comme pour représenter différents éléments*) <P85,L16>

[¹par

R : de de de places [¹pour <P85,L17>

AN : [¹de caissières <P85,L18>

R : de caissières oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P86,L1>

AN : de [¹caissières <P86,L2>

AN : [¹et euh quelqu'un m'a dit là qui est quand même elle elle supposons le soir tu peux aller la rencontrer là/ pour discuter et tout là/ (.) euh t'sais c'est elle est rendue plus haute (*en plaçant sa main à la hauteur de son front comme pour représenter un niveau supérieur*) là elle est pas juste caissière↓ (*en plaçant ses mains à la hauteur d'un comptoir comme pour représenter le niveau des caissières*) elle dit que [²maintenant ils ne sont plus <f<personne>> (*en pointant devant elle comme pour insister sur ses propos*) juste caissière (*en ouvrant et fermant ses mains devant elle comme si elle appuyait sur une caisse enregistreuse*) (0:07:40.5) <P86,L3>

R : [²elle est con- con:- conseillère/ <P86,L4>

AN : ils font tout <P86,L5>

A : ils [¹ont un pouvoir (.) de plus que ça (*en pointant différents endroits devant elle comme pour désigner différents éléments*) (.) maintenant <P86,L6>

AN : [¹ils font n'importe quoi <P86,L7>

R : sont commis considérés commis/ <P86,L8>

A : ben elle m'a nommé l'autre titre je m'en je ne m'en RAppelle pas <P86,L9>

R : agent de services financiers↓ <P86,L10>

A : en tout cas elle m'a dit qu'ils avaient plus que (*en comptant sur ses doigts*) juste (*en traçant une ligne horizontale devant elle comme pour représenter le comptoir de la caisse*) <P86,L11>

R : conseillère services aux membres↓ <P86,L12>

A : ah quelque chose comme ça (*en pointant vers Raymond comme pour exprimer son accord*) <P86,L13>

AN : <pp<(inaud)>> <P86,L14>

R : conseillère services aux membres (0:08:00.3) <P86,L15>

A : alors elle dit •ceux qui sont là (*en posant ses deux mains sur la table comme pour représenter l'endroit dont elle parle*) ils ont plus que leur rôle (*en déposant le tranchant de sa main à plusieurs reprises sur la table comme pour insister sur ses propos*) parce que il y a <f<très peu de monde>>° <P86,L16>

R : ils peuvent te faire un dépôt pis tout ça/ [¹et:: dépôt à terme des affaires de même/ conseillère services aux membres correct c'est ça <P86,L17>

A : [¹<acc<ah oui oui oui oui>> (*en levant ses mains vers l'extérieur comme en signe d'abondance*) (*elle hoche la tête affirmativement*) oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P87,L1>

A : elle dit •il y a plus que le poste↓° (*en ouvrant les mains devant elle et en les levant et les abaissant plusieurs fois rapidement comme insister sur ses propos*) <P87,L2>

AN : bon [¹ben ça ç- ça doit être <P87,L3>

R : [¹ils peuvent te vendre un REER pis ils peuvent te vendre [²ça <P87,L4>

A : [²oui c'est ça\ <P87,L5>

R : c'est ça ok (.) c'est conseillère services aux membres↓ <P87,L6>

AN : ouais ben pourquoi- ils ont formé ces personnes-là au lieu de les laisser juste au comptoir <P87,L7>

R : oui <P87,L8>

A : [¹ouais mais <P87,L9>

AN : [¹parce qu'au comptoir c'est p- <P87,L10>

R : pour qu'ils soient plus polyvalentes que [¹juste faire une [²transaction <P87,L11>

AN : [¹ah bon c'est pour ça <P87,L12>

A : [²ouin mais pour COMPTE p- de probablement c'est que NOUS (*en posant sa main sur sa poitrine comme pour se désigner*) t'as plus la fiLÉE comme avant (*en déplaçant sa main vers l'arrière comme pour représenter la file dont elle parle*) (0:08:33.2) <P87,L13>

AN : ben non c'est [¹sûr <P87,L14>

A : [¹ça s'en va la filée va se faire au guiCHET (*en pointant devant elle comme pour désigner le lieu dont elle parle*) [²(*elle pointe le tranchant de sa main à différents points sur une ligne horizontale comme pour représenter différentes personnes*) <P87,L15>

R : [²(*il hoche la tête affirmativement*) [³c'est {ça;sûr} <P87,L16>

AN : [³ah <P87,L17>

A : les gens vont (.) euh moi des fois je vais marcher là (*en déplaçant sa main de gauche à droite comme pour représenter un trajet*) pis je regarde ça (*en ouvrant ses mains devant elle comme pour représenter la situation qui se trouve sous ses yeux*) (.) ce sont effectivement <p<t'en vois pas de>> JEUNES <P87,L1>

AN : ah non <P88,L1>

A : à la fin du mois là <P88,L2>

AN : ah ben oui [¹ben là i- parce que les gens ils ben si tu prends pas le dépôt direct (*elle hausse les épaules et laisse tomber ses mains devant elle comme en signe d'impuissance*) <P85,L3>

A : [¹(*elle pointe le tranchant de sa main à différents points sur une ligne horizontale comme pour représenter différentes personnes et finit avec un petit coup vers le haut comme pour exprimer une évidence*) <P88,L4>

A : pis là [¹ils arrivent ils ils arrivent [²très tôt (0:08:57.9) <P88,L5>

AN : [¹à la fin du mois ça foule <P88,L6>

R : [²ouais mais t'as l'avantAGE (.) ç- ça aussi ils ont dû maintenir a- alimenter cette partie-là (.) avant mais si tu prends la décision de PAS prendre ton dépôt direct (*en laissant tomber ses mains sur la table comme pour représenter la prise de décision*) <P88,L7>

AN : non (*en hochant la tête négativement*) <P88,L8>

R : si t- [¹de le recevoir ton chèque [²pis de venir avec ton chèque [³de de sécurité de vieillesse [⁴ta régie des rentes <P88,L9>

A : [¹(*elle hoche la tête négativement*) <P88,L10>

A : [²(*elle hoche la tête affirmativement et serre les lèvres comme en signe de découragement*) <P88,L11>

A : [³(*elle hoche la tête négativement et serre les lèvres comme en signe de découragement*) <P88,L12>

AN : [⁴ben oui c'est ça <P88,L13>

A : [⁴(*elle hoche la tête affirmativement*) <P88,L14>

R : euh après ça venir pour payer ton: ton téléphone (*en comptant sur ses doigts*) tu peux tout le payer aussi [¹en: <P88,L15>

AN : [¹ah oui euh {astheure en [²dépôt direct;(inaud.)} <P88,L16>

R : [²préautor- préautorisé <P88,L17>

A : [²(*elle hoche la tête affirmativement*) <P88,L18>

A : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P88,L19>

AN : ah [¹oui oui oui oui <P88,L20>

R : [1t'as t'as même pas t'as même pas besoin [2d'aller sur Internet <P89,L1>

A : [1(elle hoche la tête affirmativement) <P89,L2>

AN : [2le téléphone compte à [3l'hydro euh
<P89,L3>

A : [3oui mais ces gens-là
pour la plupart (*en ramenant le bout de ses doigts ensemble comme pour distinguer les membres
du groupe dont elle parle*) <P89,L4>

AN : ils [1veulent <P89,L5>

A : [1je pense qu'ils ont pas adhéré à ça (0:09:29.3) <P89,L6>

AN : <f<pis c'est pas rien que ça moi je pense que ça leur fait faire une sortie aussi>> <P89,L7>

R : ouais mais ça est-ce que la caisse doit payer la sortie des gens/ [1moi je dis non↓ <P89,L8>

AN : [1(RIRE) <P89,L9>

R : ça je dis non là-dessus [1Antoinette <P89,L10>

A : [1heille il y en a qui arrivent en taxi hein (*en pointant devant elle
comme attirer l'attention sur ses propos*) <P89,L11>

R : possible (*en haussant les épaules comme en signe d'incertitude*) <P89,L12>

A : pis là ils s'en viennent plus TÔT (*en posant la main sur l'épaule d'Antoinette comme pour
attirer son attention*) <P89,L13>

AN : ok <P89,L14>

A : pis là ils attendent (.) [1pis ils placotent de toutes sortes d'affaires <P89,L15>

R : [1(il hoche la tête affirmativement) <P89,L16>

AN : [1ben c'est ça <f<ça fait du social en même temps>> <P89,L17>

R : [1hum <P89,L18>

A : oui c'est vrai (*en levant les mains comme en signe de concession*) <P89,L19>

AN : moi il y a une madame [1que j'ai rencontrée <P89,L20>

A : [1c'est vrai dans un sens <P89,L19>

AN : que j'ai rencontrée hier à l'épicerie (*en posant sa main sur sa poitrine comme pour se
désigner*) <P89,L21>

A : mais là la Caisse là elle a <P90,L1>

AN : pis [¹elle elle m'a <P90,L2>

A : [¹a le social euh <P90,L3>

AN : ben oui c'est ça le social (*en levant ses mains comme en signe d'insignifiance*) eux-autres ils s'en foutent ben ça coûte de l'argent <P90,L4>

A : c'est ça↓ <P90,L5>

AN : [¹ben c'est ça <P90,L6>

R : [¹mais en: contrepartie c'est quoi que les membres demandent aussi/ (.) les les les trop-perçus à la fin/ <P90,L7>

AN : [²mais c'est ça <P90,L8>

R : [²•tu m'as pas me verser de ristourne/° •ben je veux avoir ma ristourne° <P90,L9>

AN : je veux avoir [¹ma ristourne <P90,L10>

R : [¹je veux avoir ma ristourne/ m'as dire •t'as-tu géré adéquatement efficacement et [²correctement° <P90,L11>

AN : [²ben c'est ça↓ (*en laissant tomber sa main sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P90,L12>

AN : exactement↓ <P90,L13>

R : ton personnel i:l il est-tu efficace dans ses opérations <P90,L14>

AN : ouais↓ <P90,L15>

R : s'il est pas efficace pis tu t'as une personne de plus c'est cinquante mille piastres soixante mille piastres par année [¹que tu COÛTES de plus (0:00:30.7) <P90,L16>

AN : [¹ouais↓ ouais↓ <P90,L17>

R : à l'organisation <P90,L18>

AN : exac[¹tement↓ <P90,L19>

R : [¹donc c'est cinquante soixante mille piastres de moins de [¹ristourne que tu DONNES (*en pointant derrière lui comme pour représenter le recul de la ristourne*) <P90,L20>

AN : [¹c'est ça↓ <P90,L21>

A : ah: (*en hochant la tête affirmativement*) <P90,L22>

R : c'est [1c'est c'est tout ça le le [2principe <P91,L1>

AN : [1ben oui <P91,L2>

AN : [2c'est ça que c'est ça que Jo- Joshua me disait il dit •maman°
[3je dis- je disais ça à Joshua <P91,L3>

R : [3c'est tout relié à ça <P91,L4>

AN : il dit •maman sais-tu c'est beaucoup plus loin que ça↓° il dit •si il y a pas de rentabilité
euh:° il dit euh •les gens chialent hein/° <P91,L5>

A : ouais <P91,L6>

R : c'est ça <P91,L7>

AN : •s'il y a pas de ristourne les gens chialent (.) bon mais° il dit •SI il y a pas d'efficacité (*en laissant tomber sa main sur la table en la plaçant sous son autre main comme pour représenter un niveau inférieur*) en BAS il peut pas y avoir de risTOURNES° <P91,L8>

R : c'est ça (0:00:59.2) <P91,L9>

AN : •pis là° il dit euh •ils sont pas contents/° pis il dit (*elle place ses mains parallèles devant elle comme pour cerner la situation dont elle parle*) •ça coûte très très CHER° <p<on le sait ça coûte cher>> <P91,L10>

R : ben oui un point service c'est k- c'est [1{vraiment;énormément} dispendieux (*en levant sa main comme pour exprimer une évidence*) et enlève le point de service mets le guichet automatique chez Bruno paie lui dix mille piastres par [2année pis il te coûtera pas cher <P91,L11>

AN : [1ça coûte très très cher ça coûte très très cher <P91,L12>

AN : [2<pp<ben c->> (*en poussant le bras de Raymond comme pour lui signifier son accord*) <P91,L13>

AN : mais reGARDE à [1l'assemblée qu'on a- ils nous av- (*en marquant des points sur la table avec la tranche de sa main comme pour représenter les points discutés à l'assemblée*) heille <P91,L14>

A : [1ah (*dit avec surprise*) <P91,L15>

R : ben oui (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) ou mets-le à la municipalité ton guichet automatique [1loue un local à la municipalité/ (*en levant sa main dans les airs comme pour attirer l'attention sur cette option*) <P91,L16>

AN : [1{il fait;(inaud.)} <P91,L17>

AN : <f<ben OUI::>> <P92,L1>

R : ça va te coûter dix mille par année (*en déplaçant son bras vers le côté comme pour représenter la sortie d'argent*) la municipalité va être contente d'avoir dix mille piastres qui rentrent de la caisse (*en projetant ses bras vers l'avant comme pour représenter la transaction*) <P92,L2>

AN : OUI <P92,L3>

R : pis en contrepartie ça va te coûter quoi (*en déplaçant son corps vers l'avant comme pour insister sur ses propos*) le guichet automatique (*en levant son index comme pour représenter le chiffre un*) à faire fonctionner le reste (*en ouvrant ses bras comme pour représenter tout le reste*) (.) le reste t'as pas de local\ local (*en pointant vers Agathe comme pour attirer son attention*) tu sais combien ça coûte une maison/ (0:01:35.3) <P92,L4>

A : ah oui ça [¹c'est sûr <P92,L5>

AN : [¹ouais <P92,L6>

R : ben la caisse (*en pointant derrière lui comme pour désigner la caisse*) c'est plus cher encore (*en montant son index comme pour représenter un niveau supérieur*) c'est du commercial <P92,L7>

AN : Exactement <P92,L8>

R : l'entretien tu fais tout faire (*en projetant sa main devant lui comme pour représenter la délégation de la tâche*) c- tu fais pas [¹c'est pas toi qui le fais/ (*en se désignant*) tu le fais tout faire (*en projetant sa main devant lui comme pour représenter la délégation de la tâche*) <P92,L9>

AN : [¹(inaud.) tout tout tout tout (*en comptant sur ses doigts*) [²est fait à for- à forfait (*en reculant sa tête comme pour signifier l'importance de ce dont elle parle*) <P92,L10>

R : [²ça coûte très cher <P92,L11>

R : maintenir un point de service c'est TRÈS dispendieux <P92,L12>

A : mai:s mais à ce moment-là i- ils pourraient [¹euh (*en levant sa main de côté comme pour présenter une possibilité*) <P92,L13>

R : [¹mais c'est des CHOIX (*en ouvrant la main vers comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) <P92,L14>

A : à l'épicerIE là: euh <P92,L15>

AN : mais reGARDE (*en laissant tomber ses mains sur la table comme pour attirer l'attention*) <P93,L1>

A : mettre [¹un guichet <P93,L2>

AN : [¹nous-autres là (*en tapant sur la table comme pour attirer l'attention sur ses propos*) quand on a été [²question [³de vendre <P93,L3>

A : [²non/ <P93,L4>

R : [³il faut que les gens soient derr- (*en pointant vers Agathe comme pour faire référence à ses propos*) là tu fermes le point de service là/ (*en donnant des coups sur la table avec son index comme pour insister sur ses propos*) <P93,L5>

AN : ouais [¹c'est ça <P93,L6>

A : [¹AH ok là [²ça marche ça fonctionnera pas (0:02:00.5) <P93,L7>

AN : [²mais reGARDE <P93,L8>

R : les gens sont-tu prêts/ (*en levant sa main vers Agathe comme pour la relancer*) là t'as plus personne\ (*en posant son index sur la table comme pour désigner la situation dont il est question*) <P93,L9>

AN : à Racine [¹ils l'ont fait <P93,L10>

R : [¹ou tu peux avoir quelqu'un qui pourrait se faire de même (*en déplaçant son index sur la table comme pour représenter l'option différente dont il parle*) <P93,L11>

AN : à Racine c'est ça qu'ils font (*en avançant sa main vers Raymond comme pour attirer son attention sur ses propos*) (.) [¹c'est ça qu'ils ont (.) [²tout dans le même <P93,L12>

R : [¹mais <P93,L13>

R : [²à Racine ils étaient avec la municipalité là/ ça fait longtemps eux-autres <P93,L14>

AN : municipalité bureau de poste [¹Caisse populaire (*en comptant sur ses doigts*) <f< tout ensemble (*en montrant trois doigts comme pour représenter les trois éléments de son énumération*) dans la même bâtisse\>> <P93,L15>

R : [¹ouais tout ensemble <P93,L16>

R : ouais c'est c'est bien t'as qu'un point [¹tant que t'as pas besoin beaucoup de d'heures là (*en avançant ses mains alternativement devant lui comme pour exprimer une condition*) <P93,L17>

AN : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P93,L18>

AN : oui <P93,L19>

R : c'est parfait parce que là ils ont là là si les membres les membres veulent rencontrer mettons un conseiller sur place (*en plaçant ses mains d'un côté de lui comme pour représenter le lieu dont il parle*) <P94,L1>

AN : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P94,L2>

R : i- ils [¹demandent (*en ramenant sa main vers lui comme pour représenter le mouvement des gens dont il parle*) pis il va prendre des rendez-²vous pis il v- il va être là (*en plaçant ses mains sur le côté comme pour représenter le lieu dont il parle*) <P94,L3>

AN : [¹i- ils se déplacent (*en hochant la tête affirmativement*) <P94,L4>

AN : [²oui ils se déplacent ils [³se déplacent (*en hochant la tête affirmativement*) (0:02:29.4) <P94,L5>

R : [³pis la caissière {m'as;ben} dire elle (*en transférant ses mains de l'autre côté de lui comme pour représenter le lieu différent où se trouve la caissière*) elle est là sur des heures bien précises (*en délimitant avec ses mains un espace sur la table comme pour représenter l'horaire précis dont il parle*) peuvent mettre (*en déployant son bras vers Agathe comme pour faire référence aux propos qu'elle a tenus précédemment*) une conseillère au service aux membres comme tu [⁴parles là (*en déployant son bras vers Agathe comme pour faire référence aux propos qu'elle a tenus précédemment*) <P94,L6>

AN : [⁴<acc<oui oui oui oui oui>> <P94,L7>

A : [⁴(elle hoche la tête affirmativement) <P94,L8>

R : euh donc elle elle va être plus p- polyvalente (*en traçant un cercle imaginaire avec ses mains comme pour représenter un ensemble*) nous-autres regarde à La Prairie (*en pointant devant lui comme pour désigner l'endroit dont il parle*) c'est comme ça (*en ouvrant les mains comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) <P94,L9>

AN : ok <P94,L11>

R : et [¹il y a une seule personne (*en montrant son index comme pour représenter le chiffre un*) quatre jours sur cinq/ <P94,L12>

A : [¹ah/ (*en inclinant la tête vers le côté comme pour signifier qu'elle considère cette possibilité*) <P94,L13>

AN : ok <P94,L14>

R : mais c'est une conseillère service aux membres (*en pointant vers Agathe comme pour faire référence aux propos qu'elle a tenus précédemment*) donc elle [¹{elle fait;peut faire} l'ouverture de compte elle peut faire [²répondre pour la succession elle peut faire un prêt personnel prêt auto (*en comptant sur ses doigts*) <P95,L1>

AN : [¹ah elle fait <P95,L2>

AN : [²faire n'importe quoi <P95,L3>

AN : ah ah ah [¹ah elle fait tout <P95,L4>

R : [¹euh marge de crédit elle peut te faire ça <P95,L5>

AN : ah ok <P95,L6>

R : prêt hypothécaire non là/ <P95,L7>

AN : <acc<non [¹non non>> <P95,L8>

R : [¹mais elle peut te faire ça (*en traçant un trait dans la paume de sa main comme pour désigner la liste des éléments nommés*) <P95,L9>

A : en tout cas elle m'a dit ÇA là la la [¹personne (0:03:00.0) <P95,L10>

AN : [¹regarde tu vois hein/ (*dit en s'adressant à Raymond et en levant sa main comme pour exprimer une évidence*) <P95,L11>

A : elle dit euh (*en déplaçant la tranche de sa main à différents endroits sur la table comme pour délimiter les fonctions de la conseillère*) [¹depuis qu'ils ont réparé c'est COMME ça↓ <P95,L12>

AN : [¹parce que (*elle écarte les mains sur la table comme pour représenter une grandeur*) <P95,L13>

AN : mais c'est ça nous-autres ils disent là que les locaux c'est BEAUcoup trop grand/ (*en écartant ses mains comme pour représenter une grandeur*) (1'') ben oui c'est normal <P95,L14>

R : ben oui c- c'est évident (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P95,L15>

AN : c'est beaucoup trop grand maintenant (*en écartant ses mains comme pour représenter une grandeur*) <P95,L16>

R : c'est évident là tout l'agrandissement qu'on avait fait l- [¹tout de trop <P95,L17>

AN : [¹tout tout tout de trop (*en hochant la tête négativement*) <P95,L18>

R : même encore plus <P95,L19>

AN : même encore plus (*elle lève sa main en regardant Agathe comme pour attirer son attention sur ses propos*) <P96,L1>

R : eu- euh idéalement c'est que il y aurait mettons euh un besoin au niveau d'un bureau de com- du bureau de comptable là pis qu'il déménagerait là ce serait idéal <P96,L2>

AN : ouais parfait <P96,L3>

R : là t'as là tous les bureaux [¹que eux pourraient occuper (*en déplaçant sa main vers le côté comme pour désigner les bureaux dont il parle*) <P96,L4>

AN : [¹oui oui oui oui <P96,L5>

R : il y aurait la voûte [¹qu'ils pourraient occuper euh [²conjointement (*en bougeant ses mains dans l'espace comme pour représenter une configuration possible*) (0:03:30.9) <P96,L6>

AN : [¹oui <P96,L7>

AN : [²c'est ça c'est ça (*en hochant la tête affirmativement*) <P96,L8>

R : le local veux dire là la Caisse paierait <P96,L9>

AN : euh un: [¹une partie pis euh: <P96,L10>

R : [¹pour le local guichet automatique l'aire [²d'entrée (*en déplaçant ses mains à gauche et à droite comme pour désigner les endroits dont il parle*) <P96,L11>

AN : [²c'est ça [³c'est ça <P96,L12>

R : [³commune pis avec un: [⁴un coin (*en avançant ses mains comme pour désigner l'endroit dont il parle*) ça serait l'idéal <P96,L13>

AN : [⁴ouais ouais ouais (*en hochant la tête affirmativement*) <P96,L14>

A : mais ça c'est dû c'est dû à la dé- <len<dénatalité>> c'est dû [¹à quoi/ <P96,L15>

R : [¹ben pas [²nécessairement Agathe c'est c'est c'est ça {c'est dû euh; c'est sûr que} tu sais qu'il y a peut-être on: est de plus en plus automatisé/ <P96,L16>

AN : [²ah non non non (*dit en réponse à Agathe*) <P96,L17>

AN : oui c'est ça <P96,L18>

A : ah c'est [¹dû à (*en hochant la tête affirmativement*) <P97,L1>

R : [¹les gens euh utilisent beaucoup aussi euh présentement de plus en plus
<f<internet/>> <P97,L2>

A : oui [¹c'est ça <P97,L3>

R : [¹fait que [²les gens font eux-mêmes leurs transactions à domicile (0:03:59.8) <P97,L4>

A : [²ah oui ça c'est vrai [³oui ça c'est vrai (*en hochant la tête affirmativement*)
<P97,L5>

AN : [³hum hum <P97,L6>

R : qui coûte meilleur marché <P97,L7>

A : [¹encore/ (*dit avec surprise*) <P97,L8>

AN : [¹ben oui ben [²oui <P97,L9>

R : [²ben oui <P97,L10>

A : encore moins cher que le guichet/ <P97,L11>

AN : [¹<p<ben oui>> <P97,L12>

R : [¹ben oui <P97,L13>

AN : ben oui <P97,L14>

A : Martin il dit •maman je vas te montrer tu vas tout payer tes affaires à la maison° <P97,L15>

AN : ben il dit <P97,L16>

A : Deborah elle dit •elle a rien qu'à faire comme MOI° <P97,L17>

AN : Jean-Paul [¹lui <P97,L18>

A : [¹•moi tout est prélevé [²automatique il y a même pas d'y- besoin d'y aller° (*en levant son bras, bout des doigts joints, et en ouvrant sa main une fois son bras levé comme pour représenter les prélèvements dont elle parle*) <P97,L19>

R : [²(*il hoche la tête négativement*) idéalement c'est ça
<P97,L20>

AN : {hier;regarde} Jean -Paul lui il dit [¹•moi je vas° <P97,L21>

R : [1tu veux pas si tu veux pas y aller là idéalement tu préautorises tout (*en balayant de gauche à droite avec son bras comme pour signifier la totalité*) tu la reçois ta facture (*en présentant sa paume ouverte comme pour représenter une facture*) t'as juste à [2vérifier avec avec ton relevé <P98,L1>

A : [2ouais c'est ça <P98,L2>

AN : [2c'est ça avec ton relevé <P98,L2>

R : euh ça peut être un relevé de compte si t'as pas d'ordinateur tu prends un relevé de compte/ (*en déplaçant sa main vers la gauche comme pour représenter cette option*) euh papier/ (0:04:30.9) <P98,L3>

A : ouais <P98,L4>

R : donc t'as toutes les transactions (*en descendant sa main devant lui comme pour représenter une liste*) qui [1sont elles sont notées de même dessus là (*en pointant devant lui comme pour désigner les transactions sur le relevé*) <P98,L5>

AN : [1c'est ça sont toutes notées <P98,L6>

R : donc si tu veux vérifier tu vérifies/ (*en descendant sa main devant lui comme pour représenter une liste*) (.) si t'as Internet pis tu veux <P98,L7>

AN : ouais <P98,L8>

R : vérifier n'importe quand (*en déplaçant son bras devant lui comme pour désigner les éléments dont il parle*) (.) tes affaires [1ou suivre tes affaires n- [2euh (*en déplaçant son bras devant lui comme pour désigner les éléments dont il parle*) trois fois cinq fois dix fois vingt [3fois durant le mois (*en levant le bras bien haut comme pour représenter la multitude de choix possibles*) [4tu prends avec Internet (*en pointant devant lui comme pour montrer l'option qu'il décrit*) (.) Internet ça coûte enco- encore meilleur marché [5c'est évident <P98,L9>

AN : [1ouais c'est ça <P98,L10>

AN : [2par Internet <P98,L11>

AN : [3ouais c'est ça <P98,L12>

AN : [4ouais <P98,L13>

AN : [5Jean-Paul lui il dit qu'il va aller à la Caisse populaire s'il a besoin de de: d'échange d'argent de l'argent américaine (*en tapant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) (.) [6{en autre temps;(inaud.)} <P98,L14>

A : [6ah <P98,L15>

R : [6]ou pour un prêt ou pour un pour un:
[7]épargne quelconque (*en bougeant ses mains ouvertes devant lui de façon alternée comme pour représenter les différents choix possibles*) (0:04:59.7) <P99,L1>

AN : [7]ou un prêt ben c'est sûr mais un prêt là c'est pas pareil là [8]mais à part ça là (*elle hoche la tête négativement en faisant une moue comme en signe de négation*) <P99,L2>

R : [8]tu prends un REER ou autre mais un REER tu peux le faire à: à domicile encore là si tu veux faire un placement tu tu lâches un coup de fil à Accès D pis par Accès D pis ils vont te le faire là <P99,L3>

AN : mais oui [1](inaud.) ça se fait <P99,L4>

R : [1]donc tu peux si tu [2]veu:x <P99,L5>

A : [2]donc tous ces édifices-là ça va venir que ça va disparaître <P99,L6>

AN : [1]ben non il y en a il y en <P99,L7>

R : [1]ben tu en as trop <P99,L8>

AN : ben c'est ça <P99,L9>

R : mais prends Saint-Léonce là avec les heures coupées comme ils t'ont mis là (*en pointant vers Antoinette comme pour faire référence à ce qu'elle disait plus tôt*) <P99,L10>

AN : <p<ben c'est ça>> <P99,L11>

R : c'est évident que le local est beaucoup trop [1]c'est évident <P99,L12>

AN : [1]ben oui il est beaucoup trop grand là (.) <f<je sais quand on en avait [2]parlé nous-autres on a dit>> <P99,L13>

A : [2]fait que là faut qu'ils le chauffent faut [3]qu'il conti- (*en comptant sur ses doigts*) <P99,L14>

R : [3]pis ça fait longtemps qu'il est trop grand là <P99,L15>

AN : ben reGARDE euh (0:05:30.3) <P99,L16>

R : depuis que le c- CFE c'est tout tout [1]regroupé (*en faisant un geste circulaire avec ses mains comme pour représenter la notion de groupe*) avec le CFE ça devient trop grand (*en levant les mains et en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P99,L17>

AN : [1]{mais;ben} oui tout regroupé avec le: <P99,L18>

AN : c'est ça depuis [1]que c'est regroupé avec CFE <P99,L19>

R : [1c'est trop grand <P100,L1>

R : pis là depuis que c'est fusionné c'était encore <f<beaucoup>> trop grand ça [1c'est évident <P100,L2>

AN : [1mais oui ben ça
c'est ça [2c'est ça <P100,L3>

R : [2c'est évident\ <P100,L4>

AN : je sais quand on avait parlé nous-autres qu'on voulait vendre le presbytère (*en tapant sur la table avec son crayon comme pour attirer l'attention sur ses propos*) (.) pis euh on avait demandé euh ben sans doute le maire Caron était marguillier (.) il a demandé en euh partie de golf euh au directeur/ (.) il dit euh •si euh on vendrait le presbytère° il dit •est-ce qu'on peut s'en aller euh louer des locaux à: pour avoir le bureau (*en dessinant un carré sur la table comme pour représenter le bureau*) pis tout ça° il dit euh •elle est à vendre la bâtisse° (*en levant le menton comme pour désigner la bâtisse dont elle parle*) il dit •on va la vendre° ils se sont trouvé un acheteur il avait répondu ça à Clermont (*en poussant le bras de Raymond comme pour attirer son attention sur ses propos*) (0:06:08.4) <P100,L5>

R : la Caisse/ <P100,L6>

A : la [1Caisse/ <P100,L7>

AN : [1oui (*en hochant la tête positivement*) il dit •ça sera à vendre° il dit •si tu veux l'acheter° (*en pointant devant elle comme pour désigner la bâtisse dont elle parle*) il dit fait que là Clermont Caron il dit •ben on vendra pas le presbytère pour aller acheter le presbitè- euh la Caisse là nous-autres là° (*en déplaçant son crayon sur la table d'un point à l'autre comme pour désigner les endroits dont elle parle*) il dit •si quand on vendra le presbytère on:: rachètera pas° (*en hochant la tête négativement*) <P100,L8>

R : sauf qu'il t'a répondu [1CORrectement et adéquatement <P100,L9>

AN : [1(inaud.) (*en pointant Raymond comme pour attirer son attention*) <P100,L10>

AN : la la [1position était faite <P100,L11>

R : [1si tu veux avoir si tu veux [2avoir un bureau (*il hoche la tête négativement en gonflant ses joues comme pour exprimer une possibilité*) <P100,L12>

AN : [2la position oui oui il y a auCUN problème pour lui (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) (0:06:30.3) <P100,L13>

R : il y a pas de [1problèmes <P100,L14>

AN : [1il dit •il y a de la place [2en masse° (*en haussant les épaules comme pour signifier la faisabilité de l'option présentée*) <P100,L15>

R : [2on: va t'en louer un [3euh ouais <P101,L1>

AN : [3oui oui il y a de la place en
masse <P101,L2>

A : <p<ça veut dire que c'est plus rentable du tout>> <P101,L3>

AN : [1ben:: <P101,L4>

R : [1le local est rendu beaucoup trop GRAND euh [2ça c'est sûr <P101,L5>

AN : [2<f<le local est trop grand>> <P101,L6>

R : ça c'est sûr il est trop grand (.) [1regarde nous-autres à La Prairie on a tout réaménagé [2{on a
tout;(inaud.)} <P101,L7>

AN : [1heille comment ça leur a coûté/ <P101,L8>

AH : [2heille imagine-toi ce printemps-là (*en tapant sur la table avec son crayon comme pour
attirer l'attention sur ses propos*) il y a eu un dégât d'eau au sous-sol <P101,L9>

R : où au- [1à la Caisse/ <P101,L10>

AN : [1à [2la Caisse <P101,L11>

A : [2à la Caisse/ <P101,L12>

R : (*il hoche la tête négativement*) ah <P101,L13>

AN : ça a l'air qu'il est monté ça d'épais d'eau (*en élevant sa main jusqu'à son épaule comme
pour indiquer le niveau de l'eau dont elle parle*) ça a coûté <f<cher ça>> hein pour faire réparer
ça là (*en martelant la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) <P101,L14>

R : ils ont des assurances hein (0:06:56.1) <P101,L15>

AN : ouais c'est vrai ils ont des assurances (*en inclinant la tête comme en signe de concession*) (.)
Qualinet qui ont fait ça là/ (*en levant le menton comme pour désigner la compagnie dont elle
parle*) (.) tout refait pis défaire pis refaire (*en traçant une ligne avec son crayon sur la table à
plusieurs reprises comme pour représenter les tâches qu'elle mentionne*) (.) ça a pris du temps en
tout cas (.) ils ont été là longtemps ça a dû leur avoir [1coûté une beurrée <P101,L16>

R : [1les assurances sont bonnes là les
assurances sont [2bonnes là <P101,L17>

AN : [2oui c'est sûr il y a des assurances pour ça là/ <P101,L18>

R : hum <P101,L19>

A : <pp<ah: ouais>> <P101,L20>

R : donc tout ÇA pour <P102,L1>

AN : donc TOUT ça là <P102,L2>

R : une demande d'assemblée générale [¹spéciale qui s'en vient <P102,L3>

AN : [¹eh boy c'est ça (*dit en riant*) <P102,L4>

AN : <acc<oui oui oui euh écoute un peu>> (*en tapant la table avec son doigt comme pour attirer l'attention sur ses propos*) heille elle avait quand euh pis imagine-toi si elle p- moi je suis allée là <P102,L5>

R : mais imagine- [¹toi que les gens doivent tous s- [²les gens doivent [³tous signer les gens (*dit en riant*) <P102,L6>

AN : [¹à onze heures moins quart avant-midi (*en tapant la table avec son doigt comme pour insister sur ses propos*) <P102,L7>

A : [²ouin mais c'est comme si <P102,L8>

AN : [³ah ça signe à pleine à [⁴{un après un [⁵autre (inaud.);(inaud.)} (*en déplaçant sa main de côté comme si elle signait*) <P102,L9>

R : [⁴(RIRE) <P102,L10>

A : [⁵<f<mais c'est comme s'ils se sentent pas respectÉS>> (*en présentant ses paumes ouvertes devant elle comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) (0:07:30.3) <P102,L11>

R : c'est ça\ <P102,L12>

AN : elle est COLLée sur la porte Céline↓ (*en plaçant ses mains d'un côté comme pour désigner l'endroit où se tient Céline*) pis elle accoste tout le monde (.) fait que imagine-toi que av- en tout cas moi quand je suis allée à onze heures moins quart ça ouvrait à dix heures elle avait déjà DEUX [¹pages pleines (*en descendant sa main devant elle à deux reprises comme pour représenter les deux pages de signatures*) <P102,L13>

A : [¹elle est capable de jouer son rôle (*en hochant la tête affirmativement*) <P102,L14>

AN : elle avait déjà deux pages pleines de signaTURES (*en s'avançant vers Agathe et en tapant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) <P102,L15>

R : hein/ (*dit en s'adressant à Agathe*) <P102,L16>

A : elle est capable de jour son RÔLE (*en hochant la tête affirmativement*) <P102,L17>

R : et pis elle a déjà été au niveau des [¹conseils <P102,L18>

AN : [¹elle a déjà été au conseil (*en s'avançant vers Agathe comme pour attirer son attention sur ses propos*) <P103,L1>

A : oh mon dieu [¹fait qu'elle en connaît un petit peu plus <P103,L2>

AN : [¹ben oui (*en se reculant comme pour signifier l'importance de l'information*) <P103,L3>

AN : [¹ben c'est ça <P103,L4>

R : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) ben oui <P103,L5>

A : [²(*elle hoche la tête affirmativement*) <P103,L6>

AN : [²elle dit •quand ils vont venir nous parler là° [¹elle dit •de rentabilité <f<ici>>° (*en tapant fort du bout de son majeur sur la table comme pour insister sur ses propos*) (0:07:59.4) <P103,L7>

R : [¹{surtout au niveau;en tout cas au niveau} (.){surtout au niveau;en tout cas au niveau} du légal [²e:lle (*en inclinant la tête comme pour exprimer une évidence*) <P103,L8>

A : [²fait que ça ça la rend pas (*en hochant la tête négativement*) <P103,L9>

R : ah non elle est pas nerveuse elle a jamais été nerveuse <P103,L10>

AN : non (*dit en souriant*) <P103,L11>

R : (*il hausse les sourcils comme pour exprimer une évidence*) <P103,L12>

AN : j'ai dit à Luc j'ai dit •e- elle est capable de parler je te l'assure° (.) fait que quand qu'elle a accosté Martin (*en pointant du menton comme pour désigner la personne dont elle parle*) il dit <f<•je veux pas t'entendre parler aujourd'hui°>> (*dit avec détermination*) [¹•ben si tu veux pas m'entendre° <P103,L13>

R : [¹M- (PETIT RIRE) Martin il est capable de parler aussi mais elle e:lle (*en hochant la tête affirmativement*) <P103,L14>

AN : elle l'a accosté (*en hochant la tête affirmativement*) pis il est resté là [¹(inaud.) qu'il est pas parti (*en tapant du doigt sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P103,L15>

R : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P103,L16>

A : c'est-tu euh lui qui est enseignant <p<ça/>> (*en levant le menton vers Raymond comme pour l'interpeller*) <P103,L17>

R : [¹oui <P104,L1>

AN : [¹oui <pp;acc<oui oui [²oui oui oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P104,L2>

A : [²<pp<oh::>> <P104,L3>

R : il est capable de parler mais là c'est sa tante donc euh (*en inclinant la tête comme pour exprimer une évidence*) <P104,L4>

AN : oui il est resté là immobilisé là (*en mettant ses mains sur la table comme pour représenter l'homme immobilisé*) <P104,L5>

R : (RIRE) <P104,L6>

A : mais lui il a peut-être fait ça (*en tendant le bras vers Antoinette comme pour attirer son attention sur ses propos*) pensant qu'elle allait se taire (0:08:31.3) <P104,L7>

AN : il dit [¹c'est la rentab- <P104,L8>

R : [¹en disant ça oui sûrement là (*en haussant les sourcils comme pour exprimer une évidence*) <P104,L9>

AN : il lui a dit il dit •il y a de la renta-° il dit •faut f- faut parler rentabiliTÉ° (.) écoute là elle continuait (*en avançant sa main comme pour représenter une direction*) pis elle elle te le regardait en pleine figure (*en pointant sa main devant elle comme pour représenter le regard de Cécile sur son neveu*) <P104,L10>

A : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P104,L11>

AN : moi j'ai dit •<p<je vas m'en aller (*en projetant ses doigts vers l'extérieur comme pour représenter son départ*) je resterai pas ici pour écouter certain°>> (*dit en riant*) [¹(RIRE) <P104,L12>

R : [¹(il incline la tête comme en signe d'acquiescement) <P104,L13>

A : matante elle dit •m'as te [¹PAsser mon petit jeune° <P104,L14>

AN : [¹•matante° elle dit •attends un peu mon petit jeune t'es au co- t'es au conseil d'administration t'es directeur adjoint (*en tapant de l'index sur la table comme pour insister ses ses propos*) <P104,L15>

R : ouais mais sauf que euh: <p<en tout cas>> <P104,L16>

A : il y a [¹peut-être pas beaucoup <P104,L17>

AN : [¹monsieur Gervais va en entendre parler certain <P104,L18>

A : [¹est-ce qu'ils ont du pouvoir eux/ (*en fronçant les sourcils comme en signe de doute*)<P104,L19>

R : [¹{ah ben il va le savoir certain;(inaud.)} <P105,L1>

R : hein/ (0:09:00.4) <P105,L2>

AN : ouin/ ils ont les ADministraTEURS\ <P105,L3>

A : est-ce qu'ils ont un certain pouvoir/ <P105,L4>

AN : oui pis non\ (*dit d'un air pincé*) <P105,L5>

R : ben ils l'ont le pouvoir t'as t'as tu l'as le pouvoir mais t'as t'as un pouvoir qui est limité sur des choses de même il faut bien se dire parce que [¹euh qui qui va être cont- euh les mem- [²tes membres les membres DEMandent <P105,L6>

AN : [¹ouin c'est pas toi <P105,L7>

AN : MEMBRES là <P105,L8> [²les

AN : eux-autres sont des représenTANTS (*en se penchant vers Agathe comme pour attirer son attention sur ses propos*) <P105,L9>

R : les membres demandent [¹de la rentabilité\ (.) hein/ [²ils demandent du trop-perçu <P105,L10>

A : [¹ah ils représentent <P105,L11>

A : [²{ben;oui} c'est ça (*en hochant la tête affirmativement*) <P105,L12>

AN : [²ouin ben c'est ça <P105,L13>

AN : OUI <P105,L14>

R : euh <P105,L15>

AN : ils demandent des ristournes [¹pis ils demandent ci pis ils demandent ça (*en ponctuant avec son crayon sur la table les éléments qu'elle énonce*) (0:09:26.4) <P105,L16>

R : [¹ils demandent des ristournes mais si {devant;(inaud.)} les membres faut faut que tu sois faut faut être cohérent (*en bougeant ses mains ouvertes devant lui de façon alternée comme pour représenter les différents choix possibles*) aussi [²dans tout ça là (.) si si tu v- parce que si tu laisses un point de service (2'') avec euh des heures allongées/ (.) pis que ça te coûte soixante mille piastres de PLUS <P105,L17>

A : [²c'est ça (*en hochant la tête affirmativement*) <P105,L18>

A : ben [¹là tu vas être <P105,L19>

R : [1 si t'as déjà un bâtiment qui est non rentable/ (.) [2 que tu pourrais en avoir la moitié que tu en aurais amplement [3 pis même trop <P106,L1>

A : [2 là tu coupes tes ristournes c'est ça que tu veux dire <P106,L2>

AN : [3 ben C'EST ça <P106,L3>

R : encore tu pourrais avoir le TIERS du bâtiment pis tu en aurais asSEZ/ <P106,L4>

AN : oui oui <P106,L5>

R : et: donc <P106,L6>

R : donc euh quand tu t- tu tu [¹t'as pa:s euh:: (*en ouvrant les paumes devant lui comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) t'as pas autre choix que de de penSER comme ça\
<P107,L1>

AN : [¹<all<c'est pour ça qu'ils disent>> qu'il y a pas euh <P107,L2>

AN : ouais c'est vrai <P107,L3>

R : mais aVANT de le faire (*en levant son index comme pour exprimer un avertissement*) (.) qu-
[¹faut que t'analyses quel est l'imPACT ça va te créer [²par exemple <P107,L4>

A : [¹ouais (*en inclinant la tête comme en signe de concession*) (*elle hoche la tête affirmativement*)
<P107,L5>

A : [²oui c'est ça <P107,L6>

R : est-ce que tes gens/ <P107,L7>

AN : moi [¹je dis q- <P107,L8>

R : [¹sont suffisamment automatisés/ tu les as-tu suffisamment accompagnés/ (*en déposant ses mains sur la table à plusieurs reprises comme pour ponctuer ses propos*) si la réponse est oui partout (*en ouvrant ses main devant lui comme pour représenter la totalité des questions*) (.) tu les as accompagnés/ (.) mais t'as des gens récalcitrants <P107,L9>

AN : [¹beaucoup beaucoup <P107,L10>

A : [¹ouais [²mais qu'est-ce que tu fais <P107,L11>

R : [²pis t'as un volume qui est im- est important <P107,L12>

AN : ouais <P107,L13>

R : penses-y (*en levant son index comme pour exprimer un avertissement*) tu vas y penser paREIL [¹avant avant de fermer <P107,L14>

AN : [¹ouais c'est ça <P107,L15>

A : [¹ah ok ouin <P107,L16>

AN : c'est ça faut que tu penses <P107,L17>

A : tenant compte du volume qu'ils t'amènent eux (*en ramenant son index vers elle comme pour représenter quelque chose qui se présente à soi*) (0:00:31.4) <P107,L18>

AN : oui [¹eux-autres là <P107,L19>

R : [1] quel est <f<1'impact de>> ta décision/ (*en ouvrant les paumes devant lui comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) <P108,L1>

A : ouais (*en hochant la tête positivement*) <P108,L2>

R : tu PEUX avoir raison (.) sauf que tes gens du milieu ils ne sont pas prêts à: (*en ouvrant les paumes devant lui comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) <P108,L3>

AN : sont [1] pas rendus [2] là <P108,L4>

A : [1] à prendre (*en hochant la tête affirmativement*) (*elle hoche la tête affirmativement*) <P108,L5>

R : [2] à <f<adhérer>> à: même si ta tes administrateurs (*en dessinant un cercle sur la table comme pour représenter les administrateurs réunis*) sont là autour de la table ils ont pas d'autres choix de dire il faut le laisser ou VERT <P108,L6>

AN : ben c'est ça moi que je pense (*en pointant son crayon vers Agathe comme pour attirer son attention*) qu'ils vont reveNIR/ (*en donnant un coup dans les airs avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) ils vont certainement (*en appuyant son crayon sur le bras de Raymond comme pour attirer son attention*) ouvrir le mardi\ (*en faisant une grimace et en levant son crayon dans les airs comme si elle voulait montrer que c'était inévitable*) <P108,L7>

A : [1] (RIRE) <P108,L8>

R : [1] peut-être <P108,L9>

AN : ah [1] là là ça passera pas (*en se balançant et en bougeant son crayon de gauche à droite comme en signe de négation*) faut qu'il allégisse un peu (*dit avec réprobation en ouvrant ses mains paumes vers la table*) <P108,L10>

R : [1] faut peut-être alléger un peu <P108,L11>

R : ils vont peuvent alléger un petit peu là en mettant le mardi/ (*en martelant la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) (0:00:58.3) <P108,L12>

AN : ben moi je dis/ (.) c'est leur porte de sortie/ (.) de réouvrir le mardi/ (*en dessinant un cercle sur la table comme pour représenter le retour sur la décision précédente*) <P108,L13>

A : mais c'est donc bien important le mardi (*en fronçant les sourcils comme en signe d'incompréhension*) <P108,L14>

AN : (*elle lève ses mains en haussant légèrement les épaules comme en signe d'incompréhension*) <P108,L15>

A : [1] c'est pas le jeudi les payes/ <P108,L16>

R : [¹c'est parce que là i- c'est parce que là ils ferment complètement le mardi là (*en déplaçant sa main devant lui à l'horizontale puis en ramenant le bout de ses doigts ensemble comme pour représenter la fermeture complète*) <P109,L1>

AN : il est fermé au complet (*en joignant ses mains puis en les séparant rapidement à l'horizontale comme pour représenter la fermeture complète*) <P109,L2>

R : c'est ça tu dis (*en pointant Antoinette*) <P109,L3>

AN : ouais c'est ça [¹c'est fermé il y a pas un heure (*en joignant ses mains puis en les séparant rapidement à l'horizontale comme pour représenter la fermeture complète*) <P109,L4>

A : [¹ouais mais est-ce qu'i- mais est-ce qu'ils reçoivent des CHÈQUES/ est-ce qu'ils reçoivent quelque chose/ (*en ouvrant les mains paumes vers le haut comme en signe d'incompréhension*) pourquoi le mardi plus que d'autres [²jours/ (*en déplaçant légèrement ses mains sur un côté comme pour représenter un autre choix possible*) <P109,L5>

AN : [²ben <P109,L6>

R : c'est une question d'accessibilité en tout temps [¹<p<c'est juste ça↓>> <P109,L7>

AN : [¹<f<exactement↓>> (*en déplaçant sa main sur la table sur une grande longueur comme pour représenter une durée*) c'est le monde veulent être là [²TOUT le temps (*en tapant son crayon sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P109,L8>

R : [²à tous les jours à tous les jours <P109,L9>

AN : pis avant ça c'était à DIX heures là ils ont mis onze heures (*en déplaçant son crayon d'un point à l'autre comme pour représenter les différentes heures d'ouverture*) <P109,L10>

R : c'était dix heures à trois heures <P109,L11>

AN : à <f<trois heures>> <P109,L12>

R : donc là c'est onze à deux (*en déplaçant son crayon d'un point à l'autre comme pour représenter une durée*) <P109,L13>

AN : là c'est onze heures à deux heures↓ ils ont coupé deux heures [¹par jour/ (*en déplaçant son crayon d'un point à l'autre comme pour représenter une durée*) (0:01:30.4) <P109,L14>

R : [¹ils ont coupé deux heures
[²par jour/ <P109,L15>

AN : [²pis ont fermé COMplètement le mardi (*en faisant un trait avec son crayon comme pour représenter la fermeture*) <P109,L16>

R : mardi <P109,L17>

A : pis là ben ils se [¹COU:CHENT/ lundi/ <P110,L1>

AN : [¹pis le soir le soir avant ça c'était ouvert tout le temps le jeudi (*en traçant une ligne sur la table comme pour représenter une durée*) (.) ça ouvrait dix heures à aller à huit heures le soir (*en montant son bras comme pour représenter la longue période d'ouverture*) LÀ ça FERME à deux heures pis ça rouvre à cinq heures [²pis ça referme à sept heures (*en tapant sur la table le bout de son crayon comme pour insister sur chacune des heures qu'elle mentionne*) <P110,L2>

A : [²non mais regarde c'est dans le fond ils ont pas les bonnes heures (*en pointant vers Antoinette comme pour attirer son attention*) parce que le midi (.) ils se couchent (.) plus (.) ils écoutent l'émission à la télévision (*en comptant sur ses doigts*) (.) [³elle finit à deux HEURES l'émission <P110,L3>

R : [³(RIRE) <P110,L4>

AN : ah je le sais pas qu'est-ce [¹qui: <P110,L5>

A : [¹je te garantis (*en tendant le bras vers Antoinette comme pour insister sur ses propos*) (0:01:56.3) <P110,L6>

AN : en tout cas ils sont pas contents ça f- ah pis c'est pis tout le monde signait (*en tendant son crayon comme si elle s'apprêtait à signer*) tout le monde [¹passait pis signait tout le monde signait (*en déplaçant son crayon sur la table comme si elle signait*) pis euh (*en tapant son crayon sur la table comme pour insister sur ses propos*) s- s- je le sais quand je suis allée j'ai vu (*en pointant le tranchant de sa main devant elle comme pour insister sur ses propos*) la <f<façon>> qu'ils fonctionnaient (*en ouvrant les paumes devant elle comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) j'ai dit: (*en laissant tomber sa main sur la table comme pour insister sur ses propos*) •ils vont en entendre parler ça va gronder tantôt^o mais regarde par les sondages qu'ils nous avaient fait faire voilà deux ans (2'') ils en ont fait faire moi je le sais [²j'étais allée au sondage (.) (*en se désignant*) ils donnaient cinquante piastres pour euh pour euh aller LÀ deux [³heures de temps le soir (*en projetant sa main devant elle comme pour représenter une durée*) leur firme de sondage (.) pis TOUT le monde qui ont été on était VINGT à y aller (*en donnant un petit coup sec sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P110,L7>

R : [¹ouais probablement là ouais (*en hochant la tête affirmativement*) <P110,L8>

R : [²ouais ouais (*en hochant la tête affirmativement*) <P110,L9>

A : [³hum (*en fronçant les sourcils comme en signe d'incrédulité*) <P110,L10>

R : c'est [¹quoi les gens ont dit <P110,L11>

AN : [¹on avait TOUS cinquante piastres (*en tapant sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P110,L12>

R : c'est quoi les les gens ils ont c'est quoi les gens ont dit/ <P111,L1>

AN : les gens <all<nous-autres quand on est allés (*en se désignant*) [¹on était en groupe de DIX>> (*en tapant sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P111,L2>

R : [¹ouais <P111,L3>

R : ouais <P111,L4>

AN : nous-autres à Saint-Léonce (*en pointant vers Raymond comme pour attirer son attention sur ses propos*) (.) •c'est non ils nous fermeront pas la Caisse populaire^o (*dit avec détermination en pointant Raymond comme si son intervention s'adressait à lui*) <P111,L5>

R : ça a été clair <P111,L6>

AN : c'était CLAIR\ (*dit avec détermination et en traçant une ligne horizontale avec sa main comme pour insister sur ses propos*) (.) c'était CLAIR\ (*dit avec détermination et en traçant une ligne horizontale avec sa main comme pour insister sur ses propos*) pis ils s'informaient si tu prenais le guichet automatique/ (*en pointant avec son crayon un endroit sur la table comme pour représenter cette question*) si t- (*en pointant un autre endroit avec son crayon comme pour représenter une autre question*) pis ça c'était tu rép- toutes tes réponses étaient enregistrées décision (*en ouvrant les paumes devant lui comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) pis elle elle c'était une firme indépendante <P111,L7>

R : hum <P111,L8>

AN : qui faisait le sondage/ <P111,L9>

R : (*il hoche la tête affirmativement*) <P111,L10>

AN : pis après ça e- elle donnait les données (*en tendant ses mains vers l'avant comme si elle offrait quelque chose*) (.) [¹à monsieur le directeur (*en tendant ses mains vers l'avant comme si elle offrait quelque chose*) <P111,L11>

R : [¹les résultats les résultats à au con:- <P111,L12>

AN : au conseil\ (*en tendant ses mains vers l'avant comme si elle offrait quelque chose*) (0:03:00.9) <P111,L13>

R : aux dirigeants\ <P111,L14>

AN : aux dirigeants (*en tendant ses mains vers l'avant comme si elle offrait quelque chose*) <P111,L15>

R : au directeur pis aux dirigeants <P111,L16>

AN : c'est d- é- <f<ils nous fermeront pas la Caisse à Saint-Léonce>> (*dit avec détermination en tapant sur la table comme pour insister sur ses propos*) ils parlaient de guichets automatiques/ <P111,L17>

R : (*il hoche la tête affirmativement*) <P112,L1>

AN : guichets automatiques qu'on peut déplacER (*en ponctuant son discours avec des petits coups de crayon dans les airs comme pour insister sus ses propos*) (.) [¹qu'on peut METTRE (.) dans un autre place/ (*en déplaçant son crayon dans les airs comme pour représenter le changement de place du guichet*) <P112,L2>

R : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P112,L3>

R : [¹ouais <P112,L4>

A : [¹une épicerie quoi que [²ce soit <P112,L5>

R : [²(*il hoche la tête affirmativement*) <P112,L6>

AN : [²pis qu'on peut vendre cette bâtisse (*en pointant son crayon comme pour désigner la bâtisse dont elle parle*) ah TABaROUETTE (*en haussant les sourcils comme en signe de découragement et en déplaçant son crayon de gauche à droite devant elle comme en signe de négation*) <P112,L7>

R : pis ils parlaient de tout ça/ (*en ouvrant sa main comme pour représenter un ensemble*) <P112,L8>

AN : ah ouais ouais <f<tout tout tout>> ça était dit (*en bougeant sa main de gauche à droite plusieurs fois comme pour représenter l'ensemble des sujets abordés*) <P112,L9>

R : {correct;ok} <P112,L10>

AN : fait que là/ (*en levant son crayon comme pour attirer l'attention sur ce qu'elle va dire*) (.) ça mettait la puce à l'oreille à plusieurs (*en se touchant l'oreille*) <P112,L11>

R : ben oui mais la préparation (*en touchant le bras d'Antoinette comme pour attirer son attention*) fait longtemps qu- [¹le sondage ils l'ont fait là (*en ouvrant les paumes devant lui comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) (0:03:28.3) <P112,L12>

A : [¹<p<ben oui>> <P112,L13>

A : oui <P112,L14>

AN : leur sondage il était fait [¹là eux-autres <P112,L15>

R : [¹ils l'ont fait le sondage i- ils ont ils ont fait des focus groups (*en avançant sa main comme pour désigner l'activité organisée*) qui étaient encore bien ciblés (*en rapprochant ses mains et en les pointant devant lui comme pour représenter le ciblage*) [²ils ont ciblé des personnes/ qui étaient susceptibles d'utiliser le guichet d'utiliser la [³tran- <P112,L16>

A : [²ouais c'est ça (*en hochant la tête affirmativement*) <P112,L17>

AN : guichet [⁴mais <P113,L1>] [³ça ce qui est le

R : [⁴d'utiliser la Caisse <P113,L1>

AN : ben c'est ça/ [¹regarde (*en plaçant ses mains devant elle comme pour illustrer son propos*) <P113,L2>

R : [¹comptoir <P113,L3>

A : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P113,L4>

AN : ça ce qui [¹ét- <P113,L5>

A : [¹(*elle hoche la tête négativement*) <P113,L6>

R : [¹pis ils vous ont posé des [²questions ils l'ont FAITE la consultation (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P113,L7>

A : [²(*elle serre les lèvres et lève la main paume ouverte comme pour exprimer une évidence*) <P113,L8>

A : ouais ils l'ont faite <P113,L9>

AN : beaucoup [¹de personnes ils disaient <P113,L10>

R : [¹ils l'ont faite <P113,L11>

R : ils [¹l'ont faite <P113,L12>

AN : [¹ben qu'il y avait [²le guichet <P113,L13>

A : [²pis est-ce que tout le monde avait le droit d'aller là/ (.) [³est-ce que ça avait (*en posant sa main sur la cuisse d'Antoinette comme pour attirer son attention*) <P113,L14>

R : [³ben non
[⁴c'est des focus groups ça [⁵c'est des focus groups qu'on appelle <P113,L15>

AN : [⁴<all<non non non non non non>> <P113,L16>

AN : [⁵c'est des f- c'est c'est des focus groups [⁶on était dix par groupe <P113,L17>

A : [⁶oui mais oui mais euh <P113,L18>

R : pis ils vous [¹payaient en plus <P113,L19>

A : [1]QUI vous avait inviTÉS (*en touchant l'épaule d'Antoinette avec détermination comme pour insister sur sa question*) <P114,L1>

R : c'est la [1]Caisse <P114,L2>

AN : [1]c'était la Caisse populaire↓ (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P114,L3>

R : c'est [1]la Caisse qui a ciblé (0:04:00.8) <P114,L4>

A : [1]ben ils l'avaient dit à tous les membres (*en ouvrant son bras vers l'extérieur comme pour englober l'ensemble des membres*) <P114,L5>

AN : <acc<non non non [1]non non non non [2]non non↓>> (*en hochant la tête négativement*) <P114,L6>

R : [1]non <P114,L7>

R : [2]ben non focus group Agathe <P114,L8>

A : [2](elle ouvre la bouche comme en signe de surprise) <P114,L9>

AN : focus group c'est [1]tant (*en pointant son crayon à différents endroits sur la table comme pour désigner différents groupes*) <P114,L10>

R : [1]focus [2]groupe c'est si tu veux évaluer mettons sur un sujet bien donné bien [3]précis (*en rapprochant ses doigts les uns des autres comme pour représenter une chose précise*) <P114,L11>

AN : [2]on était tant de groupes <P114,L12>

A : [3](elle hoche la tête affirmativement) <P114,L13>

AN : [3]bien préCIS tu fais des des [4]focus↓ (*en rapprochant ses mains l'une de l'autre comme pour représenter le fait de rassembler des gens*) <P114,L14>

A : [4]tu focusses [5]certaines personnes (*en pointant dans les airs comme pour désigner les personnes dont elle parle*) <P114,L15>

R : [5]tu tu [6]tu dis exemple j'ai besoin de j'ai besoin (*en traçant un grand cercle dans les airs avec ses mains comme pour représenter le groupe dont il parle*) de vingt personnes à Saint-Léonce pour être repré[7]sentatif de la population (*en formant un cercle avec ses mains comme pour représenter le groupe dont il parle*) <P114,L16>

AN : [6]oui c'est ça ils pigent (*en formant un grand cercle avec ses mains comme pour représenter le groupe dont elle parle*) <P114,L17>

AN : [7]oui c'est ça <P114,L18>

A : ^[7](elle hoche la tête affirmativement) <P115,L1>

A : ^[1]ok <P115,L2>

R : ^[1]donc ils vont regarder au niv- tu vas regarder (*en comptant sur ses doigts*) tout dépendant qu'est-ce que tu veux cibler là/ (*en ouvrant les paumes devant lui comme pour représenter le choix à faire*) <P115,L3>

AN : c'est ça (*en hochant la tête affirmativement*) <P115,L4>

R : euh: ^[1]ben <P115,L5>

AN : ^[1]ils voulaient cibler ÇA ^[2]c'était ÇA la question guichet automatique comment qu'on faisait si on ét- on allait aux aux ^[3]aux caissières (*en comptant sur ses doigts*) (0:04:30.8) <P115,L6>

R : ^[2]tu vas regarder on va dire les les les gens <P115,L7>

R : ^[3](inaud.) <P115,L8>

A : ^[3]ouais mais s- ils vont partir de de l'avoir de les personnes/ (*en ouvrant les mains dans les airs comme pour exprimer son interrogation*) <P115,L9>

AN : <acc<non non non non non>> <P115,L10>

R : ^[1]tu peux avoir des liens avec ça <P115,L11>

A : ^[1]pour non non mais pour faire la sélec^[2]tion (*en ouvrant et fermant la main comme pour représenter la notion de sélection*) <P115,L12>

R : ^[2]ben oui tu peux faire un des liens avec ça <P115,L13>

A : ^[1]ben oui <P115,L14>

AN : ^[1]ah je sais pas ^[2]comment qu'ils font la sélection <P115,L15>

R : ^[2]tu peux faire des liens avec ça (*en pointant son index comme pour désigner ce dont il parle*) parce que tu peux faire un lien avec L'ÂGE/ (.) de la personne/ <P115,L16>

AN : ^[1]ah/ <P115,L17>

A : ^[1](elle hoche la tête affirmativement) <P115,L18>

R : ok/ ^[1]<all<l'âge de la personne>> <P115,L19>

AN : ^[1]je sais pas comment é- <P115,L20>

A : t'as des criTÈRES là/ (*dit comme pour exprimer une évidence*) <P116,L1>

AN : ah ben là je sais [¹pas avec euh c'était quoi les critères (*en déplaçant sa main sur la table comme pour représenter l'ensemble des critères utilisés*) <P116,L2>

R : [¹ben oui ils vous ont peut-être pas demandé les critères [²mais <P116,L3>

AN : [²non ils nous l'ont pas dit les [³critères <P116,L4>

R : [³et sauf que tu peux aller tout dépendant en fonction de QUOI (*en pointant ses mains vers la table comme pour désigner une chose précise*) que tu veux le faire (.) si tu veux vérifier un en lien avec le service aux entreprises tu vas cibler les en- les gens des entreprises/ (*en pointant ses mains vers la table comme pour désigner le sujet dont il parle*) <P116,L5>

AN : [¹ah: ok ok (0:05:00.7) <P116,L6>

R : [¹mais si tu veux cibler en fonction (.) [²des besoins (*en faisant un mouvement circulaire avec ses bras comme pour montrer l'ensemble des besoins dont il parle*) mettons des au niveau des personnes â- [³de soixante à soixante-cinq (*en ouvrant les bras légèrement pour montrer l'écart d'âge dont il parle*) <P116,L7>

AN : [²ah ça fait <P116,L8>

A : [³(*elle hoche la tête affirmativement*) <P116,L9>

AN : ah ça serait les [¹travailleurs <P116,L10>

A : [¹oui c'est [²sûr (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P116,L11>

R : [²ben: tu vas [³cibler <P116,L12>

AN : [³les travaillants (.) hein les [⁴ceux qui travaillent il y avait ils sont jamais là <P116,L13>

R : [⁴oui c'est ça <P116,L14>

A : mais la majorité des GENS qui sont allés au [¹sondage (*en tendant sa main ouverte comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) <P116,L15>

AN : [¹on était toutes on était t- toutes [²sortes d'âge (*en pointant différents endroits sur la table comme pour représenter différents groupes*) <P116,L16>

A : [²la majorité- ah de [³toutes sortes d'âge (*en déplaçant sa main ouverte comme pour représenter la diversité*) <P116,L17>

AN : [³toutes sortes d'âge (*en pointant différents endroits sur la table comme pour représenter tous les groupes dont elle parle*) <P117,L1>

R : c'est ça [¹donc t'es représen[²tatif (*en hochant la tête affirmativement*) <P117,L2>

AN [¹oui <P117,L3>

AN : [²des jeunes [³des des chefs d'entreprise des des moins des plus âgés (*en tapant la table avec son crayon comme pour ponctuer son énumération*) euh: oui (.) qu'est-ce qu'on faisait moi j- (*en hochant la tête positivement*) <P117,L4>

R : [³moins jeunes <P117,L5>

R : il y avait des [¹retraités <P117,L6>

AN : [¹ça fait peut-être trois ans aussi <P117,L7>

R : donc les retraités (0:05:30.8) <P117,L8>

AN : oui les retraités (*en hochant la tête positivement*) <P117,L9>

R : les retraités je veux [¹dire euh (*en faisant pivoter ses mains comme en signe d'approximation*) <P117,L10>

A : [¹bon ben tu deviens représentatif <P117,L11>

R : de ton milieu oui (*en ouvrant les paumes devant lui comme présenter la situation telle qu'elle est*) <P117,L12>

AN : d- du groupe <P117,L13>

A : du tout (*en ouvrant sa main devant elle comme présenter la situation telle qu'elle est*) <P117,L14>

R : oui oui <P117,L15>

AN : oui de de de la paroisse (*en dessinant un cercle sur la table comme pour représenter un ensemble*) <P117,L16>

A : ben ils ont parti à la suite de ça là (*en ouvrant sa main devant elle comme présenter la situation telle qu'elle est*) <P117,L16>

R : ben oui c'est c'est ça a été euh [¹euh: (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P117,L17>

A : [¹à quelque part ils ont pas [²parti à n'importe quoi <P117,L18>

R : [2]{hum comme le;(inaud.)} quand que tu dis là qu'ils ont vérifié je veux dire t- t- t'utilises-tu le le le <P118,L1>

AN : le guichet [1]automatique <P118,L2>

R : [1]guichet automatique <P118,L3>

AN : moi dans le temps je l'utilisais PAS (*dit avec conviction*) <P118,L4>

R : t'as marqué •non° [1]t'as dit •non↓° (*en ouvrant les paumes devant lui comme présenter la situation telle qu'elle est*) <P118,L5>

AN : [1]j'ai marqué •non° j'ai dit •NON↓° <P118,L6>

R : t'as dit •non° t'as t'es dans le groupe de soixante à soixante et cinq (*en éloignant une main de l'autre comme pour représenter les âges ciblés*) qui l'utilise pas (*en ouvrant les paumes devant lui comme présenter la situation telle qu'elle est*) <P118,L7>

AN : moi dans le temps je l'utilisais pas j'ai dit •non° <P118,L8>

R : ok le [1]le le (0:05:59.7) <P118,L9>

AN : [1]si on était d'accord à ce qu'il y ait [2]moins d'heures (*en dessinant un demi-cercle vers le bas comme pour représenter la réduction d'heures*) <P118,L10>

R : [2]ce serait <P118,L11>

R : ça- <P118,L12>

AN : ah <f<tout {ce que t'as; ça a été} dit>> (*en touchant le bras de Raymond comme pour attirer son attention sur ses propos*) <P118,L13>

R : mais oui mais regarde ils te l'ont tout posé [1]c'est (*en ouvrant les paumes devant lui comme présenter la situation telle qu'elle est*) <P118,L14>

A : [1]ouais dans [2]le fond ouais <P118,L15>

R : [2]ça fait déjà deux ans que c'était [3]ciblé (*en ouvrant les paumes devant lui comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) <P118,L16>

AN : [3]ah ça fait peut-être trois aussi (*en abaissant les commissures de ses lèvres comme en signe d'incertitude*) <P118,L17>

R : deux pis trois pis c'était ciblé [1]je sais t'en avais parlé là <P118,L18>

AN : [1]peut-être trois <P118,L19>

AN : je sais je t'en avais parlé (*en donnant un coup sur le bras de Raymond comme pour confirmer ses dires*) <P119,L1>

A : bon alors à ce moment-là (*en ouvrant les paumes devant lui comme présenter la situation telle qu'elle est*) <P119,L2>

R : ils ont fait des focus groups ils ont fait ça- (*en joignant le bout de ses deux mains comme pour représenter les groupes ciblés*) ils ont eu ils ont eu voir si ils vou- (*en tendant la main vers Antoinette comme pour représenter le fait de demander quelque chose*) le groupe euh la: (*en formant une coupole avec sa main sur la table comme pour représenter le groupe et en tapant quelques fois avec sa main ainsi formée comme pour insister sur ce groupe*) représentation des gens du milieu (*en posant ses doigts sur la table en forme de coupole pour illustrer le groupe dont il parle*) auquel ils ont consulté leur a dit telle chose\ (*dit avec conviction et en donnant un coup sur la table comme pour insister sur une chose précise*) <P119,L3>

A : ouais exact (*en hochant la tête affirmativement*) <P119,L4>

R : ok/ (.) euh il y avait-tu de l'ouverture (*en éloignant ses mains comme l'une de l'autre comme pour représenter l'ouverture*) exemple pour changer les heures d'ouverture (.) [¹si: ils ont dû vous poser la question (*en effectuant un mouvement circulaire avec sa main comme pour inviter Agathe à répondre*) à un certain moment donné [²peut-être (0:06:34.5) <P119,L5>

A : [¹s:ûrement (*en hochant la tête négativement*) <P119,L6>

AN : [²oui oui ça ça a [³été posé cette question-là (*en hochant la tête affirmativement*) <P119,L7>

R : [³peut-être de dire •est-ce que euh est-ce que votre votre point au niveau du point de service est-ce qu'il faut qu'i:l soit absolument là° <all<peut-être pas comme ça là mais>> (*en agitant ses mains ouvertes comme en signe d'approximation*) •faut qu'il soit euh demeure ouvert absolument\ est-ce qu'il faut qu'il soit ouvert à TOUS les jours (*en ouvrant ses doigts comme pour insister sur le mot tous*) pour autant\ êtes- êtes-vous prêts à accepter [⁴qu'il pourrait être ouvert des jou- euh à des [⁵heures différents à des journées (.) Différentes aussi (*en avançant ses mains l'une après l'autre comme pour représenter les options*) [⁶selon les besoins↓° (*en avançant ses mains l'une après l'autre comme pour représenter les options*) vous avez tous [⁷répondu probablement à ces choses- [⁸là (*en ouvrant les mains et en formant un cercle comme pour représenter l'ensemble des questions*) (0:07:01.2) <P119,L8>

A : [⁴hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P119,L9>

A : [⁵(elle hoche la tête affirmativement) <P119,L10>

AN : [⁶(elle hoche la tête affirmativement) <P119,L11>

A : [7(elle hoche la tête négativement) ouais exact (en hochant la tête affirmativement) <P120,L1>

AN : [8oui oui ça toutes ces (en hochant la tête négativement) questions-là ont été posées (en dessinant un cercle sur la table comme pour représenter un ensemble) <P120,L2>

R : le le p-le guichet automatique (en posant sa main sur le bras d'Agathe comme pour l'interpeller) regarde tu tu: tu le dis ils l'ont posée (en levant la main comme pour signifier que ce dont il parle a été fait) <P120,L3>

AN : oui ils l'ont posée↓ moi j'ai dit [1•NON je l'utilise pas°(en bougeant ses mains à l'horizontale comme en signe de négation) <P120,L4>

R : [1tu vas dans le local local CAISSE ou bien <P120,L5>

AN : OUI\ [1c'est ça ils parLAIENT de ça <P120,L6>

R : [1•êtes-vous-° même si tu l'utilisais pas m'as dire •êtes-vous ouverts [2seriez-vous ouverts à ce que le [3local soit [4dans un endroit autre/° (en joignant ses deux mains comme pour représenter le local qu'il déplace pour montrer que le local pourrait changer de lieu) <P120,L7>

A : [2(elle hoche la tête affirmativement) <P120,L8>

AN : [3oui <P120,L9>

AN : [4changé de place <P120,L10>

AN : ils parlaient [1même de le le mettre sur d- un lieu p- [2<f<passant>> comme euh sur la route deux cent soixante-dix-neuf (en déplaçant sa main horizontalement devant elle comme pour représenter la route) <P120,L11>

R : [1qu'à la Caisse <P120,L12>

R : [2public <P120,L13>

R : ouais <P120,L14>

AN : (SOUPIR) (en abaissant les commissures de ses lèvres comme en signe de découragement) <P120,L15>

R : exemple <P120,L16>

AN : ouais c'est un exemple [1qu'ils deman[2daient là (.) <all<tu disais oui tu disais non là>> (en déplaçant une main après l'autre devant elle comme pour représenter les deux options) <P120,L17>

A : [1(elle hoche la tête affirmativement) <P120,L18>

R : [2]ouais <P121,L1>

R : ouin peut-être qu'ils disaient route deux cent soixante et dix-neuf c'est c'est c'est [1]facile
(0:07:30.9) <P121,L2>

AN : [1]fais que tu
vas où <P121,L3>

A : c'est vague [1]ça/ <P121,L4>

R : [1]facile (.) [2]facile tu en as une PLACE <P121,L5>

AN : [2]tu vas chez euh (*en pointant de la tête et de la main vers sa gauche
comme pour désigner l'endroit dont elle parle*) <P121,L6>

AN : il y a juste une place [1](inaud.) le dépanneur <P121,L7>

R : [1]chez euh: la fille à Christophe <P121,L8>

AN : ben oui (*dit comme pour exprimer une évidence*) <P121,L9>

R : ben oui (*en ouvrant les mains comme pour exprimer une évidence*) [1]c'est ça↓ <P121,L10>

AN : [1]c'est juste là (*en ouvrant
les mains comme pour exprimer une évidence*) <P121,L11>

A : pis elle elle a quoi un entreprise/ <P121,L12>

AN : elle a un dépanneur (*dit comme pour exprimer une évidence en se penchant vers Agathe
comme pour insister sur ses propos*) <P121,L13>

R : un dépanneur <P121,L14>

A : ah ben oui (*en levant un bras en l'air comme pour signifier que c'est un endroit idéal*) [1]super
(*dit en souriant*) <P121,L15>

R : [1]c'est
parfait (.) parfait (.)<f;all<ben c'est pour ça que quand que je te dis là>> (*en tapotant le bras
d'Antoinette comme pour attirer son attention*) <P121,L16>

AN : ouin <P121,L17>

R : <f;all<pis l'accessibilité de ton guichet (*en tapotant le bras d'Antoinette comme pour attirer
son attention*) est encore plus grand [1]parce qu'il est visible (*en levant l'index comme pour
insister sur ses propos*) il est encore plus visible>> <P121,L18>

A : [1](*elle hoche la tête affirmativement*) <P121,L19>

AN : <f;all<ben oui c'est ça qu'il a dit il disait>> <P121,L20>

A : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P122,L1>

R : [¹<f;all<pis tu paies dix mille ou quinze mille piastres (en avançant sa main devant lui comme s'il donnait quelque chose) à au: commerce pis le commerce ça fait son affaire (en donnant une petite tape sur l'avant-bras d'Antoinette comme pour insister sur ses propos) il ramasse dix à quinze mille (.) pis ça lui apporte de l'achalandage>> (en donnant une petite tape sur l'avant-bras d'Antoinette comme pour insister sur ses propos et en déplaçant sa main devant lui comme pour représenter le mouvement d'apport au dépanneur dont il parle) <P122,L2>

A : en [¹plus (en hochant la tête affirmativement) <P122,L3>

R : [¹c'est encore plus (en ouvrant les bras comme pour représenter l'ampleur de l'avantage dont il est question) <P122,L4>

AN : [¹ah ça moi j'aurais pas pensé ça/ (0:08:00.1) <P122,L5>

R : [¹il y a un quelqu'un arrête pour (en tendant son bras vers l'avant comme pour désigner l'endroit dont il parle) (.) quelqu'un arrête au [²guichet automatique (en pointant devant lui comme pour désigner l'endroit dont il parle) il a pas assez de gaz il va mettre du gaz (en faisant comme s'il tenait une pompe à essence dans sa main) <P122,L6>

A : [²{non;(inaud.)} (dit en s'adressant à Antoinette et en hochant la tête négativement) (elle hoche la tête affirmativement) <P122,L7>

A : exact (en hochant la tête affirmativement) <P122,L8>

AN : <dim<oui [¹oui oui oui>> <P122,L9>

R : [¹sinon il va passer droit (en avançant son bras comme pour représenter le fait de poursuivre son chemin) [²il va descendre chez le voisin <P122,L10>

A : [²ouais (en hochant la tête affirmativement) <P122,L11>

AN : ouais ça c'est [¹vrai <P122,L12>

R : [¹c'est c'est tout ensemble <P122,L13>

A : ben oui [¹c'est du MARKeting <P122,L14>

R : [¹donc euh pour (il touche le bras d'Antoinette comme pour attirer son attention) pour (en fermant ses doigts comme pour représenter quelque chose de précis) (.) [¹pour le commerce/ <P122,L15>

AN : [¹ah toutes ces questions-là toutes ces questions-là avaient été posées (en pointant Raymond comme pour attirer son attention sur ses propos) <P122,L16>

R : pour le commerce c'est POSiTIF/ (en comptant sur ses doigts) <P122,L17>

A : exact (*en hochant la tête affirmativement*) <P123,L1>

R : pour la Caisse c'est POSiTIF [¹parce que le guichet est encore plus visible [²qu'il [³était auparavant (*en comptant sur ses doigts*) <P123,L2>

AN : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P123,L3>

A : [²oui pis il est pas sont pas responsables de locaux (*en levant sa main vers l'extérieur comme pour insister ses propos*) <P123,L4>

AN : [³<pp<oui oui oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P123,L5>

R : pis t'as le local t'es pas responsable [¹de [²: d'un local autre/ (*en comptant sur ses doigts*) (.) tu LOUES un local (*en ouvrant ses bras comme pour exprimer la facilité de cette option*) [³(*il tape dans sa main comme pour exprimer la facilité de cette option*) un petit [⁴- (*en formant un cercle avec ses bras comme pour représenter le local*) <P123,L6>

A : [¹c'est ça (*en ouvrant sa main comme en signe d'accord*) <P123,L7>

AN : [²ouais ouais ouais <P123,L8>

A : [³(*elle hausse les épaules et lève une main comme pour exprimer une évidence*) <P123,L9>

AN : [⁴en tout c- toutes ces questions-là avaient été [⁵posées <P123,L10>

R : [⁵oui <P123,L11>

AN : [¹<all<toutes toutes toutes toutes toutes>> (*en agitant rapidement son crayon sur la table comme pour insister sur ses propos*) (0:08:30.3) <P123,L12>

A : [¹ah ben en fin de compte Antoinette (*en tendant sa main à l'horizontale comme pour présenter une opinion*) <P123,L13>

AN : mais dans leur résumé nous-autres [¹dans notre groupe <P123,L14>

R : [¹SAUF que dans la communication qu'ils ont FAITE (*en déposant la tranche de sa main à plusieurs reprises comme s'il défilait les points abordés dans la communication dont il parle*) pour annoncer le changement/ (*en déplaçant sa main vers l'avant comme pour représenter l'annonce du changement dont il parle*) <P123,L15>

A : [¹(inaud.) <P123,L16>

AN : [¹qui a pas été [²faite comme faut <P123,L17>

R : [²est-ce qu'ils l'ont faite adéquatement ou pas/ (*en déplaçant sa main vers l'avant comme pour représenter l'annonce du changement dont il parle*) ça on le sait pas (*en tendant sa main vers Antoinette comme pour insister sur ses propos*) <P124,L1>

A : ah (*dit avec résignation et en levant légèrement la main*) <P124,L2>

AN : [¹ben en tout cas <P124,L3>

R : [¹mais ça vous le savez (*en levant le menton vers Agathe et Antoinette comme pour les inciter à répondre*) c'est [²avez-vous eu un papier [³par la poste (*en ouvrant un bras vers l'extérieur comme pour représenter cette possibilité*) <P124,L4>

AN : [²ben (*en hochant la tête négativement*) <P124,L5>

AN : [³non non non [⁴non non non <P124,L6>

R : [⁴ou: euh: (*en levant les deux bras paumes vers le haut comme pour signifier qu'il y a d'autres possibilités*) et ainsi de [⁵suite là euh: je sais pas <P124,L7>

AN : [⁵des papiers par la poste on en a pas eu (*en hochant la tête négativement et en traçant un trait sur la table comme en signe de négation*) <P124,L8>

R : je sais [¹pas <P124,L9>

A : [¹nous-autres on en a pas eu (*en traçant un trait sur la table comme en signe de négation*) <P124,L10>

A : pis d'habitude ils avertissent (*en tendant la main vers Antoinette paume vers le haut comme pour la prendre à témoin*) comme là ils vont mettre un STOP au cégep\ (*en plaçant sa main à la verticale comme pour représenter le panneau dont il parle*) (.) il va être effectif le vingt-trois octobre <P124,L11>

AN : [¹ouais mais probablement <P124,L12>

R : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P124,L13>

AN : [¹probablement [²qu'ils l'auront affiché à la Caisse populaire <P124,L14>

A : [²(*elle fait un geste de va-et-vient avec son bras comme pour représenter la circulation*) <P124,L15>

R : ouais mais les communications c'est pas juste à la Cai- affiché à la Caisse (*en présentant ses mains verticalement comme pour représenter l'affichage dont il parle*) <P124,L16>

AN : probablement qu'ils doivent [¹l'avoir affiché (0:09:01.4) <P124,L17>

R : [1{envoyer;envoyé} dans le chacun des foyers (*en projetant ses mains vers l'avant comme pour représenter l'envoi*) <dim<des affaires de [2même là>> <P125,L1>

AN : [3foyer celui-là <P125,L2> [2ben moi dans le

A : [3ben eux ils l'ont mis LÀ↓ (*en plaçant ses mains devant elle comme pour désigner un endroit précis*) ils l'ont déjà hein ils le disent (*en tendant les mains vers Antoinette comme pour lui demander confirmation*) [4(elle plante ses mains dans les airs comme si elle plaçait quelque chose à un endroit précis) <P125,L3>

AN : [4ouais ouais ils l'a- l'annoncent déjà (.) c'est ça <P125,L4>

A : il est annoncé depuis FIN sepTEMBRE\ (*en pointant vers sa gauche comme pour désigner le moment dont elle parle*) <P125,L5>

AN : en tout cas nous-autres moi j'avais pas vu d'annonce je l'ai vue juste (.) aPRÈS (*en pointant son crayon sur la table comme pour désigner le moment dont elle parle*) que ça a été fait\ (.) [1l'annonce (.) <len<fait que là je me suis dit •ça va chialer certain ils ont pas annoncé°>> (*en tapotant son crayon sur la table comme pour insister sur ses propos*) [2(elle hausse les épaules en levant ses mains comme en signe d'impuissance) <P125,L6>

R : [1(il hoche la tête affirmativement) <P125,L7>

R : [3tu tu t'es dit ça va ça va sursauter/ [4pis regarde ça a sursauté aussi hein [5c'est: <P125,L8>

A : [3<len<ouais (*en tendant la main vers Antoinette comme pour attirer son attention*) mais ils ont peut-être eu PEUR aussi>> (*en levant sa main verticalement comme pour exprimer une nuance*) <P125,L9>

A : [4ouin (*en levant la main comme en signe d'impuissance*) ils ont eu peur\ <P125,L10>

AN : [5ouais c'est ça <P125,L11>

R : c'est là que ça fait [1là ça [2sursaute (0:09:30.5) <P125,L12>

A : [1ouais ils ont eu PEUR/ (*en ouvrant sa main comme pour insister sur ses propos*) <P125,L13>

AN : [2]pis regarde ben regarde là elle elle fait signer une pétition (*en pointant devant elle comme pour insister sur l'événement dont elle parle*) pis elle va dire •aujourd'hui c'est le temps° (*en donnant un petit coup sur l'avant-bras de Raymond comme pour attirer son attention sur ses propos*) (.) tout le monde va [3]passer ici (*en pointant son crayon sur la table comme pour désigner l'endroit dont elle parle*) <P126,L1>

R : [3]ben oui ben oui ben oui\ <P126,L2>

AN : hein [1]demain c'est la criée des ÂMES/ <P126,L3>

A : [1]c'est sûr (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P126,L4>

R : (*il hoche la tête affirmativement*) elle va être là demain [1]aussi <P126,L5>

A : [1]elle va [2]être là/ <P126,L6>

AN : [2]elle va être encore là/ <P126,L7>

A : [1]<dim<ah ben c'est clair [3]qu'elle va être là>> <P126,L8>

R : [1]ben oui <P126,L9>

AN : ben oui elle va être [1]là/ parce que aujourd'hui il passe beaucoup de monde (*en ouvrant les bras comme pour représenter le grand nombre de personnes*) aujourd'hui c'est le <f< marché aux puces>> (*en traçant une ligne sur la table avec ses mains comme pour insister sur ses propos*) (1'') pis demain c'est la criée des âmes (*en traçant une ligne sur la table avec ses mains comme pour insister sur ses propos*) <P126,L10>

R : [1]<pp<(inaud.)>> <P126,L11>

R : ouais pis Madame Laliberté/ (*en frappant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) (1'') ça sur des choses comme ça <P126,L12>

AN : ah oui quand e:lle (*en hochant la tête négativement*) elle elle [1]e:lle <P126,L13>

A : [1]quand elle [2]entreprend ça/ (*en hochant la tête affirmativement*) <P126,L14>

R : [2](*il hausse les sourcils en levant les doigts comme pour exprimer une évidence*) <P126,L15>

R : ah s: [1]:- (*en haussant les épaules comme pour exprimer une évidence*) <P126,L16>

AN : [1]ah pis elle lâche pas hein/ (*en haussant les sourcils comme en signe d'avertissement et en tendant la main vers Raymond comme pour attirer son attention*) <P126,L17>

R : e- elle lâchera pas le morceau <P126,L18>

AN : non\ <P126,L19>

AN : [¹<p<(inaud.)>> (*dit avec découragement en hochant la tête négativement et en formant un poing comme pour représenter ce dont elle parle*) <P127,L1>

R : [¹comment que comment que le le comment [²que <P127,L2>

AN : [²comment [³(inaud.) (*en projetant sa main sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P127,L3>

A : [³même s'il y en a qui <P127,L4>

R : comment que le directeur euh: voudra la rencontrer elle va le rencontrer pis elle va lui dire sa façon de penser <P127,L5>

A : ah oui (*en haussant les sourcils comme en signe de surprise*) <P127,L6>

R : pis elle va lui dire [¹c'est de même que ça marche pas (*en levant l'index comme en signe d'avertissement*) (.) même si elle elle l'utilise pas PANtoute\ la population elle veut pas ça\ (.) ça elle va e:lle elle va le faire\ <P127,L7>

A : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P127,L8>

AN : ah oui pis euh [¹est-ce qu'elle pis elle est d'une ténacité hein (*en tapant son crayon sur la table comme pour insister sur ses propos*) <P127,L9>

R : [¹ben oui <P127,L10>

R : les les les gens [¹qui sont autour (*en traçant plusieurs cercles avec son doigt sur la table comme pour représenter les gens autour*) les gens qui sont autour de la table de son milieu (*en dessinant un cercle sur la table comme pour représenter les gens autour*) elle va leur elle va leur dire ça: (*en levant l'index comme en signe d'avertissement*) [²elle va leur dire clair- regarde elle l'a dit à son <P127,L11>

AN : [¹elle lâchera pas <P127,L12>

AN : [²(*elle hoche la tête négativement*) <P127,L13>

AN : ah ouais <P127,L14>

R : à son [¹neveu là/ <P127,L15>

A : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P127,L16>

AN : <acc<oui oui oui oui [¹oui>> (*dit avec un petit rire comme pour exprimer son accord*) <P127,L17>

R : [¹clair là/ <P127,L18>

AN : ah pis devant le MONDE/ (*en posant son crayon sur l'avant-bras de Raymond comme pour attirer son attention*) <P128,L1>

R : devant le monde donc euh: elle l'a clanché d- devant le monde (*en pointant devant lui comme pour insister sur ses propos*) (0:00:31.3) <P128,L2>

A : ouais mais lui aussi il lui a dit devant le monde (*en ouvrant les mains comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) <P128,L3>

AN : NON c'est ELLE qui l'accostait\ <P128,L4>

R : c'est elle qui l'a accosté\ <P128,L5>

AN : c'est ELLE en le [¹<f<voyant>> (*en pointant son crayon vers Agathe comme pour insister sur ses propos*) <P128,L6>

A : [¹oui mais il a été capable de le re- [²de lui répondre (*en ouvrant les mains comme pour présenter la situation telle qu'elle est*) <P128,L7>

AN : [²lui il a répondu •<f<je veux pas t'entendre parler de ça aujourd'hui↓>>° (*en levant les mains verticalement devant elle comme pour demander d'arrêter*) <P128,L8>

A : <p<ah ouais>> (*en inclinant la tête vers le bas comme en signe de concession*) <P128,L9>

AN : mais elle a CONTinué quand même (*en tendant le bras d'un mouvement brusque comme pour représenter le fait que l'action a continué*) <P128,L10>

A : mais oui <dim<parce [¹qu'elle dit>> <P128,L11>

AN : [¹Roberto Laliberté est arrivé par en arrière/ (*en dessinant un demi-cercle sur la table comme pour représenter la trajectoire dont elle parle*) <P128,L12>

R : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P128,L13>

R : pis Roberto regarde il est venu renchérir là (*il place une main perpendiculaire à l'autre comme pour représenter l'idée de renchérissement*) sa [¹po- sa position à madame Laliberté [²c'est-tu sa sœur {par exemple;/par hasard/} <P128,L14>

AN : [¹il a dit <P128,L15>

A : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P128,L16>

AN : [²s- <P128,L17>

AN : euh:: <P128,L18>

R : non [¹hein <P129,L1>

AN : [¹non non (*en hochant la tête négativement*) sa BELLE-sœur\ (*en tapant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) <P129,L2>

R : sa belle-sœur/ <P129,L3>

AN : sa belle sœur\ il dit •CE qu'on VEUT c'est du serVICE^o (*en tapant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) il dit •c'est pas seulement que parler de <len<rentabiliTÉ>>^o (*dit avec mépris en déplaçant sa main vers le dessous de la table comme en signe de dérision*) (0:01:01.4) <P129,L4>

R : pis [¹euh (*en pointant vers Agathe comme pour attirer son attention*) <P129,L5>

AN : [¹il dit •on veut du [²serVICE^o (*en tapant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) <P129,L6>

R : [²Roberto c'est un c'est un: (.) il est à la retraite/ (*en montrant son index comme pour insister sur ce point*) <P129,L7>

AN : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P129,L8>

R : ok c'est [¹c'est un retraité/ <P129,L9>

A : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P129,L10>

AN : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P129,L11>

R : il fait partie des retraités (*dit en riant*) <P129,L12>

AN : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P129,L13>

R : euh Roberto pis euh sa [¹femme elle a-tu encore son salon de [²coiffure/ (*en ouvrant sa main comme pour présenter sa question*) <P129,L14>

A : [¹BIEN éveillé <P129,L15>

AN : [²oui oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P129,L16>

R : (*il ouvre et ferme ses doigts à plusieurs reprises devant sa bouche comme pour représenter du bavardage*) [¹ok/ <P129,L17>

A : [¹(*elle fronce les sourcils comme en signe de dégoût*) <P129,L18>

AN : [¹ça parle (*en hochant la tête affirmativement*) <P129,L19>

A : [¹oh oui (*dit avec dégoût en fronçant les sourcils*) <P129,L20>

R : [¹c'est que c'est des beaux endroits pour ça là hein c'est (*en ouvrant ses mains comme pour insister sur ses propos*) [²des très très beaux endroits pour ça pour s- pour que les gens se crinquent un peu pis (*en compartimentant l'espace devant lui comme pour représenter l'escalade des arguments*) [³surtout si la communication (*en tendant sa main devant lui comme pour représenter la communication dont il parle*) a pas été faite adéquatement je le sais pas moi là (*en ouvrant ses paumes comme en signe d'incertitude*) <P130,L1>

AN : [²heille pis <P130,L2>

AN : [³ben oui c'est ça <P130,L3>

AN : ben moi là je euh [¹euh je je l'ai pas vu aVANT (*en ouvrant ses mains devant elle comme pour insister sur ses propos*) <P130,L4>

R : [¹mais si la communication a pas été faite et: c'est dangereux (0:01:30.8) <P130,L5>

AN : [¹ah moi {je veux dire;j'ai dit} <P130,L6>

A : [¹ah en tout [²cas ils vont voir là qu'est-ce [³(inaud.) <P130,L7>

AN : [²j'ai dit à l- <P130,L8>

AN : [³ben [⁴moi je disais à midi (*en pointant son crayon sur la table comme pour insister sur le moment en question*) <P130,L9>

R : [⁴en tout cas là si ils réagissent avec une pétition importante [⁵euh: <P130,L10>

AN : [⁵ah oui oui (*en hochant la tête affirmativement*) la pétition [⁶e::lle (*en tapant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos*) <P130,L11>

A : [⁶<len<si ils l'ont pas fait a- adéquatement/ <P130,L12>

R : ils vont [¹faire une assemblée s- spéciale <P130,L13>

A : [¹à mon avis ils méritent qu'est-ce qui z- qu'est qui arRIVE <P130,L14>

R : ben je sais reg- regarde Port-Thibaud (*en pointant vers la gauche comme pour désigner l'endroit dont il parle*) ils l'avaient pas fait [¹adéquatement (*en déplaçant sa main verticalement devant lui comme en signe de négation*) <P130,L15>

AN : [¹non↓ [²non non [³(inaud.) <P130,L16>

A : [²<p<ben>> (*en haussant les épaules comme en signe de découragement*) <P130,L17>

R : [³ils se sont fait clancher/ (en déplaçant sa main verticalement devant lui comme pour présenter la situation dont il parle) <P131,L1>

AN : hum hum hum (en pinçant les lèvres comme pour exprimer l'inéluçtabilité de la situation) <P131,L2>

R : et: là eux-autres si est-ce qu'ils l'ont fait ou pas on le sait pas euh (en ouvrant sa main comme en signe d'incertitude) <P131,L3>

AN : <acc<ben ils l'ont pas fait [¹en assemblée générale en tout cas [²certain c'est sûr j'étais là>> (en tapant sur la table avec son crayon comme pour insister sur ses propos) <P131,L4>

R : [¹euh (en pointant son menton comme pour désigner quelque chose) <P131,L5>

R : [²ils l'ont pas fait à l'assemblée générale il y a pas eu de questions donc [³il y a pas de problèmes (dit en riant) <P131,L6>

AN : [³il y a pas eu de questions de ça (dit en riant et en hochant la tête négativement) <P131,L7>

R : mais [¹ils ont ils ont fait (en formant une pointe avec ses mains devant lui comme pour représenter quelque chose de précis) <P131,L8>

AN : [¹moi je pensais que c'était mort/ cette affaire-là (en pointant devant elle comme pour désigner l'affaire dont elle parle) (0:01:59.1) <P131,L9>

R : mais ils ont quand même fait un cheminement très positif avec un focus g- group pour bien identifier/ (en formant une pointe avec ses mains devant lui comme pour représenter le focus group et en déposant ses mains ainsi formées sur la table comme pour ponctuer son énoncé) <P131,L10>

AN : ouais ça ça [¹fait deux ans si c'est pas trois (dit avec conviction en levant ses mains comme pour insister sur ses propos) <P131,L11>

R : [¹euh:: sensibiliser les gens [²pis voir leurs opinions/ ils ont fait TRÈS bien positivement là-dessus\ ça ça moi je leur [³lève (en projetant sa main devant lui comme pour insister sur ses propos) mon chapeau\ <P131,L12>

A : [²(elle hoche la tête affirmativement) <P131,L13>

AN : [³ça ça s- ça oui c'était [⁴bien fait\ <P131,L14>

R : [⁴chapeau là-dessus c'était TRÈS (en projetant ses mains devant lui comme pour insister sur ses propos) bien [⁵fait\ <P131,L15>

A :
affirmativement) <P132,L1>

[⁵(elle hoche la tête

AN :
rappelle j'ai reçu cette invitation-là\ <P132,L2>

[⁵moi je je me

R : ben oui tu l'avais dit (*en projetant sa main devant lui comme pour acquiescer aux propos d'Antoinette*) que t- t'avai:s <P132,L3>

AN : avec <len<CINquante (*en laissant tomber ses mains sur la table comme pour insister sur ses propos*) dollars pour aller [¹là>> <P132,L4>

A : [¹FRANchement <P132,L5>

AN : j'ai dit •TABar- (*en laissant tomber ses mains sur la table comme pour insister sur ses propos*) moi je MANquerais pas [¹ça c-° (*en séparant ses mains horizontalement comme en signe de négation*) <P132,L6>

A : [¹ça vaut la peine [²d'aller <P132,L7>

AN : [²j'ai dit •je [³MANquerais pas ça CERTain\° (*dit en riant et en séparant ses mains horizontalement comme en signe de négation*) (RIRE) <P132,L8>

A :
répondre (*dit en riant*) <P132,L9>

[³(RIRE) ça vaut la PEINE d'aller

(RIRE GÉNÉRAL)